

2017年6月

守望台

宣 扬 耶 和 华 嘅 王 国

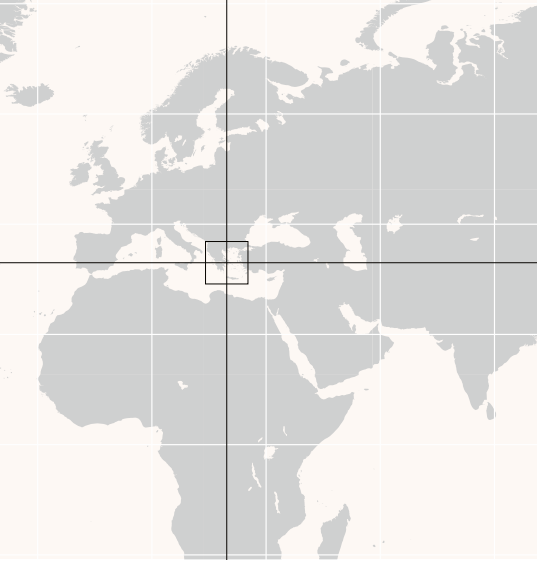


Yìhn-gau-bāan fo-màhn
研究班 课文

nìhn yuht yaht yuht yaht
2017年7月31日 - 8月27日

Yuht-yúh
粤语

Ping-yām-báan
拼音版



Füng-mihn jiu-pín
封面 照片:

Hêi-laahp 希腊

Hái Hêi-laahp Ngáh-dín fuh-gahn géi go Gêi-dük-tòuh gā-tihng
喺 希腊 雅典 附近, 几个 基督徒 家庭

hái gāau-wóhng ge sih-hauh lih-jaahp wòhng-gwok-si-gò
喺 交往 嘅 时候 练习 王国诗歌

Muhk-luhk 目录

4 7 月 31 日 - 8 月 6 日 呢个 星期 嘅 课文

Hái Yahm-hòh Háau-yihm Hah Yèh-wòh-wàh Dōu Ōn-wai Ngóh-deih
喺 任何 考验 下 耶和华 都 安慰 我哋

Sēui-yihng ngóh-deih múih go yàhn wúih mihn-deui waahn-naahn túhng háau-yihm daahn Yèh-wòh-wàh
虽然 我哋 每个人 会 面对 患难 同 考验, 但 耶和华
dōu wúih chi béi ngóh-deih só-sēui ge ōn-wai Nī pīn fo-màhn wúih bōng ngóh-deih tái chēut hái
都会 赐俾 我哋 所需 嘅 安慰。 呢篇 课文 会 帮 我哋 睇 出, 喺
yih-gā túhng meih-lòih hó-yíh hái bin-doh wán dóu jān-jing ge ōn-wai
而家 同 未来 可以 喺 边度 搵 到 真正 嘅 安慰。

16 8 月 7-13 日 呢个 星期 嘅 课文

Jān-sih Seuhng-dai Chi Béi Néih Ge Chòih-bóu
珍视 上帝 赐俾 你 嘅 “ 财宝 ”

Yèh-sōu góng-gwo yāt go sēung-yàhn chàhm-jáau jān-jyū ge béi-yuh Nī pīn fo-màhn wúih bōng-joh
耶稣 讲过 一个 商人 寻找 珍珠 嘅 比喻。 呢篇 课文 会 帮助
ngóh-deih mihng-baahk nī-go béi-yuh bui-hauh ge yúhn-jāk túhng-màaih díng-yéung ying-yuhng
我哋 明白 呢个 比喻 背后 嘅 原则, 同埋 点样 应用
chēut-làih Fo-màhn yíhk wúih fān-sik ngóh-deih deui-yú gau-sāng ge chyúhn-douh gūng-jok
出嚟。 课文 亦 会 分析, 我哋 对于 救生 嘅 传道 工作,
túhng-màaih yāt-jihk leuih-jik ge jān-léih jī-sik yīng-góih wàaih-yáuh díng-yéung ge tái-faat
同埋 一直 累积 嘅 真理 知识, 应该 怀有 点样 嘅 睇法。

Chyùhn-douh-yùhn yàhn-sou
传道员 人数

28,816

Sing-gīng fo-chihng júng-sou
圣经 课程 总数

13,237

Yèh-sòu Sauh-naahn-géi-nihm Jeuih-wuih
耶稣 受难纪念 聚会

chēut-jihk yàhn-sou nìhn
出席 人数 (2016 年)

46,822

The Watchtower (ISSN 0043-1087) Issue 9 June 2017 is published monthly with an additional issue published in January, March, May, July, September, and November by Watchtower Bible and Tract Society of New York, Inc.; L. Weaver, Jr., President; G. F. Simonis, Secretary-Treasurer; 1000 Red Mills Road, Wallkill, NY 12589-3299. © 2017 Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania. Printed in Japan.

呢本出版物系非卖品，发行呢本出版物系全球圣经教育工作嘅一部分，呢项工作靠自愿捐款提供经费。

除非另外注明，所有经文都引自《圣经新世界译本》。

如果你想捐款，请上www.jw.org。

28 8 月 14-20 日 呢个 星期 嘅 课文

Jēung Muhk-gwōng Jaahp-jūng Hái Juhng-yiu Ge Sih Seuhng
将 目光 集中 嘅 重要 嘅 事 上

40 8 月 21-27 日 呢个 星期 嘅 课文

Yúng-wuh Yèh-wòh-wàh Ge Ji-gōu-túng-jih-kyùhn
拥护 耶和華 嘅 至高統治權 !

Mòhng-lūk ge sāng-wuht wóhng-wóhng sái ngóhh-deih fāt-sih gó-dí juhng-yiu ge sih Ní pin fo-màhn
忙碌 嘅 生活 往往 使 我哋 忽视 啲 重要 嘅 事。 呢 篇 课文

wúih bōng-joh ngóhh-deih mihng-baahk Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge juhng-yiu-sing
会 帮助 我哋 明白 , 耶和華 嘅 至高統治權 嘅 重要性 ,

tùhng-màaih ngóhh-deih hó-yíh díng-yéung yúng-wuh kéuih ge túng-jih-kyùhn
同埋 我哋 可以 点样 拥护 佢 嘅 統治權 。

52 Néih Wúih Mh Wúih Gáai-kyut Fān-jāng Tùhng Chūk-jeun Wòh-muhk Nē
你 会 唔 会 解决 纷争 同 促进 和睦 呢?



Cheung-si sáu
唱诗 38, 56 首

Néih wúih díng-yéung wúih-daap
你会 点样 回答？

Dím-gái ngóhh-deih hó-yíh yuh-sīn
点解 我哋 可以 预先
jī-dou fān-yān tūhng gā-tihng
知道 婚姻 同 家庭
sāng-wuht wúih yáuh waahn-naahn
生活 会有 患难？

Sing-gīng léuih-mihn yáuh māt-yéh
圣经 里面 有 乜嘢
laih-jí jīng-mihng tóu-gou hó-yíh
例子 证明 祷告 可以
daai béi yáhn ōn-wai
带 俾 人 安慰？

Néih hó-yíh díng-yéung ōn-wai
你可以 点样 安慰
kèih-tā yàhn
其他 人？

Hái Yahm-hòh Háau-yihm Hah
喺 任何 考验 下

Yèh-wòh-wàh Dōu Ōn-wai Ngóhh-deih
耶和華 都 安慰 我哋

Chì yāt-chai ōn-wai ge Seuhng-dai ngóhh-deih jōu-yuh
“賜 一切 安慰 嘅 上帝 …… 我哋 遭遇

gok-yeuhng waahn-naahn ge sìh-hauh Seuhng-dai dōu
各样 患难 嘅 时候， 上帝 都

ōn-wai ngóhh-deih Gō-làhm-dō-hauh-syū
安慰 我哋 ”—— 哥林多后书 1:3,4

Yāt go giu Oi-dāk-wàh-dō ge nihn-hīng dāan-sān
一个 叫 爱德华多 嘅 年轻 单身

daih-hīng tūhng yāt go giu Si-dai-fān ge yíh-fān
弟兄， 同 一个 叫 斯蒂芬 嘅 已婚

Hái ngóhh-deih yuh dóu waahn-naahn ge sìh-hauh
1,2. 喺 我哋 遇到 患难 嘅 时候，
Yèh-wòh-wàh díng-yéung ōn-wai ngóhh-deih Kéuih ge wah-yúh béi
耶和華 点样 安慰 我哋？ 佢 嘅 话语 俾
ngóhh-deih māt-yéh bōu-jīng
我哋 乜嘢 保证？

jéung-lóuh góng kéuih ge yāu-leuih Oi-dāk-wàh-dō tái dou Gō-làhm-dō-chihh-syū
长老 讲 佢 嘅 忧虑 。 爱德华多 睇 到 哥林多前书

wah Git-fān ge yāhn bit sān sauh waahn-naahn Kéuih mahn Gīng-màhn góng ge
7:28 话 “ 结婚 嘅 人 必 身 受 患难 。” 佢 问 : “ 经文 讲 嘅
, waahn-naahn haih māt-yéh nē Yùh-gwó ngóh git-fān hó-yih dím-yéung ying-fuh
, 患难 , 系 乜嘢 呢? 如果 我 结婚 , 可以 点样 应付
waahn-naahn nē Hái gáai-daap nī-go mahn-tàih jī-chihh Sī-dai-fān giu Oi-dāk-wàh-dō
患难 呢?” 嘅 解答 呢个 问题 之前 , 斯蒂芬 叫 爱德华多
sīn nám háh si-tòuh Bóu-lòh sé ge wah Yèh-wòh-wàh haih chi yāt-chai ōn-wai ge
先 谗 吓 使徒 保罗 写 嘅 话 , “[耶和華 系] 賜 一切 安慰 嘅
Seuhng-dai ngóhh-deih jōu-yuh gok-yeuhng waahn-naahn ge sih-hauh Seuhng-dai dōu
上帝 …… 我哋 遭遇 各样 患难 嘅 时候 , 上帝 都
ōn-wai ngóhh-deih Gō-làhm-dō-hauh-syū
安慰 我哋 ”。(哥林多后书 1:3,4)

Yèh-wòh-wàh dik-kok haih yāt wái yāhn-oi ge bàh-bā hái ngóhh-deih mihn-deui
2 耶和華 的确 系 一位 仁爱 嘅 爸爸 , 嘅 我哋 面对
kwan-nàahn ge sih-hauh ōn-wai ngóhh-deih Kéuih tung-sèuhng tung-gwo kéuih
困难 嘅 时候 安慰 我哋 。 佢 通常 通过 佢
ge wah-yúh béi ngóhh-deih bōng-joh tùhng jí-yáhn hó-nàhng néih dōu chān-sān tái-yihm
嘅 话语 俾 我哋 帮助 同 指引 , 可能 你 都 亲身体 验
gwo Jauh hóu-chíh Yèh-wòh-wàh deui yih-chihh ge jūng-buhk jowh ge gám ngóhh-deih
过 。 就 好似 耶和華 对 以前 嘅 忠仆 做 嘅 嘞 , 我哋
hó-yih háng-dihng kéuih dōu séung ngóhh-deih dāk-dou jeui-daaih ge yik-chyu Chéng
可以 肯定 佢 都 想 我哋 得到 最大 嘅 益处 。(请
duhk Yèh-leih-máih-syū
读 耶利米书 29:11,12)

Yùh-gwó ngóhh-deih líuh-gáai dou nàahn-tàih waahk-jé waahn-naahn ge gān-bún
3 如果 我哋 了解 到 难题 或者 患难 嘅 根本
yùhn-yān jauh gang-gā yùhng-yih ying-fuh lak Fān-yān waahk gā-tihng dik-kok
原因 , 就 更加 容易 应付 嘞 。 婚姻 或 家庭 的确
wúih daai làih waahn-naahn Gám si-tòuh Bóu-lòh táih dou ge waahn-naahn jí
会 带 嚟 患难 。 嘞 使徒 保罗 提到 嘅 “ 患难 ” 指
ge haih māt-yéh Sing-gīng-sih-doih tùhng yih-doih yáuh māt-yéh lai-hí hó-yih
嘅 系 乜嘢 ? 圣经时代 同 现代 有 乜嘢 例子 可以
bōng-joh ngóhh-deih dāk-dou só-sēui ge ōn-wai nē Jī-dou nī-dī mahn-tàih ge daap-on
帮助 我哋 得到 所需 嘅 安慰 呢? 知道 呢啲 问题 嘅 答案 ,
hó-yih bōng-joh ngóhh-deih ying-fuh nàahn-tàih
可以 帮助 我哋 应付 难题 。

Nī pīn fo-màhn wúih gáai-daap bīn-dī mahn-tàih
3. 呢篇课文会解答边啲问题?

Sān Sauh Waahn-naahn “ 身 受 患 难 ”

Yàhn-leuih lihk-sí hōi-chí jī-hauh Yèh-wòh-wàh chong-laahp jó fān-yān ōn-pàaih
4 人类 历史 开始 之后， 耶和華 创立 咗 婚姻 安排，
kéuih wah Yàhn yiu lèih-hōi fuh-móuh chùhng-chí yúh chāi-jí sī-sáu yih yàhn
佢 话：“人 要 离开 父母， 从此 与 妻子 厮守， 二人
sihng-wàih yāt-tái Chong-sai-gei Daahn-haih m̀h yùhn-méih ge yàhn jóu-jik sán
成为 一体。”（创世记 2:24） 但系 唔 完美 嘅 人 组织 新
gā-tihng gā-yàhn jī-gāan ge gwāan-haih nàahn-mihn wúih bin-dāk gán-jēung
家庭， 家人 之间 嘅 关系 难免 会 变得 紧张。
Lòh-máh-syū Yāt-būn làih góng git-fān jī-hauh fuh-móuh ge líhng-douh-kyùhn
（罗马书 3:23） 一般 嚟 讲， 结婚 之后 父母 嘅 领导权
wúih yàuh jeuhng-fū làih doih-tai Jeuhng-fū deui chāi-jí hàhng-sái líhng-douh-kyùhn
会 由 丈夫 嚟 代替。 丈夫 对 妻子 行使 领导权
haih Yèh-wòh-wàh ge ōn-pàaih Gō-lāhm-dō-chih-n-syū Yáuh-dī sán-fān fū-fúh
系 耶和華 嘅 安排。（哥林多前书 11:3） 有啲 新婚 夫妇
gok-dāk gám-yéung jow hóu m̀h yùhng-yih On-jiu Sing-ging ge yùhn-jāk git-fān
觉得 嘅样 做好 唔 容易。 按照 圣经 嘅 原则， 结婚
jī-hauh chāi-jí yīng-gōi jip-sauh jeuhng-fū ge jí-yáhn yih m̀h-haih fuh-móuh ge
之后 妻子 应该 接受 丈夫 嘅 指引， 而 唔系 父母 嘅。
Sān-fān fū-fúh yihk dōu wúih yān-waih tùhng pui-ngáuh fuh-móuh ge gwāan-haih
新婚 夫妇 亦 都会 因为 同 配偶 父母 嘅 关系
gán-jēung yih jōu-sauh waahn-naahn
紧张 而 遭受 患难。

Dōng chāi-jí tùhng kéuih jeuhng-fū góng Ngóh yáuh jó lá ge sih-hauh sán
5 当 妻子 同 佢 丈夫 讲“我有咗喇！”嘅 时候， 新
ge fàahn-nóuh jauh chēut-yih-n lak Bún-lòih ge chēut-yih-n wúih waih fū-fúh daai làih
嘅 烦恼 就 出现 喇。 本来 BB 嘅 出现 会为 夫妇 带 嚟
héi-lohk bāt-gwo wàaih-yahn kèih-gāan waahk-jé jī-hauh chēut-yih-n ge yī-liuh
喜乐， 不过 怀孕 期间 或者 之后 出现 嘅 医疗
mahn-tàih jauh sái dóu nī júng héi-lohk daaih dá jit-kau Gīng-jai fōng-mihn ge
问题 就 使 到 呢 种 喜乐 大 打 折扣。 经济 方面 嘅
gai-waahk dá-lyuhn saai yih chēut-sai jī-hauh yiu jow ge tiuh-jing jauh gang-gá dō lak
计划 打乱 晒， 而 BB 出世 之后 要做 嘅 调整 就 更加 多 喇。
Sān m̀h-mā ge sih-gaan tùhng jing-lihk dōu wúih jaahp-jung hái sán-seuhng Yàuh-yū
新 妈妈 嘅 时间 同 精力 都会 集中 嚟 BB 身上。 由于
gám hóu dō jow jeuhng-fū ge dōu gok-dāk sauh dou láahng-lohk Líhng yāt fōng-mihn
嘅， 好多 做 丈夫 嘅 都 觉得 受到 冷落。 另一 方面，

Sān sauh waahn-naahn ge yāt-dī yùhn-yān haih m̀t-yéh
4,5. “身 受 患 难 ”嘅 一啲 原因 系 乜嘢？

jeuhng-fū yáuh jó sán ge jik-jaak yān-waih yiu jiu-gu tùhng gūng-yéuhng gā-tùhng ge sán
丈夫 有 咗 新 嘅 职责 , 因为 要 照顾 同 供养 家庭 嘅 新
sihng-yùhn daam-jí jauh gang-gā chúhng lak
成员 , 担子 就 更加 重 嘞。

Yáuh-dī fū-fúh jauh-yiu mihn-deui lihng yāt júng m̀h tùhng ge waahn-naahn
6 有 啲 夫妇 就要 面对 另 一种 唔 同 嘅 患难 。

Kéuih-deih hóu séung yiu daahn-haih jauh wàaih m̀h dóu yahn Yùh-gwó
佢 哋 好 想 要 BB, 但 系 就 怀 唔 到 孕 。 如果
jauh chāi-jí ge yuh dóu nī júng chihng-fong kéuih wúih gok-dāk hóu
做 妻子 嘅 遇 到 呢 种 情况 , 佢 会 觉得 好
nàahn-sauh Mòuh-leuhn git-fān dihng-haih sāng-yìh-yuhk-néuih dóu wúih yáuh
难 受 。 无论 结婚 定 系 生 儿 育 女 都 会 有
waahn-naahn bāt-gwo deui-yū hóu séung sāang ge yàhn làih góng móuh dāk sāang
患 难 , 不过 对于 好 想 生 BB 嘅 人 嚟 讲 , 冇 得 生
jauh jān-haih sán sauh waahn-naahn lak Jām-yihñ Hái Sing-gīng sih-doih
就 真 系 “ 身 受 患 难 ” 嘞 。 (箴 言 13:12) 喺 圣 经 时 代 ,
bāt-yuhk tūng-sèuhng haih hóu daaih ge chí-yuhk Ngáh-gok ge chāi-jí Lāai-git gin dóu
不 育 通 常 系 好 大 嘅 耻 辱 。 雅 各 嘅 妻 子 拉 结 见 到
gā-jē yáuh síu-pàhng-yáuh yìh jih-géi móuh jauh gok-dāk hóu tung-fú Chong-sai-gei
家 姐 有 小 朋 友 , 而 自 己 冇 , 就 觉 得 好 痛 苦 。 (创 世 记
Dahk-paai chyùhn-douh-yùhn hái gó-dī gā-tùhng gūn-nihm hóu chúhng ge
30:1,2) 特 派 传 道 员 喺 啲 啲 家 庭 观 念 好 重 嘅
deih-kéui fuhk-mouh gó-sih gīng-sèuhng béi yàhn mahn héi dím-gáai kéuih-deih
地 区 服 务 啲 时 , 经 常 俾 人 问 起 点 解 佢 哋
juhng-meih yáuh sai-louh Jauh-syun kéuih-deih gáai-sik dāk géi-gam
仲 未 有 细 路 。 就 算 佢 哋 解 释 得 几 咁
hahp-chihng-hahp-léih tūng-sèuhng dāk-dou ge wúih-ying dóu hó-nàhng haih M̀h-hóu
合 情 合 理 , 通 常 得 到 嘅 回 应 都 可 能 系 : “ 唔 好
dáng gam noiñ lā dóu-haih jóu dī sāang hóu
等 咁 耐 喇 , 都 系 早 啲 生 好 ! ”

Ngóhh-deih joi làih tái háh Yīng-gwok yāt go jí-muih ge laiñ-jí Kéuih hóu séung
7 我 哋 再 嚟 睇 吓 英 国 一 个 姊 妹 嘅 例 子 。 佢 好 想
yiu daahn nī-go yuhn-mohng móuh baahn-faat saht-yihñ Kéuih gwo jó sāng-yuhk
要 BB, 但 呢 个 愿 望 冇 办 法 实 现 。 佢 过 咗 生 育
sih-kèih jī-hauh gang-gā yi-sik dóu jih-géi ge yuhn-mohng hái muhk-chihñ ge jai-douh
时 期 之 后 , 更 加 意 识 到 自 己 嘅 愿 望 喺 目 前 嘅 制 度
dím dóu saht-yihñ m̀h dóu só-yih gok-dāk hóu sāt-mohng Kéuih tùhng jeuhng-fū
点 都 实 现 唔 到 , 所 以 觉 得 好 失 望 。 佢 同 丈 夫

Séung sāng-yìh-yuhk-néuih ge yuhn-mohng saht-yihñ m̀h dóu dím-gáai haih waahn-naahn
6-8. 想 生 儿 育 女 嘅 愿 望 实 现 唔 到 , 点 解 系 患 难 ?

kyut-dihng sāu-yéuhng yāt go sai-louh Sēui-yih haih gám kéuih wah Ngóh noih-sām
决定 收养 一个 细路。 虽然 系 噉， 佢 话：“ 我 内心
gīng-lihk jó yāt fān jāng-jaat sīn hó-yih maahn-máan jip-sauh nī-go yih-saht
经历 咗 一 翻 挣扎 先 可以 慢慢 接受 呢个 现实，
daahn-haih ngóh gok-dāk chān-sāang tūhng sāu-yéuhng ge chí-jūng dōu-haih m̀h
但系 我 觉得 亲生 同 收养 嘅 始终 都系 唔
yāt-yeuhng ge
一样 嘅。”

Sing-gīng t̀aih dou Gēi-dūk-tòuh fúh-néuih wúih yān sāng-yih-yuhk-néuih yih dāk
8 圣经 提到 基督徒 妇女 会 “因 生儿育女 而得
bóu pihng-ōn T̀aih-mō-tai-chihh-syū Daahn nī geui wah m̀h-haih wah
保 平安。” (提摩太前书 2:15) 但 呢 句 话 唔系 话
sāng-yih-yuhk-néuih jauh hó-yih dāk-dou wihng-sāng Sēung-fāan jí ge haih yùh-gwó
生儿育女 就 可以 得到 永生。 相反， 指 嘅 系 如果
yāt go néuih-yàhn jyūn-sām jiu-gu yih-néuih dá-léih gā-t̀auh-sai-mouh jauh hó-yih
一个 女人 专心 照顾 儿女， 打理 家头细务， 就 可以
beih-míhn yéuhng-sihng góng yàhn hàahn-wah hou-gún-hàahn-sih ge waaih jaahp-gwaan
避免 养成 讲 人 闲话、 好管闲事 嘅 坏 习惯。
T̀aih-mō-tai-chihh-syū Bāt-gwo kéuih juhng-haih wúih yáuh fān-yān t̀uhng
(提摩太前书 5:13) 不过， 佢 仲系 会 有 婚姻 同
gā-tihng fōng-mihh ge waahn-naahn
家庭 方面 嘅 患难。

Yáuh yāt júng fān-yān ge waahn-naahn hó-nàhng hóu yùhng-yih béi yàhn
9 有 一 种 婚姻 嘅 患难， 可能 好 容易 俾 人
fāt-leuhk jauh-haih mihh-deui pui-ngáuh ge séi-mòhng Tung-sāt sām-oi ge
忽略， 就系 面对 配偶 嘅 死亡。 痛失 深爱 嘅
pui-ngáuh dik-kok haih yāt júng duhk-dahk ge waahn-naahn nī-go haih bīn-go dōu móuh
配偶 的确 系 一 种 独特 嘅 患难， 呢个 系 边个 都 冇
nám-gwo yiu heui mihh-deui ge Gēi-dūk-tòuh gīn-seun Yèh-sòu ge fuhk-wuht yīng-héui
谗过 要 去 面对 嘅。 基督徒 坚信 耶稣 嘅 复活 应许
yāt-dihng wúih saht-yihh Yeuk-hohn-fúk-yām Deui tung-sāt pui-ngáuh ge
一定 会 实现。(约翰福音 5:28,29) 对 痛失 配偶 嘅
yàhn làih góng nī-go hēi-mohng yáuh māt-yéh yi-yih nē Kéuih-deih hái hóu daaih
人 嚟 讲， 呢个 希望 有 乜嘢 意义 呢？ 佢 哋 嘅 好 大
chihng-douh seuhng hó-yih dāk-dou ōn-wai Lihng-ngoih ngóhh-deih yàhn-oi ge tīn-fuh
程度 上 可以 得到 安慰。 另外， 我 哋 仁爱 嘅 天父
yihk dōu tūng-gwo kéuih ge wah-yúh bōng-joh t̀uhng ōn-wai gó-dī jing hái-douh jōu-sauh
亦 都 通过 佢 嘅 话语， 帮助 同 安慰 啲 嘅 正 嘅 度 遭受

Dím-gái góng tung-sāt pui-ngáuh haih yāt júng duhk-dahk ge waahn-naahn
9. 点解 讲 痛失 配偶 系 一 种 独特 嘅 患难 ？

waahn-naahn ge yàhn Yih-gā dāng ngóhh-deih tái háh Seuhng-dai ge jūng-buhk
患难 嘅 人。 而家， 等 我哋 睇 吓 上帝 嘅 忠仆
dím-yéung chùhng Yèh-wòh-wàh tàih-gūng ge ōn-wai dāk-dou yik-chyu
点样 从 耶和華 提供 嘅 安慰 得到 益处。

Hái Waahn-naahn Sih Dāk-dou Ōn-wai 啲 患难 时 得到 安慰

10 Yih-leih-gā-nàh sām-oi ge chāi-jí Hā-nàh yiu mihn-deui yāt júng dahk-biht
以利加拿 心爱 嘅 妻子 哈拿 要 面对 一 种 特别
ge waahn-naahn Dōng Yih-leih-gā-nàh ge lihng yāt go chāi-jí Béi-nèih-nàh sāang jó hóu
嘅 患难。 当 以利加拿 嘅 另 一个 妻子 比妮拿 生 咗 好
dō jái-néuih ge sih-hauh Hā-nàh juhng-haih móuh dāk sāang Chéng
多 仔女 嘅 时候， 哈拿 仲 系 冇 得 生。(请
duhk Saat-móuh-yih-gei-seuhng Hā-nàh nih-nih-n dōu jōu-sauh Béi-nèih-nàh
读 撒母耳记上 1:4-7) 哈拿 “ 年年 ” 都 遭受 比妮拿
ge sāu-yuhk só-yih kéuih gok-dāk hóu sēung-sām hóu tung-fú Hā-nàh waih-jó nī gihn sih
嘅 羞辱， 所以 佢 觉得 好 伤心、好 痛苦。 哈拿 为 咗 呢 件事，
heung Yèh-wòh-wàh tóu-gou chāhm-kàuh bōng-joh yih-ché kéuih heung Yèh-wòh-wàh tóu-gou
向 耶和華 祷告 寻求 帮助， 而且 佢 “ 向 耶和華 祷告
jó hóu noi. Kéuih haih maih hóu séung Yèh-wòh-wàh yīng-sihng kéuih ge ching-kàuh nē
咗 好 耐”。 佢 系 咪 好 想 耶和華 应承 佢 嘅 请求 呢？
Yāt-dihng haih gám Mh léih dím-yéung jī-hauh kéuih mihn seuhng joi móuh sàuh-yühng
一定 系 啲。 唔 理 点样， 之后 佢 “ 面 上 再 冇 愁容 ”
lak Saat-móuh-yih-gei-seuhng Yān-waih kéuih sēung-seun mōuh-leuhn yáuh
喇。(撒母耳记上 1:12,17,18) 因为 佢 相信， 无论 有
móuh dāk sāang dōu hóu Yèh-wòh-wàh yāt-dihng yáuh fōng-faat waih kéuih daai làih ōn-wai
冇 得 生 都 好， 耶和華 一定 有 方法 为 佢 带 嚟 安慰。

Jí-yiu yāt yaht ngóhh-deih juhng-meih fūi-fuhk yùhn-méih juhng hái Saat-daahn
11 只要 一 日 我哋 仲未 恢复 完美， 仲 啲 撒但
túng-jih ge jai-douh jī-hah háau-yihm tühng waahn-naahn dōu wúih chih-juhk
统治 嘅 制度 之下， 考验 同 患难 都会 持续。
Yeuk-hohn-yāt-syū Bāt-gwo ngóhh-deih hóu hoi-sām jī-dou Yèh-wòh-wàh
(约翰一书 5:19) 不过， 我哋 好 开心 知道 耶和華

Hā-nàh dím-yéung chāhm-kàuh bōng-joh báai-tyut tung-fú Chéng tái háh fo-màhn hoi-tàuh ge
10. 哈拿 点样 寻求 帮助 摆脱 痛苦？ (请 睇 吓 课文 开头 嘅
tòuh-pín
图片)

Tóu-gou dím-yéung daai béi ngóhh-deih ōn-wai
11. 祷告 点样 带 俾 我哋 安慰？

haih chi yāt-chai ōn-wai ge Seuhng-dai Ngóhh-deih hó-yíh tung-gwo tóu-gou dāk-dou
 系“赐一切安慰嘅上帝”！我哋可以通过祷告得到
 bōng-joh ying-fuh go-yàhn ge háau-yihm tùhng waahn-naahn Hā-nàh heung
 帮助，应付个人嘅考验同患难。哈拿向
 Yèh-wòh-wàh kīng-sām-tou-yi Tùhng-yeuhng hái mihn-deui waahn-naahn gó-sih
 耶和华倾心吐意。同样，喺面对患难嗰时，
 ngóhh-deih jihng-haih dei Yèh-wòh-wàh tàih-kahp ngóhh-deih ge gám-sauh haih m̀h-gau
 我哋净系对耶和华提及我哋嘅感受系唔够
 ge Ngóhh-deih sēui-yiu heung kéuih hán-chit kèih-kàuh jauh-haih tung-gwo tóu-gou
 嘅。我哋需要向佢恳切祈求，就系通过祷告
 jēung sām-dái-wah hòuh-mòuh bóu-làuh gám chyùhn-daih béi
 将心底话毫无保留嘅传递俾
 Yèh-wòh-wàh Fèih-laahp-béi-syū
 耶和华。(腓立比书 4:6,7)

Māt-yéh hó-yíh bōng-joh sìhng-sauh
 乜嘢可以帮助承受
 song-ngáuh jī tung ge yàhn
 丧偶之痛嘅人
 gai-juhk yán-noih lohk-heui
 继续忍耐落去？
 Chéng tái daih dyuhn
 (请睇第 9,12 段)



12 Jauh-syun ngóhh-deih yān-waih bāt-yuhk waahk-jé tung-sāt pui-ngáuh yih gok-dāk
就算 我哋 因为 不育 或者 痛失 配偶，而 觉得

jih-géi ge yàhn-sāng yáuh yāt go mǒuh-faat tih-n-bóu ge sēung-tung ngóhh-deih yī-yihn hó-yih
自己 嘅 人生 有 一个 无法 填补 嘅 伤痛，我哋 依然 可以

dāk-dou ōn-wai Hái Yèh-sōu ge yaht-jí néuih-sin-jī Ngōn-nàh git-fān nihh jauh sihng
得到 安慰。喺 耶稣 嘅 日子，女先知 安娜 结婚 7 年 就 成

jó gwá-fúh Sing-gīng mǒuh tàih-gwo kéuih yáuh jái-néuih Ngōn-nàh seui gōu-lihng ge
咗 寡妇。圣经 冇 提过 佢 有 仔女。安娜 84 岁 高龄 嘅

sih-hauh juhng gín-chih jough māt-yéh nē Louh-gá-fúk-yām gei-joi wah Kéuih
时候 仲 坚持 做 乜嘢 呢？路加福音 2:37 记载 话：“佢

Māt-yéh bōng-joh gwá-fúh Ngōn-nàh wán dóu héi-lohk
12. 乜嘢 帮助 寡妇 安娜 搵 到 喜乐？



chùhng-meih si-gwo m̄h heui sing-dihn yaht-yeh dōu gíng-fuhng Seuhng-dai yauh gam-sihk
从未 试过 唔 去 圣殿 , 日夜 都 敬奉 上帝 , 又 禁食 ,
yauh hán-chit kèih-kàuh Mòuh cho Ngōn-nàh tūng-gwo sùhng-baai Yèh-wòh-wàh dāk-dou
又 恳切 祈求 。” 冇 错 , 安娜 通过 崇拜 耶和華 得到
héi-lohk tūhng ōn-wai
喜乐 同 安慰 。

13 Tùhng daih-hīng jí-muih bóu-chih gán-maht ge gwāan-haih ngóhh-deih jauh
同 弟兄 姊妹 保持 紧密 嘅 关系 , 我哋 就
hó-yíh wán dóu jān pàhng-yáuh Jām-yihñ Bóu-lāai seui gó-sih
可以 搵 到 真 朋友 。” (箴言 18:24) 葆拉 5 岁 嗰时 ,
màh-mā lèih-hōi jó jān-léih dōng-sih kéuih jān-haih hóu sēung-sām Yiu douh-gwo
妈妈 离开 咗 真理 , 当时 佢 真系 好 伤心 。” 要 渡过
nī-go háau-yihm dīk-kok m̄h yùhng-yíh Bāt-gwo wuih-jung yāt wái giu Ōn ge
呢个 考验 的确 唔 容易 。” 不过 , 会众 一位 叫 安 嘅
sīn-kēui jí-muih deui kéuih bíu-yihñ go-yàhn gwāan-jyu lihng kéuih hái lihng-sing
先驱 姊妹 对 佢 表现 个人 关注 , 令 佢 嘅 灵性
seuhng dāk-dou hóu daaih ge gú-laih Bóu-lāai wah Sēui-yihñ Ōn m̄h-haih
上 得到 好 大 嘅 鼓励 。” 葆拉 话 : “ 虽然 安 唔系
ngóh ūk-kéih-yàhn daahn kéuih deui ngóh bíu-yihñ ge gwāan-oi jān-haih béi
我 屋企人 , 但 佢 对我 表现 嘅 关爱 , 真系 俾
dóu ngóh hóu daaih ge bōng-joh lihng ngóh hó-yíh gai-juhk sih-fuhng Yèh-wòh-wàh
到我 好 大 嘅 帮助 , 令 我 可以 继续 事奉 耶和華 。”
Bóu-lāai deui Yèh-wòh-wàh bóu-chih jūng-jīng lihng kéuih gang-gā hōi-sām ge haih
葆拉 对 耶和華 保持 忠贞 , 令 佢 更加 开心 嘅 系 ,
màh-mā hauh-lòih fāan-fāan jān-léih yahp-mihñ kéuih-deih hó-yíh joi-chi yāt-chàih
妈妈 后来 返翻 真理 入面 , 佢哋 可以 再次 一齐
sih-fuhng Yèh-wòh-wàh Bóu-lāai ge suhk-lihng màh-mā Ōn yihk dōu waih-chí gám-dou
事奉 耶和華 。” 葆拉 嘅 属灵 妈妈 安 亦 都 为此 感到
hóu hōi-sām
好 开心 。”

Yáuh yi-si ge haih yùh-gwó ngóhh-deih wáaih-jeuhk oi-sām deui kèih-tā yàhn
14 有 意思 嘅 系 , 如果 我哋 怀住 爱心 对 其他 人
bíu-yihñ go-yàhn gwāan-jyu jauh m̄h-wúih sihng-yaht làuh-yi jyuh jih-géi ge siu-gihk
表现 个人 关注 , 就 唔会 成日 留意 住 自己 嘅 消极
chihng-séuih Mòuh-leuhn yíh-fān yík-waahk meih-fān ge jí-muih dōu faat-gok
情绪 。” 无论 已婚 抑或 未婚 嘅 姊妹 都 发觉 ,

Jān pàhng-yáuh hó-yíh dím-yéung daai béi yàhn ōn-wai Chéng géui-laih
13. 真 朋友 可以 点样 带 俾 人 安慰 ? 请 举例 。”

Ngóhh-deih jyú-duhng ōn-wai yàhn hó-yíh dāk-dou māt-yéh fūk-fahn
14. 我哋 主动 安慰 人 可以 得到 乜嘢 福分 ?

jok-wàih Seuhng-dai ge tùhng-gūng syūn-yèuhng hóu-siū-sik haih hóu daaih ge héi-lohk
 作为 上帝 嘅 同工 宣扬 好消息 系 好 大 嘅 喜乐。
 Kéuih-deih ge muhk-biū haih jāp-hàhng Seuhng-dai ge jí-yi wihng-yiuh Seuhng-dai
 佢哋 嘅 目标 系 执行 上帝 嘅 旨意， 荣耀 上帝。
 Dōng-jūng yáuh-dī yàhn sahm-ji gok-dāk chyùhn-douh hóu-chíh sái kéuih-deih ge
 当中 有啲 人 甚至 觉得 传道 好似 使 佢哋 嘅
 behng-tung dōu hó-yíh dāk-dou yī-jih Hó-yíh háng-dihng ge haih mōuh-leuhn hái
 病痛 都 可以 得到 医治。 可以 肯定 嘅 系， 无论 嘅
 wuih-jung yik-waahk hái chyùhn-douh dei-h-kēui yùh-gwó ngóh-deih jyú-duhng heui
 会众 抑或 嘅 传道 地区， 如果 我哋 主动 去
 gwāan-sām yàhn jauh hó-yíh chūk-jeun wuih-jung sihng-yùhn jī-gāan ge gán-maht
 关心 人， 就 可以 促进 会众 成员 之间 嘅 紧密
 gwāan-haih Fèih-laahp-béi-syū Si-tòuh Bóu-lòh haih go hóu bóng-yeuhng
 关系。(腓立比书 2:4) 使徒 保罗 系 个 好 榜样。
 Kéuih m̄h-dāan-ji hóu-chíh móuh-chān yúh-yéuhng oi-wuh jih-géi ge jái-néuih
 佢 唔单止 “ 好似 母亲 乳养 爱护 自己 嘅 子女
 yāt-yeuhng heui deui-doih Tip-saat-lòh-nèih-gā wuih-jung kéuih tùhng-sih dōu-haih yāt
 一样 ” 去 对待 帖撒罗尼迦 会众， 佢 同时 都系 一
 wái suhk-lìhng ge fuh-chān Chéng duhk Tip-saat-lòh-nèih-gā-chih-syū
 位 属灵 嘅 父亲。(请 读 帖撒罗尼迦前书 2:7, 11, 12)

Hái Gā-tihng Jūng Dāk-dou Ōn-wai 嘅 家庭 中 得到 安慰

Dáng ngóh-deih làih tái háh hó-yíh díng-yéung ōn-wai tùhng bōng-joh yāt-dī
 15 等 我哋 嚟 睇 吓， 可以 点样 安慰 同 帮助 一啲
 gā-tihng Yáuh-sih sán-yàhn wúih chéng sihng-suhk ge chyùhn-douh-yùhn heui tùhng
 家庭。 有时， 新人 会 请 成熟 嘅 传道员 去 同
 jái-néuih góng Sing-gīng sahm-ji chéng kéuih-deih jyú-chih màaih Sing-gīng fo-chihng
 子女 讲 圣经， 甚至 请 佢哋 主持 埋 圣经 课程。
 On-jiu Sing-gīng yùhn-jāk gaau-douh tùhng fan-lihn jái-néuih jyú-yiu haih fuh-móuh
 按照 圣经 原则， 教导 同 训练 子女 主要 系 父母
 ge jaak-yahm Jām-yih Yíh-fāt-só-syū Yáuh-sih fuh-móuh hóu sēui-yiu
 嘅 责任。(箴言 23:22; 以弗所书 6:1-4) 有时 父母 好 需要
 kèih-tā yàhn bōng-sáu daahn gaau-douh yih-néuih ge yih-mouh chí-jūng haih móuh yàhn
 其他 人 帮手， 但 教导 儿女 嘅 义务 始终 系 冇 人
 hó-yíh tai-doih ge Gā-tihng sihng-yùhn jī-gāan dōu sēui-yiu gīng-sèuhng káu-tūng
 可以 替代 嘅。 家庭 成员 之间 都 需要 经常 沟通。

Háí gaau-douh jái-néuih Sing-gīng fōng-mihn jyú-yiu haih bīn-go ge jaak-yahm
 15. 嘅 教导 子女 圣经 方面， 主要 系 边个 嘅 责任？

Yùh-gwó yāt wái chyùhn-douh-yùhn sauh dou yīu-chíng heui gaau yàhn-deih
 16 如果 一位 传道士 受到 邀请 去 教 人 哋
 jái-néuih Sing-gīng gám kéuih jauh-yiu síu-sām m̄h-hóu doih-tai jó fuh-móuh
 子女 圣经 , 噉 佢 就要 小心 唔好 代替 咗 父母
 ge gok-sik Máuh dī chihng-fong jī-hah sēui-yihñ fuh-móuh deui ján-léih m̄h
 嘅 角色 。 某 啲 情况 之下 , 虽然 父母 对 真理 唔
 gám hing-cheui daahn kéuih-deih yauh séung gin-jing-yàhn tùhng jái-néuih hohk-jaahp
 感 兴趣 , 但 佢哋 又 想 见证人 同 子女 学习
 Sing-gīng Chyùhn-douh-yùhn yiu làuh-yi jihng-haih tàih-gūng suhk-lihng ge bōng-joh
 圣经 。 传道士 要 留意 , 净系 提供 属灵 嘅 帮助
 jauh-dāk lak chīn-kèih m̄h-hóu jough màaih yàhn-deih fuh-móuh Yùh-gwó hái
 就得 嘞 , 千祈 唔好 做 埋 人哋 父母 。 如果 嘅
 síu-pàhng-yáuh ūk-kéih hohk-jaahp Sing-gīng ge wah yāt haih jauh fuh-móuh
 小朋友 屋企 学习 圣经 嘅 话 , 一 系 就 父母
 joih-chèuhng yāt haih jauh yīu-chíng lihng yāt go sihng-suhk ge chyùhn-douh-yùhn
 在场 , 一 系 就 邀请 另 一个 成熟 嘅 传道士
 yāt-chàih heui waahk-jé heui sík-dong ge gūng-jung chèuhng-só gám jauh m̄h-wúih
 一齐 去 , 或者 去 适当 嘅 公众 场所 , 噉 就 唔会
 jough-sihng ngh-gái Dōng-yihñ ngóhh-deih dōu hēi-mohng síu-pàhng-yáuh ge
 造成 误解 。 当然 , 我哋 都 希望 小朋友 嘅
 fuh-móuh jeui-jūng hó-yíh fuh-héi Seuhng-dai chi-yúh ge jaak-yahm jiu-gu hóu
 父母 最终 可以 负起 上帝 赐予 嘅 责任 , 照顾 好
 jái-néuih ge suhk-lihng sēui-yiu
 子女 嘅 属灵 需要 。

Oi Yèh-wòh-wàh yih-ché tēng-chùhng kéuih gaau-douh ge síu-pàhng-yáuh tùhng
 17 爱 耶和華 而且 听从 佢 教导 嘅 小朋友 同
 nihñ-hīng-yàhn dōu hó-yíh sihng-wàih gā-tihng ge ōn-wai lòih-yùhn
 年轻人 都 可以 成为 家庭 嘅 安慰 来源 。
 Kéuih-deih jyūn-juhng fuh-móuh yih-ché waih gā-yàhn tàih-gūng saht-jai ge bōng-joh
 佢哋 尊重 父母 , 而且 为 家人 提供 实际 嘅 帮助 ,
 yihk dōu jok-chèut yáuh ga-jihk ge suhk-lihng gung-hin jauh hó-yíh waih gā-yàhn daai
 亦 都 作出 有 价值 嘅 属灵 贡献 , 就可以 为 家人 带
 làih ōn-wai Daaih-hùhng-séui jī-chihñ Choi-dahk ge jái Lāai-mahk haih sùhng-baai
 嚟 安慰 。 大洪水 之前 , 塞特 嘅 仔 拉麦 系 崇拜
 Yèh-wòh-wàh ge kéuih tàih dou jih-géi ge jái Nòh-a wah Yèh-wòh-wàh jéui-jau
 耶和華 嘅 , 佢 提到 自己 嘅 仔 挪亚 话 : “ 耶和華 咀咒

Tùhng síu-pàhng-yáuh hohk-jaahp Sing-gīng gó-sih chyùhn-douh-yùhn sēui-yiu làuh-yi māt-yéh
 16. 同 小朋友 学习 圣经 嘅 时 , 传道士 需要 留意 乜嘢 ?

Nihñ-hīng-yàhn hó-yíh dím-yéung waih gā-yàhn daai làih ōn-wai
 17. 年轻人 可以 点样 为 家人 带 嚟 安慰 ?

tóu-deih gā-chúhng ngóhh-deih ge gūng-jok túhng sáu jūng ge lòuh-fú daahn-haih
土地，加重我哋嘅工作同手中嘅劳苦，但系
ngóhh-deih yāt-dihng wúih yān-waih nī-go jái yih dāk-dou ōn-wai Dōng jéui-jau chùhng
我哋一定会因为呢个仔而得到安慰。”当咀咒从
deih-seuhng chèuih-heui ge sih-hauh yuh-yihh jauh saht-yihh lak Chong-sai-gei
地上除去嘅时候，预言就实现嘞。(创世记 5:29;
Só-yih jéui-kàuh sèuhn-jān sùhng-baai ge nihh-hing-yàhn hó-yih waih gā-tihng
8:21) 所以，追求纯真崇拜嘅年轻人可以为家庭
daai làih ōn-wai bōng-joh gā-yàhn yán-sauh muhk-chihh ge háau-yihm Sahm-ji
带嚟安慰，帮助家人忍受目前嘅考验。甚至
jéung-lòih hó-yih ying-fuh béi daaih-hùhng-séui gang máahng-liht ge háau-yihm
将来，可以应付比大洪水更猛烈嘅考验，
dāk-yih bóu-chyùhn sāng-mihng
得以保全生命。

18 Sou-yih-baak-maahn-gai ge yàhn yuh dóu gok-júng háau-yihm ge sih-hauh
数以百万计嘅人遇到各种考验嘅时候，
kéuih-deih heung Yèh-wòh-wàh tóu-gou chàhm-sī Sing-ging yahp-mihh ge bóng-yeuhng
佢哋向耶和華祷告，沉思圣经入面嘅榜样，
túhng Seuhng-dai ge jí-màhn gán-maht lòih-wóhng chùhng-jūng dāk-dou mohk-daaih ge
同上帝嘅子民紧密来往，从中得到莫大嘅
ōn-wai Chéng duhk Sī-pīn Yùh-gwó ngóhh-deih gán-gei Yèh-wòh-wàh
安慰。(请读诗篇 145:18,19) 如果我哋紧记耶和華
haih hàhng-gáu ōn-wai ge lòih-yùhn mòuh-leuhn yih-gā dihng-haih meih-lòih hái
系恒久安慰嘅来源，无论而家定系未来，嘅
kéuih bōng-joh jī-hah ngóhh-deih yāt-dihng hó-yih hái waahn-naahn dōng-jūng bóu-chìh
佢帮助之下，我哋一定可以嘅患难当中保持
yán-noih yúhng-hei sahp-júk gám heui mihh-deui gok-júng háau-yihm
忍耐，勇气十足嘞去面对各种考验！

Hái mihh-deui háau-yihm waahk-jé waahn-naahn ge sih-hauh māt-yéh hó-yih bōng-joh ngóhh-deih
18. 哋面对考验或者患难嘅时候，乜嘢可以帮助我哋
yúhng-gám yán-noih lohk-heui
勇敢忍耐落去？



Cheung-si sáu
唱诗 153, 104 首

Néih wúih dím-yéung wùih-daap
你会点样回答？

Yùh-gwó ngóhh-deih jân-sih Seuhng-dai
如果我哋珍视上帝

ge Wòhng-gwok wúih tēui-sái
嘅王国，会推使

ngóhh-deih jowh māt-yéh
我哋做乜嘢？

Néih kyt-sām dím-yéung jowh heui
你决心点样做去

biú-mihng néih jân-sih ching-gau
表明你珍视拯救

sāng-mihng ge chyùhn-douh gūng-jok
生命嘅传道工作？

Ngóhh-deih dím-yéung jéung Sing-ging
我哋点样将圣经

jân-léih jāng-gā hái ngóhh-deih
真理增加嘅我哋

ge suhk-lihng bóu-fu yáhp-mihn
嘅属灵宝库入面？

Gám-yéung jowh yáuh māt-yéh
噉样做有乜嘢

hóu-chyu
好处？

Jân-sih Seuhng-dai 珍视上帝

Chi Béi Néih Ge Chòih-bóu 赐俾你嘅“财宝”

Néih-deih ge chòih-bóu hái bīn-doh néih-deih ge sām
“你哋嘅财宝喺边度，你哋嘅心

yihk dōu hái bīn-doh Louh-gā-fūk-yām
亦都喺边度。”——路加福音 12:34

Yèh-wòh-wàh Seuhng-dai haih chyùhn yúh-jauh jeui
耶和華 上帝 系全宇宙最

fu-yáuh ge gó yāt wái Lihk-doih-ji-seuhng
富有嘅嗰一位。(历代志上 29:11,12)

Yàhn tái chéut làih-jih Seuhng-dai ge chòih-bóu haih
人睇出嚟自上帝嘅财宝系

ga-jihk fēi-fàahn ge ngóhh-deih hóng-koi ge tīn-fuh wúih hóu
价值非凡嘅，我哋慷慨嘅天父会好

lohk-yi túhng kéuih-deih fān-héung Ngóhh-deih hóu gám-gik
乐意同佢哋分享。我哋好感激

1,2. (甲) Gaap Yèh-wòh-wàh chi béi ngóhh-deih bīn sām yeuhng
耶和華 赐俾我哋边三样

1,2. (甲) 耶和華 赐俾我哋边三样
suhk-lihng ge chòih-bóu Yuht Ngóhh-deih wúih hái ní pīn
属灵嘅财宝？(乙) 我哋会喺呢篇

màhn-jéung tóu-leuhn dī māt-yéh
文章讨论啲乜嘢？

Yèh-wòh-wáh chi-hah nī-dī suhk-lihng chòih-bóu bāau-kut Seuhng-dai ge Wòhng-gwok
 耶和華 賜下 呢啲 屬靈 財寶， 包括 (1) 上帝 嘅 王國，
 gau-sāng ge chyùhn-douh gūng-jok ngóhh-deih hái kéuih wah-yúh yahp-mihn
 (2) 救生 嘅 傳道 工作， (3) 我哋 嘅 佢 話語 入面
 wán dóu ge bóu-gwai ján-léih Yùh-gwó ngóhh-deih m̄h làuh-sām jauh wúih sāt-heui deui nī-dī
 搵 到 嘅 寶貴 真理！ 如果 我哋 唔 留心， 就會 失去 對 呢啲
 suhk-lihng chòih-bóu ge tái-wuih hóu-chíh jéung kéuih-deih dám jó yāt-yeuhng
 屬靈 財寶 嘅 體會， 好似 將 佢哋 揀 咗 一樣。
 Ngóhh-deih sēui-yiu sihn-yuhng nī-dī suhk-lihng chòih-bóu bāt-dyuhn gā-sām deui nī-dī
 我哋 需要 善用 呢啲 屬靈 財寶， 不斷 加深 對 呢啲
 chòih-bóu ge oi gám sīn-ji m̄h-wúih hīng-yih fong-hei Yèh-sōu wah Néih-deih ge chòih-bóu
 財寶 嘅 愛， 噉 先至 唔會 輕易 放棄。 耶穌 話：“ 你哋 嘅 財寶
 hái bīn-doh néih-deih ge sām yihk dōu hái bīn-doh Louh-gā-fūk-yām
 嘅 邊度， 你哋 嘅 心 亦 都 嘅 邊度。” (路加福音 12:34)

Ngóhh-deih wúih háau-leuih háh dím-yéung pùih-yéuhng bóu-chih deui seuhng-seuht sām
 2 我哋 會 考慮 吓 點樣 培養、 保持 對 上述 三
 fōng-mihn ge yiht-oi tùhng-màaih dím-yéung yéuhng-sihng tái-wuih ge sām Ngóhh-deih yiu
 方面 嘅 熱愛， 同埋 點樣 養成 體會 嘅 心。 我哋 要
 chàhm-sī yāt-háh jih-géi hó-yih dím-yéung gā-sām deui suhk-lihng chòih-bóu ge yiht-oi
 沉思 一下， 自己 可以 點樣 加深 對 屬靈 財寶 嘅 熱愛。

Seuhng-dai Ge Wòhng-gwok
 上帝 嘅 王國
Jauh Hóu-chíh Mòuh Ga Ge Jān-jiū
 就 好似 無 價 嘅 珍珠

Chéng duhk Máh-tai-fūk-yām Yèh-sōu góng-gwo yāt go béi-yuh haih
 3 請 讀 馬太福音 13:45,46。 耶穌 講過 一個 比喻， 系
 tùhng sēung-yàhn chàhm-jáau ján-jiū yáuh-gwāan ge Gam dō nihh làih nī-go sēung-yàhn
 同 商人 尋找 珍珠 有關 嘅。 咁 多年 嚟， 呢個 商人
 háng-dihng máaih-maaih gwo m̄h-sú ján-jiū Yih-gā kéuih jūng-yū wán dóu yāt lāp yauh jūng-ji
 肯定 買賣 過 唔少 珍珠。 而家， 佢 終於 搵 到 一粒 又 精緻
 yauh gwai-juhng ge ján-jiū kéuih yāt tái-gín nī lāp ján-jiū jauh hóu hōi-sām Bāt-gwo waih-jó
 又 貴重 嘅 珍珠， 佢 一 睇 見 呢粒 珍珠 就 好 開心。 不過， 為咗
 máaih dóu nī lāp ján-jiū kéuih gām-yuhn maaih saai só-yáuh yéh Néih hó m̄h hó-yih
 買 到 呢粒 珍珠， 佢 甘願 賣 晒 所有 嘢。 你可 唔 可以
 séung-jeuhng dou nī lāp ján-jiū deui kéuih làih góng haih géi-gam bóu-gwai nē
 想象 到， 呢粒 珍珠 對 佢 嚟 講 系 几咁 寶貴 呢？

Yèh-sōu béi-yuh yahp-mihn ge sēung-yàhn waih-jó dāk-dou mòuh ga ge ján-jiū kéuih gām-yuhn
 3. 耶穌 比喻 入面 嘅 商人 為咗 得到 無 價 嘅 珍珠， 佢 甘願
 dím-yéung jowh nē Chéng tái háh fo-màhn hōi-tàuh ge tòuh-pín
 點樣 做 呢？ (請 睇 吓 課文 開頭 嘅 圖片)

Ngóhh-deih chùhng-jūng hohk dóu māt-yéh nē Seuhng-dai ge Wòhng-gwok jauh
4 我哋 从中 学 到 乜嘢 呢? 上帝 嘅 王国 就

hóu-chíh nī lāp mòuh ga ge jān-jyū Yùh-gwó ngóhh-deih oi Seuhng-dai ge Wòhng-gwok
好似 呢 粒 无 价 嘅 珍珠。 如果 我哋 爱 上帝 嘅 王国，

hóu-chíh sēung-yàhn oi gó lāp jān-jyū yāt-yeuhng ngóhh-deih wúih yuhn-yi fong-hei yāt-chai
好似 商人 爱 啲 粒 珍珠 一样， 我哋 会 愿意 放弃 一切

heui sihng-wàih Seuhng-dai Wòhng-gwok ge yāt fahn jí juhng wúih nóuh-lihk chih-sáu nī-go
去 成为 上帝 王国 嘅 一 份子， 佢 会 努力 持守 呢个

sān-fahn Chéng duhk Máh-hó-fúk-yām Chéng tái háh yíh-hah léuhng go lai-jí
身份。(请 读 马可福音 10:28-30) 请 睇 吓 以下 两个 例子。

Saat-góh haih go seui-mouh-jéung kéuih tūng-gwo háau-ja yih bin-dāk fu-yáuh
5 撒该 系 个 税务长， 佢 通过 敲诈 而 变得 富有。

Louh-gā-fúk-yām Daahn-haih dōng nī-go bāt-yih ge yàhn tēng dóu Yèh-sōu
(路加福音 19:1-9) 但系 当 呢个 不义 嘅 人 听到 耶稣

chyùhn-góng Wòhng-gwok hóu-siu-sik gó-sih kéuih tái chéut nī-go hóu-siu-sik ge fèi-fàahn
传讲 王国 好消息 啲时， 佢 睇 出 呢个 好消息 嘅 非凡

ga-jíhk yuhn-yi laahp-hák chói-chéui hàhng-duhng Kéuih daaih-sīng gám góng Jyú a
价值， 愿意 立刻 采取 行动。 佢 大声 噉 讲：“主 啊，

ngóh yiu jéung ngóh chòih-maht ge yāt-bun fān béi kùhng-yàhn ngóh háau-ja gwo bin-go
我要 将 我 财物 嘅 一半 分俾 穷人； 我 敲诈 过 边个，

jauh-yiu wáahn fān sei púih béi kéuih Kéuih m̄h joi tām-tòuh maht-jāt gām-sām-lohk-yi
就要 还 翻 四 倍 俾 佢。” 佢 唔 再 贪图 物质， 甘心乐意

fong-hei bāt-yih-jī-chòih
放弃 不义之财。

Hóu-géi nihh chihh yáuh go néuih tùhng-sing-lyún-jé giu-jouh Lòh-jī dōng-sih
6 好几年 前， 有个 女 同性恋者 叫做 罗兹， 当时，

kéuih hái yāt go jāng-chéui tùhng-sing-lyún-jé kyùhn-yik ge jóu-jik yahp-mihn jouh wuih-jéung
佢 喺 一个 争取 同性恋者 权益 嘅 组织 入面 做 会长。

Hauh-lòih kéuih tēng dóu Seuhng-dai Wòhng-gwok ge siu-sik Tūng-gwo yih-duhk Sing-gīng
后来， 佢 听到 上帝 王国 嘅 消息。 通过 研读 圣经，

Yùh-gwó ngóhh-deih oi Seuhng-dai Wòhng-gwok ge jān-léih hóu-chíh sēung-yàhn oi gó lāp jān-jyū
4. 如果 我哋 爱 上帝 王国 嘅 真理， 好似 商人 爱 啲 粒 珍珠

yāt-yeuhng ngóhh-deih wúih dím-yéung jouh nē
一样， 我哋 会 点样 做 呢?

Saat-góh dím-yéung bíu-mihng kéuih kyut-sām jeun-yahp Seuhng-dai ge Wòhng-gwok nē
5. 撒该 点样 表明 佢 决心 进入 上帝 嘅 王国 呢?

Waih-jó sihng-wàih Seuhng-dai Wòhng-gwok ge yāt-fahn-jí Lòh-jī jouh jó māt-yéh gó-bin Kéuih
6. 为咗 成为 上帝 王国 嘅 一分子， 罗兹 做 咗 乜嘢 改变? 佢

dím-gái wúih gám jouh nē
点解 会 噉 做 呢?

Lòh-jī tái chéut Seuhng-dai Wòhng-gwok jân-léih ge fêi-fáahn ga-jihk Kéuih yi-sik dou jih-géi
 罗兹睇出上帝王国真理嘅非凡价值。佢意识到自己
 yiu jok-chéut juhng-daaih ge góí-bin Gō-láhm-dō-chihh-syū Jân-léih tēui-duhng kéuih
 要作出重大嘅改变。(哥林多前书 6:9,10) 真理推动佢
 chih heui wuih-jéung yāt jik juhng tùhng kéuih ge tùhng-sing buhn-léuih tyúhn-jyuht
 辞去会长一职，佢同佢嘅同性伴侣断绝
 gwāan-haih Lòh-jī hái nihh sauh-jam gān-jyuh hái nihh hōi-chí jow jing-kwāi
 关系。罗兹喺2009年受浸，跟住喺2010年开始做正规
 sīn-kēui Kéuih deui Yèh-wòh-wàh tùhng-màaih Wòhng-gwok ge oi sái kéuih jin-sing jó
 先驱。佢对耶和華同理王国嘅爱，使佢战胜咗
 cho-ngh ge yuhk-mohng Máh-hó-fúk-yām
 错误嘅欲望。(马可福音 12:29,30)

Hòuh-mòuh-yih-mahn waih-jó sihng-wàih Seuhng-dai Wòhng-gwok ge yāt fahn jí
 7 毫无疑问，为咗成为上帝王国嘅一份子，
 ngóhh-deih dōng-jūng yáuh hóu dō daih-hing jí-muih dōu jok-chéut juhng-daaih ge
 我哋当中有好多个弟兄姊妹都作出重大嘅
 góí-bin Lòh-máh-syū Jik-sí haih gám ngóhh-deih yihng-yihh sēui-yiu gai-juhk
 改变。(罗马书 12:2) 即使系咁，我哋仍然需要继续
 nóuh-lihk Ngóhh-deih yiu bóu-chih gíng-síng tùhng ngóhh-deih ge go-yáhn yuhk-mohng bok-dau
 努力。我哋要保持警醒，同我哋嘅个人欲望搏斗，
 laih-yùh deui maht-ját ge hot-kàuh waahk-jé yahm-hòh sing-bāt-douh-dāk ge yuhk-mohng
 例如，对物质嘅渴求，或者任何性不道德嘅欲望
 dāng-dāng Jām-yihh Máh-tai-fúk-yām Waih-jó bōng-joh ngóhh-deih wàih-chih
 等等。(箴言 4:23; 马太福音 5:27-29) 为咗帮助我哋维持
 deui Seuhng-dai Wòhng-gwok ge yiht-oi Yèh-wòh-wàh chi béi ngóhh-deih lihng yāt yeuhng mòuh ga
 对上帝王国嘅热爱，耶和華赐俾我哋另一样无价
 ge subh-lihng chòih-bóu
 嘅属灵财宝。

Gau-yáhn Sāng-mihng Ge Chyùhn-douh Gūng-jok 救人 生命 嘅 传道 工作

Yèh-sōu wái-paai ngóhh-deih heui chyùhn-góng tùhng-màaih gaau-douh yáhn Seuhng-dai
 8 耶稣委派我哋去传讲同理教导人上帝

Māt-yéh wúih fòhng-ngoih ngóhh-deih wàih-chih deui Seuhng-dai Wòhng-gwok ge yiht-oi nē
 7. 乜嘢会妨碍我哋维持对上帝王国嘅热爱呢?

Gaap Díng-gái si-tòuh Bóu-lòh jéung chyùhn-douh gūng-jok miuh-seuht wàih nī-go ján-bóu haih
 8. (甲) 点解使徒保罗将传道工作描述为“呢个珍宝，系
 fong hái ngáh-hei yahp-mihn Yuht Si-tòuh Bóu-lòh díng-yéung bíu-mihng kéuih ján-sih chyùhn-douh
 放喺瓦器入面”? (乙) 使徒保罗点样表明佢珍视传道
 gūng-jok nē
 工作呢?

Wòhng-gwok ge hóu-siu-sik Máh-tai-fúk-yám Si-tòuh Bóu-lòh yi-sik dou
王国 嘅 好消息。(马太福音 28:19,20) 使徒 保罗 意识到

chyùhn-douh gūng-jok yáuh géi bóu-gwai Kéuih jēung só-yáuh tùhng sán-yeuk yáuh-gwāan ge
传道 工作 有 几 宝贵。 佢 将 所有 同 新约 有关 嘅

gūng-jok miuh-seuht wàih nī-go jān-bóu haih fong hái ngáh-hei yahp-mihn ge
工作 描述 为 “呢个 珍宝， 系 放 喺 瓦器 入面” 嘅。

Gō-lāhm-dō-hauh-syū Tàih-mō-tai-chihh-syū Sēui-yihh ngóhh-deih haih bēi-mèih
(哥林多后书 4:7; 提摩太前书 1:12) 虽然 我哋 系 卑微

ge yáhn daahn-haih ngóhh-deih chyùhn-góng ge seun-sik jauh nàhng-gau waih ngóhh-deih
嘅 人， 但系 我哋 传讲 嘅 信息， 就 能够 为 我哋

tùhng yuhn-yi tēng ge yáhn daai làih wihng-sāng Nám dou nī yāt dím Bóu-lòh wah Waih-jó
同 愿意 听 嘅 人 带 嚟 永生。 谗 到 呢 一点， 保罗 话：“为咗

hóu-siu-sik ngóh yuhn-yi jowh yahm-hòh sih hó-yih heung kèih-tā yáhn chyùhn-góng
好消息， 我 愿意 做 任何 事， 可以 向 其他 人 传讲

hóu-siu-sik Gō-lāhm-dō-chihh-syū Hòuh-mòuh-yih-mahn Bóu-lòh deui chyùhn-douh
好消息。”(哥林多前书 9:23) 毫无疑问， 保罗 对 传道

gūng-jok ge yiht-oi tēui-sí kéuih sihng-wàih yāt go jik-gihk ge chyùhn-douh-yùhn bōng-joh
工作 嘅 热爱 推使 佢 成为 一个 积极 嘅 传道人， 帮助

kèih-tā yáhn sihng-wàih mùhn-tòuh Chéng duhk Lòh-máh-syū Tàih-mō-tai-hauh-syū
其他 人 成为 门徒。(请 读 罗马书 1:14,15; 提摩太后书

4:2) Nī júng taai-douh bōng-joh kéuih yán-sauh máahng-liht ge bīk-hoih
呢 种 态度 帮助 佢 忍受 猛烈 嘅 迫害。

Tip-saat-lòh-nèih-gā-chihh-syū Ngóhh-deih hó-yih dím-yéung haauh-faat kéuih yiht-oi
(帖撒罗尼迦前书 2:2) 我哋 可以 点样 效法 佢， 热爱

chyùhn-douh gūng-jok nē
传道 工作 呢?

Bóu-lòh bá-āk m̀h tùhng gēi-wuih heung yáhn chyùhn-douh jing-mihng kéuih juhng-sih
9 保罗 把握 唔 同 机会 向 人 传道， 证明 佢 重视

chyùhn-douh gūng-jok Ngóhh-deih dōu yiu haauh-faat si-tòuh tùhng jóu-kèih ge Gēi-dūk-tòuh
传道 工作。 我哋 都 要 效法 使徒 同 早期 嘅 基督徒，

juhk-gā-juhk-wuh tùhng-màaih yih kèih-tā fōng-sik heung yáhn chyùhn-douh Si-tòuh-hàhng-jyūn
逐家逐户 同埋 以 其他 方式 向 人 传道。(使徒行传

Chihng-fong yùhng-héui ge wah ngóhh-deih wúh kong-daiih fuhk-mouh lai-h-yùh
5:42; 20:20) 情况 容许 嘅 话， 我哋 会 扩大 服务， 例如

jowh fuh-joh sīn-kēui waahk-jé jing-kwāi sīn-kēui Yauh waahk-jé ngóhh-deih hó-yih hohk-jaahp
做 辅助 先驱 或者 正规 先驱。 又 或者 我哋 可以 学习

kèih-tā yuh-yihh būn heui gaau daiih séui-yiu ge deih-kēui fuhk-mouh Si-tòuh-hàhng-jyūn
其他 语言， 搬 去 较 大 需要 嘅 地区 服务。(使徒行传

16:9,10)

Ngóhh-deih dím-yéung jowh heui bú-mihng jih-géi jān-sih chyùhn-douh gūng-jok
9. 我哋 点样 做 去 表明 自己 珍视 传道 工作？

10 Ngóhh-deih wúih làuh-yi Yi-lèuh-nèih ge gīng-yihm Kéuih haih yāt go Méih-gwok
我哋 会 留意 伊雷妮 嘅 经验 。 佢 系 一个 美国

ge duhk-sān jī-muih kéuih hóu séung heung góng Ngòh-màhn ge yàhn chyùhn-douh Hái
嘅 独身 姊妹 ， 佢 好 想 向 讲 俄文 嘅 人 传道 。 喺 1993

nihn ge sih-hauh Náu-yeuk ge Ngòh-yúh síu-jóu jí-yáuh daaih-yeuk go chyùhn-douh-yùhn
年 嘅 时候 ， 纽约 嘅 俄语 小组 只有 大约 20 个 传道人 。

Chiu-gwo nihn sih-gaan Yi-lèuh-nèih hái ngoih-yúh deih-kéui nóuh-lihk gám chyùhn-douh
超过 20 年 时间 ， 伊雷妮 喺 外语 地区 努力 嘞 传道 ，

bāt-gwo kéuih wah Ngóh yih-gā góng Ngòh-yúh dōu m̀h-haih hóu làuh-leih Sēui-yìhn haih
不过 佢 话：“我 而家 讲 俄语 都 唔系 好 流利。” 虽然 系

gám Yèh-wòh-wáh Seuhng-dai dōu jūk-fúk kéuih tùhng kèih-tā yih-tām ge chyùhn-douh-yùhn
嘞 ， 耶和華 上帝 都 祝福 佢 同 其他 热心 嘅 传道人 。

Gām-yaht Náu-yeuk síh yáuh lukh kwáhn Ngòh-yúh wuih-jung Kèih-jūng wái haih
今日 纽约 市 有 六 群 俄语 会众 。 其中 15 位 系

Yi-lèuh-nèih ge hohk-sāang yih-ché yih-gīng sauh jó jam Gām-yaht kéuih-deih yáuh-dī haih
伊雷妮 嘅 学生 ， 而且 已经 受 咗 浸 。 今日 ， 佢哋 有 啲 系

Baak-dahk-leih síhng-yùhn yáuh-dī haih sín-kéui yáuh-dī jauh jough jó jéung-lóuh
伯特利 成员 ， 有 啲 系 先驱 ， 有 啲 就 做 咗 长老 。

Yi-lèuh-nèih wah Ngóh nám fāan hái yih-wóhng hó-yih jēui-káuh ge só-yáuh muhk-biu
伊雷妮 话：“我 谗 翻 喺 以往 可以 追求 嘅 所有 目标

dōng-jūng móuh yāt go béi chyùhn-douh daai làih ge faai-lohk gang-gā dō Kéuih dik-kok haih
当中 ， 有 一个 比 传道 带 嚟 嘅 快乐 更加 多！” 佢 的确 系

jān-sih chyùhn-douh gūng-jok
珍视 传道 工作 ！

11 Yùh-gwó ngóhh-deih jān-sih chyùhn-douh gūng-jok jauh wúih hóu-chíh si-tòuh Bóu-lòh
如果 我哋 珍视 传道 工作 ， 就会 好似 使徒 保罗

gám jik-sí mihn-deui bik-hoih dōu gai-juhk chyùhn-douh Si-tòuh-hàhng-jyún
嘞 ， 即使 面对 迫害 都 继续 传道 。（ 使徒行传 14:19-22）

Hái jī nihn-doih chō-kèih Méih-gwok ge daih-hīng mihn-deui yihm-jeun ge
喺 1930 至 1940 年代 初期 ， 美国 嘅 弟兄 面对 严峻 嘅

háau-yihm Bāt-gwo kéuih-deih hóu-chíh Bóu-lòh yāt-yeuhng gīn-sáu laahp-chèuhng
考验 。 不过 ， 佢哋 好似 保罗 一样 坚守 立场 ，

gai-juhk chyùhn-douh Ngóhh-deih ge daih-hīng dá jó hóu dō chèuhng gūn-sí
继续 传道 。 我哋 嘅 弟兄 打 咗 好 多 场 官司 ，

muhk-dik haih waih-jó jāng-chéui ngóhh-deih chyùhn-douh ge kyùhn-leih Nohk-yih daih-hīng
目的 系 为 咗 争取 我哋 传道 嘅 权利 。 诺尔 弟兄

10. Yi-lèuh-nèih kyut-sām nóuh-lihk chyùhn-douh gám waih kéuih daai làih māt-yéh fúk-fahn
伊雷妮 决心 努力 传道 ， 嘞 为 佢 带 嚟 乜 嘢 福分 ？

11. Jik-sí mihn-deui bik-hoih yihng-yìhn gai-juhk chyùhn-douh daai làih māt-yéh méih-hóu ge git-gwó
即使 面对 迫害 ， 仍然 继续 传道 带 嚟 乜 嘢 美好 嘅 结果 ？



Néih múih sīng-kèih ge sīh-gaan ōn-pàaih yáuh móuh fán-yíng chéut
 你 每 星期 嘅 时间 安排 ， 有 冇 反映 出
 néih jān-sih chyūhn-douh gūng-jok sīh kéuih wáih suhk-lihng chòih-bóu nē
 你 珍视 传道 工作 ， 视 佢 为 属灵 财宝 呢？

Chéng tái daih dyuhn
 (请 睇 第 11,12 段)

háih nīhn pīhng-leuhn dou yáuh-gwāan ngóhh-deih háih Méih-gwok jeui-gōu-faat-yún dāk-dou
 嘅 1943 年 评论 到 有关 我哋 嘅 美国 最高法院 得到
 ge sing-sou kéuih wah Yān-waih néih-deih nóuh-lihk bāt-haaih só-yíh ngóhh-deih chéui-dāk
 嘅 胜诉 ， 佢 话：“ 因为 你哋 努力 不懈 ， 所以 我哋 取得
 sing-leih Yüh-gwó chyūhn-douh-yūhn móuh gīn-chih chyūhn-douh ge wah gān-bún mē-wúih
 胜利 。 如果 传道员 冇 坚持 传道 嘅 话 ， 根本 唔会
 yáuh jeui-gōu-faat-yún ge sou-juhng daahn jing yān-waih néih yān-waih chyūhn-douh-yūhn
 有 最高法院 嘅 诉讼 ， 但 正 因为 你 ， 因为 传道员 ，
 yān-waih chyūhn-kàuh ge daih-hing jí-muih gīn-chih-bāt-haaih gám chyūhn-douh só-yíh
 因为 全球 嘅 弟兄 姊妹 坚持不懈 嘅 传道 ， 所以
 ngóhh-deih hó-yíh jin-sing nī-dī bīk-hoih Nī yāt chéuhng haih Seuhng-dai jí-máhn ge sing-leih
 我哋 可以 战胜 呢啲 迫害 。 呢 一 场 系 上帝 子民 嘅 胜利 ，

yàuh-yū ngóhh-deih gín-chih-bát-haaih jeui-jūng hó-yíh dāk-dou sing-sou hái kèih-tā gwok-gā
由于 我哋 坚持不懈 ， 最终 可以 得到 胜诉！” 喺 其他 国家 ，
daih-hing jí-muih gín-dihng ge laahp-chèuhng yihk dōu daai làih tùhng-yeuhng ge sing-leih
弟兄 姊妹 坚定 嘅 立场 亦 都 带 嚟 同样 嘅 胜利 。

Móuh cho ngóhh-deih deui chyùhn-douh gūng-jok ge yíht-oi hó-yíh jin-sing bīk-hoih
冇 错 ， 我哋 对 传道 工作 嘅 热爱 可以 战胜 迫害 。

Dōng ngóhh-deih jēung chyùhn-douh gūng-jok sih-wàih Yèh-wòh-wàh béi ngóhh-deih ge
12 当 我哋 将 传道 工作 视为 耶和華 俾 我哋 嘅
mòuh-ga-jī-bóu ngóhh-deih jauh m̀h-wúih jí-haih waih-jó gai sih-gaan yih chyùhn-douh
无价之宝 ， 我哋 就 唔会 只系 为咗 “计 时间 ” 而 传道 。

Séung-fáan ngóhh-deih wúih kit-jeuhn-chyùhn-lihk waih Seuhng-dai fahn-ngoih-yān-dín ge
相反 ， 我哋 会 竭尽全力 “为 上帝 分外恩典 嘅
hóu-siu-sik chit-dái jok-gín-jing Si-tòuh-hàhng-jyún Tàih-mō-tai-hauh-syū Gám
好消息 彻底 作见证 。” (使徒行传 20:24; 提摩太后书 4:5) 嘅
ngóhh-deih wúih gaau yàhn māt-yéh nē Yih-gā tái háh làih-jih Seuhng-dai ge lihng yāt yeuhng
我哋 会 教 人 乜嘢 呢? 而家 睇 吓 嚟 自 上帝 嘅 另 一 样
suhk-lihng chòih-bóu
属灵 财宝 。

Suhk-lihng Bóu-fu Ge Jān-léih 属灵 宝库 嘅 真理

Daih sāam yeuhng suhk-lihng chòih-bóu jauh-haih ngóhh-deih hó-yíh mihng-baahk
13 第 三 样 属灵 财宝 就系 我哋 可以 明白
m̀h tùhng ge jān-léih Yèh-wòh-wàh haih kái-sih jān-léih ge Seuhng-dai Saat-móuh-yíh-gei-hah
唔 同 嘅 真理 。 耶和華 系 启示 真理 嘅 上帝 。 (撒母耳记下
Si-pīn Ngóhh-deih hóng-koi ge tīn-fuh jēung jān-léih chí béi gīng-wai kéuih
7:28; 诗篇 31:5) 我哋 慷慨 嘅 天父 将 真理 赐 俾 敬畏 佢
ge yàhn Chùhng ngóhh-deih yihng-sik jān-léih hōi-chí ngóhh-deih jauh yáuh gēi-wuih chùhng
嘅 人 。 从 我哋 认识 真理 开始 ， 我哋 就 有 机会 从
m̀h tùhng fōng-mihn hohk-jaahp Seuhng-dai ge wah-yúh báau-kut Sing-gīng Gēi-dūk-tòuh
唔 同 方面 学习 上帝 嘅 话语 ， 包括 圣经 、 基督徒
hón-maht daaih-wúih tùhng-màaih múih sīng-kèih ge jeuih-wuih Chèuih-jyuh sih-gaan
刊物 、 大会 ， 同埋 每 星期 嘅 聚会 。 随住 时间
gwo-heui ngóhh-deih jauh hóu-chíh Yèh-sōu só miuh-seuht ge gám gin-laahp yāt go suhk-lihng
过去 ， 我哋 就 好似 耶稣 所 描述 嘅 嘅 ， 建立 一个 属灵

Deui-yū chyùhn-douh gūng-jok néih kyut-sām dím-yéung jowh nē
12. 对于 传道 工作 ， 你 决心 点样 做 呢?

Yèh-sōu hái Máh-tai-fūk-yām só góng ge bóu-fu haih māt-yéh Ngóhh-deih dím-yéung
13,14. 耶稣 喺 马太福音 13:52 所 讲 嘅 “宝库” 系 乜嘢? 我哋 点样
gā-tīm ngóhh-deih ge suhk-lihng chòih-bóu
加添 我哋 嘅 属灵 财宝 ?

bóu-fu jēung sán tùhng gauh ge ján-léih fong hái bóu-fu yahp-mihn Chéng duhk
“宝库”，将新同旧嘅真理放喺“宝库”入面。(请读

Máh-tai-fúk-yām Yùh-gwó ngóhh-deih jik-gihk chàhm-jáau nī-dī yán-chòhng ge
马太福音 13:52) 如果 我哋 积极 寻找 呢啲 隐藏 嘅

chòih-bóu Seuhng-dai wúih bōng-joh ngóhh-deih jēung nī-dī faat-gwaht dou ge chòih-bóu fong
财宝，上帝 会 帮助 我哋 将 呢啲 发掘 到 嘅 财宝 放

yahp ngóhh-deih ge bóu-fu Chéng duhk Jām-yihn Gám ngóhh-deih hó-yíh dím-yéung
入 我哋 嘅“宝库”。(请读 箴言 2:4-7) 噉 我哋 可以 点样

jouh nē
做 呢?

14 Ngóhh-deih yiu pùih-yéuhng hóu go-yáhn ge yihn-duhk jaahp-gwaan báau-kut
我哋 要 培养 好 个人 嘅 研读 习惯， 包括

sai-sám yihn-duhk Sing-gīng tùhng-màaih jóu-jik ge syū-hōn Ngóhh-deih gám-yéung jouh jauh
细心 研读 圣经 同理 组织 嘅 书刊。 我哋 噉样 做 就

wúih faat-yihn yāt-dī ngóhh-deih yíh-chihh meih hohk-gwo ge ján-léih jauh hóu-chíh sán ge
会 发现 一啲 我哋 以前 未 学过 嘅 真理， 就 好似“新”嘅

chòih-bóu yāt-yeuhng Yeuk-syū-a-gei Sī-pīn Hái nihh yuht daih yāt
财宝 一样。(约书亚记 1:8,9; 诗篇 1:2,3) 噉 1879 年 7 月， 第一

kèih Sáu-mohng-tòih jaahp-jī hón-dāng jó yāt pīn mahn-jēung miuh-seuht ján-léih hóu-chíh
期《守望台》杂志 刊登 咗 一 篇 文章， 描述“真理 好似

yé-deih ge yāt-dó-dó síu-fā yih cho-ngh ge douh-léih jauh hóu-chíh jaahp-chóu yāt-yeuhng
野地 嘅 一朵朵 小花， 而 错误 嘅 道理 就 好似 杂草 一样。

Síu-fā béi hóu dō jaahp-chóu báau-wáih gēi-fùh séi lak Ngóhh-deih yiu hóu nóuh-lihk sīn-jī
小花 俾 好多 杂草 包围， 几乎 死 喇。 我哋 要好 努力， 先至

wán dóu gam bóu-gwai ge síu-fā dōng néih wán dóu yauh séung yung-yáuh jauh-yiu wān
搵 到 咁 宝贵 嘅 小花…… 当 你 搵 到 又 想 拥有， 就要 弯

dāi sán heui jaahk Chéng mēh-hóu jí-haih múhn-jūk yū yāt dó síu-fā yiu bát-dyuhn gám
低 身 去 摘。 请 唔好 只系 满足 于 一 朵 小花…… 要 不断 噉

wán bát-dyuhn gám jaahk Móuh cho ngóhh-deih bit-séui jik-gihk gám jang-gā ngóhh-deih ge
搵， 不断 噉 摘。” 冇 错， 我哋 必须 积极 噉 增加 我哋 嘅

suhk-lihng chòih-bóu fong hái suhk-lihng bóu-fu yahp-mihn
属灵 财宝， 放 喺 属灵 宝库 入面。

15 Dōng ngóhh-deih chō-chi tùhng Seuhng-dai jí-máhn jip-jūk ge sih-hauh ngóhh-deih jauh
当 我哋 初次 同 上帝 子民 接触 嘅 时候， 我哋 就

hōi-chí faat-gwaht dóu yāt-dī bóu-gwai ge gēi-bún ján-léih Nī-dī ján-léih jauh hóu-chíh gauh
开始 发掘 到 一啲 宝贵 嘅 基本 真理。 呢啲 真理 就 好似“旧”

15. Ngóhh-deih dím-gái wúih jēung yāt-dī Sing-gīng ján-léih miuh-seuht wáih gauh ge chòih-bóu nē
我哋 点解 会 将 一啲 圣经 真理 描述 为“旧”嘅 财宝 呢?

Néih dahk-biht ján-sih bīn-dī Sing-gīng ján-léih nē
你 特别 珍视 边啲 圣经 真理 呢?

ge chòih-bóu yāt-yeuhng chùhng ngóhh-deih hohk-jaahp Sing-gīng hōi-chí jauh
 嘅 财宝 一样 , 从 我哋 学习 圣经 开始 , 就
 yāt-dím-yāt-dihk gám leuih-jik lohk-làih haih ngóhh-deih yihng-sik tùhng ján-sih ge Nī-dī
 一点一滴 嘅 累积 落嚟 , 系 我哋 认识 同 珍视 嘅。呢啲
 bóu-gwai ge ján-léih báau-kut dī māt-yéh nē Laih-yùh Yèh-wòh-wàh haih Chong-jouh-jyú
 宝贵 嘅 真理 包括 啲 乜嘢 呢? 例如 , 耶和華 系 创造主 ,
 haih yāt-chai sāng-mihng ge chi-yúh-jé Ngóhh-deih yihng-sik dou yàhn-sāng ge ján-jing yi-yih
 系 一切 生命 嘅 赐予者。 我哋 认识 到 人生 嘅 真正 意义。
 Ngóhh-deih yihk hohk dóu yàhn-oi ge Seuhng-dai tùng-gwo hēi-sāng kéuih ge oi-jí jok-wàih
 我哋 亦 学到 , 仁爱 嘅 上帝 通过 牺牲 佢 嘅 爱子 作为
 suhk-ga sái ngóhh-deih hó-yih báai-tyut jeuih tùhng séi Juhng-yáuh Wòhng-gwok jéung-wúih
 赎价 , 使 我哋 可以 摆脱 罪 同 死。 仲有 , 王国 将会
 jūng-jí yāt-chai fú-naahn ngóhh-deih hó-yih hái Wòhng-gwok ge túng-jih jī-hah héung-yáuh
 终止 一切 苦难 , 我哋 可以 喺 王国 嘅 统治 之下 享有
 ján-jing ge wòh-pihng tùhng faai-lohk Yeuk-hohn-fúk-yām Kái-sih-luhk
 真正 嘅 和平 同 快乐。(约翰福音 3:16; 启示录 4:11; 21:3,4)

16 Seuhng-dai ge jóu-jik deui máuh dī Sing-gīng yuh-yihh tùhng-màih gīng-màhn ge
 上帝 嘅 组织 对 某 啲 圣经 预言 同埋 经文 嘅
 léih-gáai yáuh-sih wúih jok-chéut tiuh-jíng Dōng ngóhh-deih tēng dóu yāt-dī sán ge gáai-sik
 理解 , 有时 会 作出 调整。 当 我哋 听到 一啲 新 嘅 解释 ,
 jauh yīng-gōi buht-chéut sih-gaan heui sai-sām yuht-duhk tùhng chàhm-sī nī-dī
 就 应该 拨出 时间 去 细心 阅读 同 沉思 呢啲
 tiuh-jíng Si-tòuh-hàhng-jyún Tàih-mō-taai-chihh-syū Ngóhh-deih m̄h-dāan-jí
 调整。(使徒行传 17:11; 提摩太前书 4:15) 我哋 唔单止
 wúih nóuh-lihk mihng-baahk nī-dī juhng-yiu ge tiuh-jíng juhng wúih làuh-yi sán gauh léih-gáai
 会 努力 明白 呢啲 重要 嘅 调整 , 仲 会 留意 新旧 理解
 jī-gāan ge sai-mèih chā-biht nī-dī chā-biht yáuh-sih haih m̄h yùhng-yih chaat-gok ge Yùh-gwó
 之间 嘅 细微 差别 , 呢啲 差别 有时 系 唔 容易 察觉 嘅。 如果
 ngóhh-deih gám jouh ge wah ngóhh-deih jauh ján-haih jéung sán ge léih-gáai wán-tóh gám fong
 我哋 嘅 做 嘅 话 , 我哋 就 真系 将 新 嘅 理解 稳妥 嘅 放
 hái ngóhh-deih ge bóu-fu yahp-mihn Díng-gáai ngóhh-deih gám jouh haih jihk-dāk ge nē
 喺 我哋 嘅 宝库 入面。 点解 我哋 嘅 做 系 值得 嘅 呢?

17 Yèh-sōu góng-gwo Seuhng-dai ge sing-líhng wúih sái ngóhh-deih nám fāan héi
 耶稣 讲过 , 上帝 嘅 圣灵 会使 我哋 谗 翻 起
 yāt-dī yih-chihh hohk-gwo ge yéh Yeuk-hohn-fúk-yām Só-yih sing-líhng díng-yéung
 一啲 以前 学过 嘅 嘢。(约翰福音 14:25,26) 所以 圣灵 点样

16. Dōng máuh dī Sing-gīng ján-léih ge gáai-sik tiuh-jíng jó ngóhh-deih yiu díng-yéung jouh nē
 当 某 啲 圣经 真理 嘅 解释 调整 咗 , 我哋 要 点样 做 呢?

17,18. Seuhng-dai ge sing-líhng wúih díng-yéung bōng-joh ngóhh-deih nē
 上帝 嘅 圣灵 会 点样 帮助 我哋 呢?

bōng-joh ngóhh-deih jough yāt go gang óuh ge chyùhn-douh-yùhn nē Chéng làuh-yi
 帮助 我哋 做一个更好嘅 传道员 呢? 请留意

Béi-dāk daih-hīng ge gīng-lihk Hái nihh gó-jahn kéuih seui ngāam-ngāam
 彼得 弟兄 嘅 经历。 喺 1970 年 嗰阵， 佢 19 岁， 啱啱

hōi-chí hái Yīng-gwok ge Baak-dahk-leih gūng-jok Yáuh yāt yaht kéuih juhk-gā-juhk-wuh
 开始 喺 英国 嘅 伯特利 工作。 有一日， 佢 逐家逐户

chyùhn-douh gó-sih yuh dóu yāt go sihng mihn wùh-sōu ge jūng-nihh nàahm-yàhn Béi-dāk
 传道 嗰时， 遇到一个成面胡须嘅 中年 男人。 彼得

jauh mahn kéuih séung nh séung hohk-jaahp Sing-gīng Nī-go nàahm-yàhn tēng dóu jī-hauh
 就问 佢 想唔想 学习 圣经。 呢个 男人 听到之后

yáuh-dī gīng-ngah yān-waih kéuih haih yāt go Yàuh-taii-gaau ge gaau-sih Kéuih séung háau
 有啲 惊讶， 因为 佢 系一个 犹太教 嘅 教士。 佢 想考

háh Béi-dāk mahn Hauh-sāang-jái néih jī nh jī Daahn-yih-léih-syū haih yuhng mē yúh-yihh
 吓 彼得， 问：“ 后生仔， 你知唔知 但以理书 系用咩语言

sé-sihng ga Béi-dāk jauh daap kéuih Yáuh yāt bouh-fahn haih yuhng A-lāai-máih-yúh sé
 写成 嘍?” 彼得 就答 佢：“ 有一部分 系用 阿拉米语 写

ge Béi-dāk wùih-yīk wah Dōng-sih gó-go Yàuh-taii gaau-sih hóu gīng-ngah ngóh gīng-yihh
 嘅。” 彼得 回忆 话：“ 当时， 嗰个 犹太 教士 好 惊讶， 我 竟然

jī-dou daap-on daahn kèih-saht ngóh jih-géi gang-gā gīng-ngah Dīm-gáai ngóh wúih jī-dou
 知道 答案， 但 其实 我自己 更加 惊讶！ 点解 我会知道

daap-on nē Jī-hauh ngóh fāan ūk-kéih chàh háh seuhng géi go yuht ge Sáu-mohng-tòih
 答案 呢? 之后 我 返 屋企， 查 吓 上 几个月 嘅 《 守望台 》

tùhng Gīng-sīng jaahp-jī ngóh wán dóu yāt pīn mahn-jéung gáai-sik dou Daahn-yih-léih-syū
 同 《 警醒 》 杂志， 我 搵 到 一篇 文章， 解释 到 但以理书

yáuh yāt bouh-fahn haih yuhng A-lāai-máih-yúh sé-sihng ge Daahn-yih-léih-syū Móuh
 有一部分 系用 阿拉米语 写成 嘅。” (但以理书 2:4) 冇

cho yùh-gwó ngóhh-deih jéung duhk-gwo ge jī-líu fong hái suhk-lihng bóu-fu yahp-mihn hái
 错， 如果 我哋 将 读过 嘅 资料 放 喺 属灵 宝库 入面， 喺

sēui-yiu ge sih-hauh Seuhng-dai ge sing-lihng jauh wúih bōng ngóhh-deih gei fāan héi nī-dī
 需要 嘅 时候， 上帝 嘅 圣灵 就会 帮 我哋 记 翻 起 呢啲

jī-líu Louh-gā-fūk-yām
 资料。(路加福音 12:11,12; 21:13-15)

Yùh-gwó ngóhh-deih jān-sih làih-jih Yèh-wòh-wàh ge jī-wai ngóhh-deih ge sām wúih
 18 如果 我哋 珍视 嚟自 耶和華 嘅 智慧， 我哋 嘅 心 会

tēui-sái ngóhh-deih bāt-dyuhn gā-tīm sán tùhng gauh ge suhk-lihng chòih-bóu fong hái bóu-fu
 推使 我哋 不断 加添 “新” 同 “旧” 嘅 属灵 财宝， 放 喺 宝库

yahp-mihn Ngóhh-deih wúih yuht làih yuht yiht-oi tùhng-màaih yān-séung Yèh-wòh-wàh ge jī-wai
 入面。 我哋 会 越 嚟 越 热爱 同埋 欣赏 耶和華 嘅 智慧，

gám ngóhh-deih jauh nàhng-gau sihng-wàih jōng-beih chàih-chyùhn ge chyùhn-douh-yùhn lak
 嘅 我哋 就 能够 成为 装备 齐全 嘅 传道员 嘞。

Bóu-wuh Néih Ge Suhk-líhng Chòih-bóu
保护 你 嘅 属灵 财宝

Saat-daahn tùhng nī-go sai-gaai chīn-fōng-baak-gai séung seuk-yeuhk sahm-ji po-waaih
19 撒但 同 呢个 世界 千方百计 想 削弱 , 甚至 破坏
ngóhh-deih deui suhk-líhng chòih-bóu ge juhng-sih Móuh yàhn hó-yíh laih-ngoih Ngóhh-deih
我哋 对 属灵 财宝 嘅 重视 。 冇 人 可以 例外 。 我哋
hóu yúhng-yih sauh dou Saat-daahn tùhng nī-go sai-gaai m̀h tùhng ge yáuh-waahk
好 容易 受 到 撒但 同 呢个 世界 唔 同 嘅 诱惑 ,
bāau-kut séung m̀hng-sihng-leih-jauh yúhn-yiuh chòih-fu gwo chē-chí ge sāng-wuht Si-tòuh
包括 想 名成利就 、 炫耀 财富 、 过 奢侈 嘅 生活 。 使徒
Yeuk-hohn tàih-síng ngóhh-deih nī-go sai-gaai tùhng sai-gaai ge yuhk-mohng hóu faai jauh wúih
约翰 提醒 我哋 , 呢个 世界 同 世界 嘅 欲望 好 快 就会
gwo-heui Yeuk-hohn-yāt-syū Só-yíh ngóhh-deih yiu nóuh-lihk jāng-gā deui
过去 。 (约翰一书 2:15-17) 所以 , 我哋 要 努力 增加 对
suhk-líhng chòih-bóu ge séung-sik tùhng yiht-oi hóu-hóu bóu-wuh nī-dī suhk-líhng chòih-bóu
属灵 财宝 嘅 赏识 同 热爱 , 好好 保护 呢啲 属灵 财宝 。

Yiu kyut-sām báai-tyut yahm-hòh fòhng-ngoih ngóhh-deih chyùhn-sām oi-daai Seuhng-dai
20 要 决心 摆脱 任何 妨碍 我哋 全心 爱戴 上帝
Wòhng-gwok ge yéh M̀h-hóu sāt-heui deui gau-sāng gūng-jok ge yiht-sihng yiu gai-juhk
王国 嘅 嘢 。 唔好 失去 对 救生 工作 嘅 热诚 , 要 继续
yiht-sām chyùhn-douh Yiu yiht-chit tùhng jik-gíhk gám faat-gwaht Sing-gīng ge jān-léih
热心 传道 。 要 热切 同 积极 嘅 发掘 圣经 嘅 真理 。
Yùh-gwó néih gám jough ge wah néih jauh-haih hái tīn-seuhng jik-chyùhn
如果 你 嘅 做 嘅 话 , 你 就系 “ 喺 天上 积存
wíhng-mòuh-kúhng-jeuhn ge chòih-bóu Hái gó-douh chaahk haih m̀h nàhng-gau jip-gahn ge
永无穷尽 嘅 财宝 。 喺 嗰度 , 贼 系 唔 能够 接近 嘅 ,
ngòh yihk dōu m̀h nàhng-gau jyu-sihk Néih-deih ge chòih-bóu hái bīn-doh néih-deih ge sām
蛾 亦 都 唔 能够 蛀蚀 。 你哋 嘅 财宝 喺 边度 , 你哋 嘅 心
yihk dōu hái bīn-doh Louh-gā-fūk-yām
亦 都 喺 边度 。” (路加福音 12:33,34)

Dím-gáai sēui-yiu bóu-wuh ngóhh-deih ge suhk-líhng chòih-bóu nē
19. 点解 需要 保护 我哋 嘅 属灵 财宝 呢?

Néih kyut-sām dím-yéung jough heui bóu-wuh néih ge suhk-líhng chòih-bóu nē
20. 你 决心 点样 做 去 保护 你 嘅 属灵 财宝 呢?



Cheung-si sáu
唱诗 46, 136 首

Néih hohk dóu māt-yéh nē
你 学 到 乜嘢 呢?

Deui-yü chyühn yáhn-leuih làih góng
对于 全 人类 嚟 讲,
dím-gái Yèh-wòh-wáh ge
点解 耶和華 嘅
ji-gōu-túng-jih-kyühn dák-yíh jéung-hín
至高统治权 得以 彰显
haih fēi-sèuhng juhng-yiu ge nē
系 非常 重要 嘅 呢?

Hái sauh dou háau-yihm ge sih-hauh
嘅 受到 考验 嘅 时候,
Yeuk-baak dím-yéung bóu-chih
约伯 点样 保持
jüng-yíh bú-míhng kéuih jī-chìh
忠义, 表明 佢 支持
Yèh-wòh-wáh ge ji-gōu-túng-jih-kyühn
耶和華 嘅 至高统治权 ?
Bāt-gwo kéuih yāt-sih cháan-sāng jó
不过, 佢 一时 产生 咗
māt-yéh cho-ngh ge gūn-dím
乜嘢 错误 嘅 观点 ?

Ngóh-deih hó-yíh jowh dī māt-yéh
我哋 可以 做 啲 乜嘢
laih jī-chih Yèh-wòh-wáh ge
嚟 支持 耶和華 嘅
ji-gōu-túng-jih-kyühn
至高统治权 ?

Jéung Muhk-gwōng Jaahp-jüng Háí
将 目光 集中 嘅

Juhng-yiu Ge Sih Seuhng
重要 嘅 事 上

Dáng yáhn-yáhn dōu jī-dou néih ge méng haih Yèh-wòh-wáh
“等 人人 都知道, 你 嘅 名 系 耶和華,
wàih-yáuh néih haih túng-jih chyühn-deih ge ji-gōu-jé
惟有 你 系 统治 全地 嘅 至高者。”

Sī-pīn
——诗篇 83:18

Gām-yaht deui hóu dō yáhn làih góng chihh haih
今日, 对 好多人 嚟 讲, 钱 系
jeui juhng-yiu ge Kéuih-deih jéung jyu-yi-lihk fong
最 重要 嘅。 佢哋 将 注意力 放
háí jīk-chyühn chòih-fu seuhng-mihh Yáuh-dí yáhn jauh
嘅 积存 财富 上面。 有啲 人 就
gok-dák gā-tíhng gihh-hōng waahk-jé go-yáhn síhng-jauh
觉得 家庭、 健康 或者 个人 成就
haih jeui juhng-yiu ge
系 最 重要 嘅。

Gaap Chyühn yáhn-leuih dōu mihh-deui gán māt-yéh
1,2. (甲) 全 人类 都 面对 紧 乜嘢
juhng-daaiah mahh-tàih Yuht Gám-gīk jī sām yáuh géi juhng-yiu
重大 问题 ? (乙) 感激 之心 有几 重要 ?

Daahn-haih deui ngóhh-deih làih góng yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge
 2 但系 对 我哋 嚟 讲 , 拥护 耶和華 嘅
 ji-gōu-túng-jih-kyùhn sìn-ji haih fèi-sèuhng juhng-yiu ge Ngóhh-deih yiu síu-sám
 至高统治权 先至 系 非常 重要 嘅。 我哋 要 小心 ,
 chin-kèih m̀h-hóu fāt-sih nī-go ji-gwāan-juhng-yiu ge mahn-tàih Dím-gáai gám góng nē
 千祈 唔好 忽视 呢个 至关重要 嘅 问题 。 点解 嘍 讲 呢?
 Ngóhh-deih wúih yān-waih taai gwo jyūn-jyu yū yāt yaht yauh yāt yaht ge só-seui sih
 我哋 会 因为 太过 专注于 一日 又 一日 嘅 琐碎 事 ,
 waahk-jé gu-jeuhk ying-fuh go-yahn háau-yihm jauh mòhng-gei jó yúng-wuh Seuhng-dai
 或者 顾住 应付 个人 考验 , 就 忘记 咗 拥护 上帝
 ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge juhng-yiu-sing Sēung-fáan yùh-gwó ngóhh-deih múhn-wàaih
 至高统治权 嘅 重要性 。 相反 , 如果 我哋 满怀
 gám-gik jī sām yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn jauh hó-yíh gang óuh
 感激 之心 拥护 耶和華 嘅 至高统治权 , 就 可以 更好
 gám jōng-beih jih-géi yihng-jip yaht-sèuhng sāng-wuht dōng-jūng ge tiu-jin Nī júng
 嘍 装备 自己 , 迎接 日常 生活 当中 嘅 挑战 。 呢 种
 gám-gik jī sām juhng hó-yíh láai-gahn ngóhh-deih tùhng Yèh-wòh-wàh ge gwāan-haih
 感激 之心 仲 可以 拉近 我哋 同 耶和華 嘅 关系 。

Dím-gáai Gam Juhng-yiu 点解 咁 重要 ?

Mō-gwái Saat-daahn jāt-yih Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn Kéuih
 3 魔鬼 撒但 质疑 耶和華 嘅 至高统治权 。 佢
 sīng-chīng Yèh-wòh-wàh ge túng-jih m̀h gūng-jīng juhng jēung jeui-hóu ge yéh sāu-màaih
 声称 耶和華 嘅 统治 唔 公正 , 仲 将 最好 嘅 嘢 收埋
 m̀h béi sauh-jouh-maht Saat-daahn ge yi-sī haih yàuh yàhn-leuih làih túng-jih
 唔 俾 受造物 。 撒但 嘅 意思 系 , 由 人类 嚟 统治
 jih-géi sìn-ji haih jeui-hóu jeui hōi-sám ge Chong-sai-gei Saat-daahn yihk dōu
 自己 , 先至 系 最好 最 开心 嘅。(创世记 3:1-5) 撒但 亦 都
 am-sih móuh yàhn wúih faat-jih noih-sám jūng-yū Seuhng-dai yāt-daan mihn-deui
 暗示 冇 人 会 发自 内心 忠于 上帝 , 一旦 面对
 geuih-daaiah ge aat-lihk yahm-hòh yàhn dōu wúih lèih-hei Seuhng-dai ge túng-jih
 巨大 嘅 压力 , 任何 人 都会 离弃 上帝 嘅 统治 。
 Yeuk-baak-gei Deui-yū nī-go jāng-yíh Yèh-wòh-wàh béi yàhn-leuih jūk-gau ge
 (约伯记 2:4,5) 对于 呢个 争议 , 耶和華 俾 人类 足够 嘅
 sih-gaan heui jing-mihng yàhn móuh jó Yèh-wòh-wàh ge jing-yih túng-jih haih géi-gam
 时间 去 证明 , 人 冇 咗 耶和華 嘅 正义 统治 , 系 几咁
 bēi-cháam
 悲惨 !

Saat-daahn dím-yéung jāt-yih Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn
 3. 撒但 点样 质疑 耶和華 嘅 至高统治权 ?

Yèh-wòh-wàh dōng-yihh hóu ching-chó Saat-daahn hái-douh góng-daaiah-wah Gám
 4 耶和華 當然 好 清楚 撒但 喺度 講大話 。 噉
 díng-gáai Yèh-wòh-wàh béi gēi-wuih Saat-daahn jing-mihng jih-géi ge jyú-jēung nē
 點解 耶和華 俾 機會 撒但 證明 自己 嘅 主張 呢?
 Yán-waih ní-go hín-sip dóu tīn-si túhng chyùhn yàhn-leuih Chéng duhk Sī-pīn
 因為 呢個 牽涉 到 天使 同 全 人類 。(請 讀 詩篇 83:18)
 Jih-chùhng daih yāt deui fū-fúh lèih-hei Yèh-wòh-wàh ge túng-jih jī-hauh yáuh hóu dō
 自從 第一 對 夫婦 離棄 耶和華 嘅 統治 之後, 有 好多
 yàhn dōu bouh kéuih-deih hauh-chàhn Yáuh-dī yàhn hó-nàhng wúih nám Saat-daahn
 人 都 步 佢哋 后坐 。 有啲 人 可能 會 諗, 撒但
 góng ge haih maih ngāam ge nē Jī-yiu ní-go mahn-tàih yāt yaht meih gáai-kyut
 講 嘅 系 咪 咁 嘅 呢? 只要 呢個 問題 一 日 未 解決,
 gwok-juhk bouh-juhk mahn-juhk gā-yàhn jī-gāan dōu juhng wúih yáuh fān-jāng
 國族、 部族、 民族、 家人 之間 都 仲 會 有 紛爭。
 Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn dāk-yíh jēung-hín jī-hauh só-yáuh sauh-jouh-maht
 耶和華 嘅 至高統治權 得以 彰顯 之後, 所有 受造物
 dōu wúih wíhng-yúhn fuhk-chùhng kéuih ge jing-yih túng-jih yúh-jauh yihk wúih fūi-fuhk
 都會 永遠 服從 佢 嘅 正義 統治, 宇宙 亦 會 恢復
 wòh-pihng Yíh-fāt-só-syū
 和平。(以弗所書 1:9,10)

Sih-saht jēung-wúih bíu-mihng Seuhng-dai ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn haih jing-dong
 5 事實 將會 表明 上帝 嘅 至高統治權 系 正當
 ge yih Saat-daahn túhng yàhn-leuih ge túng-jih yāt-baaih-tòuh-deih yiu beih
 嘅, 而 撒但 同 人類 嘅 統治 一敗塗地, 要 被
 chit-dái cháan-chèuih Seuhng-dai tūng-gwo Mèih-choi-a Wòhng-gwok ge túng-jih yāt-dihng
 徹底 铲除。 上帝 通過 彌賽亞 王國 嘅 統治 一定
 wúih sihng-gūng deui Seuhng-dai bóu-chìh jūng-jīng ge yàhn yihk wúih jing-mihng yàhn-leuih
 會 成功, 對 上帝 保持 忠貞 嘅 人 亦 會 證明 人類
 hó-yíh yúng-wuh Seuhng-dai ge túng-jih Yíh-choi-a-syū Hái yúng-wuh Seuhng-dai
 可以 擁護 上帝 嘅 統治。(以賽亞書 45:23,24) 喺 擁護 上帝
 ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn fōng-mihn chùhng gú jī-gām yáuh hóu dō jūng-jīng ge bóng-yeuhng
 嘅 至高統治權 方面, 從 古 至今 有 好多 忠貞 嘅 榜樣,
 néih séung mē séung haauh-faat kéuih-deih nē Néih yāt-dihng dōu hóu séung Ngóhh-deih
 你 想 唔 想 效法 佢哋 呢? 你 一定 都 好 想。 我哋
 jēung muhk-gwōng jaahp-jūng hái jī-gōu-túng-jih-kyùhn ge jāng-yíh jī-seuhng mihng-baahk ní
 將 目光 集中 喺 至高統治權 嘅 爭議 之上, 明白 呢
 gihn sih yáuh géi-gam juhng-yiu jauh hó-yíh bóng-joh ngóhh-deih bóu-chìh jūng-jīng
 件事 有 几咁 重要, 就 可以 幫助 我哋 保持 忠貞。

Díng-gáai jī-gōu-túng-jih-kyùhn ní-go jāng-yíh séui-yiu gáai-kyut
 4. 點解 至高統治權 呢個 爭議 需要 解決?

Hái yúng-wuh Seuhng-dai ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn fōng-mihn néih hó-yíh díng jōh
 5. 喺 擁護 上帝 嘅 至高統治權 方面, 你 可以 點 做?

Béi Dāk-gau Gang Juhng-yiu 比 得救 更 重要

6 Jauh hóu-chíh jī-chihn só góng ge yāt-yeuhng deui-yū chyùhn yàhn-leuih làih
就 好似 之前 所 讲 嘅 一样 , 对于 全 人类 嚟
góng yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn haih gihk-kèih juhng-yiu ge
讲 , 拥护 耶和華 嘅 至高统治权 系 极其 重要 嘅,
sahm-ji béi go-yàhn ge faai-lohk gang-gā juhng-yiu Gám haih maih ngóhh-deih ge
甚至 比 个人 嘅 快乐 更加 重要 。 噉 系 咪 我哋 嘅
dāk-gau mh juhng-yiu nē Yik-waahk Yèh-wòh-wàh mh-haih gam gwāan-sām ngóhh-deih
得救 唔 重要 呢? 抑或 , 耶和華 唔系 咁 关心 我哋
nē Jyuht-deui mh-haih Díng-gáai nē
呢? 绝对 唔系 。 点解 呢?

7 Yèh-wòh-wàh sām-oi tùhng jān-sih yàhn-leuih Kéuih lohk-yi tūng-gwo kéuih oi-jí
耶和華 深爱 同 珍视 人类 。 佢 乐意 通过 佢 爱子
ge hyut sái ngóhh-deih yáuh gēi-wuih dāk-dou wihng-yúhn ge ching-gau
嘅 血 , 使 我哋 有 机会 得到 永远 嘅 拯救 。

Yeuk-hohn-fūk-yām Yeuk-hohn-yāt-syū Yùh-gwó Yèh-wòh-wàh móuh
(约翰福音 3:16; 约翰一书 4:9) 如果 耶和華 有
saht-yihn kéuih ge yīng-héui mō-gwái jauh yáuh je-háu wah Yèh-wòh-wàh góng-daiih-wah
实现 佢 嘅 应许 , 魔鬼 就有 借口 话 耶和華 讲大话 ,
juhng sàu-màih dī hóu ge yéh mh béi yàhn-leuih só-yih kéuih ge túng-jih haih mh
仲 收埋 啲 好 嘅 嘢 唔 俾 人类 , 所以 佢 嘅 统治 系 唔
gūng-jing ge Yihk dōu béi fáan-deui-jé yáuh gēi-wuih sàu-yuhk Seuhng-dai wah
公正 嘅。 亦 都 俾 反对者 有 机会 羞辱 上帝 , 话 :
Kéuih yīng-héui yiu làhm-joih bīn yáuh saht-yihn nē Kèih-saht jih-chùhng
“ 佢 应许 要 临在 , 边 有 实现 呢? 其实 , 自从
ngóhh-deih liht-jóu chèuhng-mìhn yih-lòih yāt-chai chí-jūng tùhng chong-sai hōi-chí gó-sih
我哋 列祖 长眠 以来 , 一切 始终 同 创世 开始 嘞时
yāt-mòuh-yāt-yeuhng Béi-dāk-hauh-syū Yān-waih gám Yèh-wòh-wàh yāt-dihng
一模一样 。” (彼得后书 3:3,4) 因为 噉 , 耶和華 一定
wúih ching-gau gó-dī seuhn-fuhk kéuih ge yàhn nī-go haih jēung-hín kéuih ge
会 拯救 啲啲 顺服 佢 嘅 人 , 呢个 系 彰显 佢 嘅
ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge yāt bouh-fahn Chéng duhk Yih-choi-a-syū
至高统治权 嘅 一 部分 。 (请 读 以赛亚书 55:10,11)

Yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn yáuh géi juhng-yiu
6. 拥护 耶和華 嘅 至高统治权 有几 重要 ?

Díng-gáai Yèh-wòh-wàh saht-yihn kéuih ge yīng-héui haih jēung-hín ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge yāt
7,8. 点解 耶和華 实现 佢 嘅 应许 , 系 彰显 至高统治权 嘅 一
bouh-fahn
部分 ?

Lihng-ngoih Yèh-wòh-wàh ge túng-jih haih yíh oi-sám wàih gēi-chó ge Só-yíh ngóhh-deih
另外，耶和華 嘅 統治 係 以 愛心 為 基礎 嘅。所以 我哋
hó-yíh kok-seun kéuih wúih wíhng-yúhn gwāan-oi ján-sih túhng séung-sik kéuih jūng-jīng
可以 確信 佢 會 永遠 关爱、珍視 同 賞識 佢 忠貞
ge buhk-yáhn Chēut-oi-kahp-gei
嘅 仆人。(出埃及記 34:6)

Sēui-yíh ngóhh-deih sihng-yíhng Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyúhn fēi-sèuhng
8 雖然 我哋 承認 耶和華 嘅 至高統治權 非常
juhng-yiu daahn-haih dōu m̄h yíng-gōi gok-dāk ngóhh-deih dāk-gau ge hēi-mohng
重要，但係 都 唔 應該 覺得 我哋 得救 嘅 希望
m̄h juhng-yiu waahk-jé ngóhh-deih hái Yèh-wòh-wàh ngáahn-jūng móuh mē ga-jíhk Deui
唔 重要，或者 我哋 喺 耶和華 眼中 冇 咩 價值。對
túng-jih-kyúhn túhng dāk-gau ge hēi-mohng yáuh jing-kok ge gūn-dím haih hóu juhng-yiu
統治權 同 得救 嘅 希望 有 正確 嘅 觀點 係 好 重要
ge Yüh-gwó ngóhh-deih séung jēung muhk-gwōng jaahp-jūng hái ji-gōu-túng-jih-kyúhn
嘅。如果 我哋 想 將 目光 集中 喺 至高統治權
ge juhng-daaih jāng-yíh seuhng yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge jing-yíh túng-jih jauh hóu
嘅 重大 爭議 上， 擁護 耶和華 嘅 正義 統治，就 好
sēui-yiu yáuh jing-kok ge gūn-dím
需要 有 正確 嘅 觀點。

Yiu Yáuh Jing-kok Ge Gūn-dím 要有 正確 嘅 觀點

Yeuk-baak-gei haih Sing-gīng yahp-míhn jeui-jóu sé-síhng ge syū-gyún jī-yāt
9 約伯記 係 聖經 入面 最早 寫成 嘅 書卷 之一，
léuih-míhn chīng-chó tàih dou ngóhh-deih sēui-yiu yáuh jing-kok ge gūn-dím Saat-daahn
里面 清楚 提到 我哋 需要 有 正確 嘅 觀點。撒但
jāt-yíh wah Yeuk-baak yāt-daan jōu-sauh máahng-liht ge dá-gík jauh wúih lèih-hei
質疑 話， 約伯 一旦 遭受 猛烈 嘅 打擊，就 會 離棄
Seuhng-dai Saat-daahn gín-yíh Yèh-wòh-wàh chān-jih jit-mòh Yeuk-baak Yèh-wòh-wàh
上帝。撒但 建議 耶和華 親自 折磨 約伯。耶和華
móuh gám jōuh daahn kéuih yùhng-héui Saat-daahn heui si-taam Yeuk-baak kéuih
冇 嘅 做，但 佢 容許 撒但 去 試探 約伯，佢
wah Yeuk-baak ge yāt-chai dōu gāau hái néih sáu-seuhng Chéng duhk Yeuk-baak-gei
話：“[約伯] 嘅 一切 都 交 喺 你 手上。”(請 讀 約伯記

Ji-hauh Yeuk-baak hái dyún sih-gaan jī-noih song-sāt jó kéuih ge
1:7-12) 之後， 約伯 喺 短 時間 之內 喪失 咗 佢 嘅
buhk-yáhn sáu-yahp lòih-yúhn túhng-màaih sahng go sām-oi ge jái-néuih Saat-daahn só
仆人、收入 來源 同埋 十 個 心愛 嘅 仔女。撒但 所

Saat-daahn deui Yeuk-baak tàih-chēut māt-yéh jāt-yíh Chéng tái háh fo-màhn hōi-tàuh ge tòuh-pín
9. 撒但 對 約伯 提出 乜嘢 質疑？(請 睇 吓 課文 開頭 嘅 圖片)

yuhng ge fōng-sik lihng-yàhn yíh-wàih Yeuk-baak ge nàahn-tàih haih *Seuhng-dai* jòuh-sihng
用 嘅 方式 令人 以为 约伯 嘅 难题 系 上帝 造成
ge Yeuk-baak-gei Saat-daahn gān-jyuh yuhng tung-fú ge ok-jaht heui jit-mòh
嘅。(约伯记 1:13-19) 撒但 跟住 用 痛苦 嘅 恶疾 去 折磨
Yeuk-baak Yeuk-baak-gei Yeuk-baak ge chāi-jí tühng sām go só-waih ge
约伯 。(约伯记 2:7) 约伯 嘅 妻子 同 三个 所谓 嘅
pàhng-yáuh juhng góng màaih saai dī lihng-yàhn fūi-sām jéui-song ge wah gáau dou kéuih
朋友 仲 讲 埋 晒 啲 令人 灰心 沮丧 嘅 话, 搞 到 佢
gang-gā jyuht-mohng Yeuk-baak-gei
更加 绝望 。(约伯记 2:9; 3:11; 16:2)

Git-gwó dím nē Sih-saht jing-mihng Saat-daahn ge jāt-yih daaih-cho-dahk-cho
10 结果 点 呢? 事实 证明 撒但 嘅 质疑 大错特错 ,
yān-waih Yeuk-baak bihng móuh bui-buhn *Seuhng-dai* Yeuk-baak-gei Bāt-gwo
因为 约伯 并 冇 背叛 上帝 。(约伯记 27:5) 不过 ,
Yeuk-baak yāt-sih cháan-sāng jó cho-ngh ge gūn-dím kéuih bin-dak gwo-fahn jing-yih
约伯 一时 产生 咗 错误 嘅 观点 , 佢 变得 过分 正义 ,
sahm-ji juhng yīu-kàuh *Seuhng-dai* gāai-sik kéuih sauh-fú ge yùhn-yān Yeuk-baak-gei
甚至 仲 要求 上帝 解释 佢 受苦 嘅 原因 。(约伯记
7:20; 13:24) 可能 我哋 都会 觉得 , 约伯 经历 咗 咁 多
ge fú-naahn jī-hauh yáuh gám ge nám-faat haih chihng-yáuh-hó-yùhn ge Bāt-gwo
嘅 苦难 之后 有 啲 嘅 谗法 , 系 情有可原 嘅。 不过 ,
Yèh-wòh-wàh tái chēut sēui-yiu dáu-jing kéuih ge nám-faat Yèh-wòh-wàh bōng-joh kéuih
耶和華 睇 出 需要 纠正 佢 嘅 谗法 。 耶和華 帮助 佢
mihng-baahk dī māt-yéh
明白 啲 乜嘢 ?

Yeuk-baak-gei jēung dōu haih *Seuhng-dai* deui Yeuk-baak góng ge wah
11 约伯记 38-41 章 都 系 上帝 对 约伯 讲 嘅 话 ,
yahp-mihn móuh yāt geui tǎih dou Yeuk-baak sauh-fú ge jān-jing yùhn-yān haih māt-yéh
入面 冇 一句 提到 约伯 受苦 嘅 真正 原因 系 乜嘢 。
Yèh-wòh-wàh jyú-yiu séung góng ge m̀h-haih Yeuk-baak *dím-gāai* yiu sauh-fú kéuih yihk
耶和華 主要 想 讲 嘅 唔 系 约伯 点解 要 受苦 , 佢 亦
dōu m̀h sēui-yiu waih jih-géi bihn-wuh dī māt-yéh Sēung-fáan kéuih haih séung
都 唔 需要 为 自己 辩护 啲 乜嘢 。 相反 , 佢 系 想

Gaap Yeuk-baak dím jòuh bíu-mihng kéuih jūng-yū *Seuhng-dai* Yuht Kéuih yāt-sih
10. (甲) 约伯 点 做 , 表明 佢 忠于 上帝 ? (乙) 佢 一时
cháan-sāng māt-yéh cho-ngh ge gūn-dím
产生 乜嘢 错误 嘅 观点 ?

Yèh-wòh-wàh bōng-joh Yeuk-baak mihng-baahk jó māt-yéh Yeuk-baak dím-yéung wùih-ying nē
11,12. 耶和華 帮助 约伯 明白 咗 乜嘢 ? 约伯 点样 回应 呢?

bōng-joh Yeuk-baak yi-sik dou sēung-deui yū Yèh-wòh-wàh ge wáih-daaiah jok-wáih làih
 帮助 约伯 意识到， 相对于 耶和華 嘅 伟大 作为 嚟
 góng yáhn-leuih ge mahn-tàih haih géi-gam míuh-síu Seuhng-dai juhng bōng-joh
 讲， 人类 嘅 问题 系 几咁 渺小。 上帝 仲 帮助
 Yeuk-baak tái chēut kéuih sēui-yiu gwāan-sām gang-gā juhng-yiu ge mahn-tàih Chéng
 约伯 睇 出， 佢 需要 关心 更加 重要 嘅 问题。(请
 duhk Yeuk-baak-gei Yèh-wòh-wàh só góng ge wah sái Yeuk-baak fūi-fuhk
 读 约伯记 38:18-21) 耶和華 所 讲 嘅 话， 使 约伯 恢复
 fāan jing-kok ge gūn-dím
 翻 正确 嘅 观点。

Yeuk-baak jōu-sauh gam máahng-liht ge dá-gík jī-hauh Yèh-wòh-wàh tàih-chēut
 12 约伯 遭受 咁 猛烈 嘅 打击 之后， 耶和華 提出
 gam jihk-jip ge hyun-gou haih m̄ haih taai mōuh-chihng nē M̄-haih yih-ché
 咁 直接 嘅 劝告 系 唔 系 太 无情 呢？ 唔 系， 而且
 Yeuk-baak dōu móuh gám nám Sēui-yihng gīng-lihk gam dō fú-naahn daahn hauh-lòih
 约伯 都 冇 瞰 谄。 虽然 经历 咁 多 苦难， 但 后来
 Yeuk-baak gó-i-bin taai-douh hōi-chí góng chēut gám-gík ge wah Kéuih juhng góng
 约伯 改变 态度， 开始 讲 出 感激 嘅 话。 佢 仲 讲
 dou Ngóh sāu fāan jih-géi góng-gwo ge wah hái chàhn-tóu tùhng fūi-jéun jūng ou-fui
 到：“ 我 收 翻 自己 讲 过 嘅 话， 喺 尘土 同 灰烬 中 懊悔。”
 Sēui-yihng Yèh-wòh-wàh ge hyun-gou hóu jihk-jip daahn-haih jauh hó-yíh lihng Yeuk-baak
 虽然 耶和華 嘅 劝告 好 直接， 但 系 就 可以 令 约伯
 chùhng-sān jan-jok héi-làih Yeuk-baak-gei Yih jī-chihng Yih-leih-wuh yihk dōu
 重新 振作 起 嚟。(约伯记 42:1-6) 而 之前， 以利户 亦 都
 béi jó yāt-dī hyun-gou bōng-joh Yeuk-baak tiuh-jíng jih-géi ge gūn-dím Yeuk-baak-gei
 俾 咗 一啲 劝告 帮助 约伯 调整 自己 嘅 观点。(约伯记
 Yàuh-yū Yeuk-baak deui Yèh-wòh-wàh ge dáu-jing jok-chēut wùih-ying kéuih
 32:5-10) 由于 约伯 对 耶和華 嘅 纠正 作出 回应， 佢
 tiuh-jíng jó jih-géi ge gūn-dím git-gwó Yèh-wòh-wàh hóu séung-sik kéuih só bíu-yihng ge
 调整 咗 自己 嘅 观点， 结果 耶和華 好 赏识 佢 所 表现 嘅
 seun-sām Yeuk-baak-gei
 信心。(约伯记 42:7,8)

Jik-sí Yeuk-baak ge háau-yihm git-chūk jó Yèh-wòh-wàh béi kéuih ge hyun-gou
 13 即使 约伯 嘅 考验 结束 咗， 耶和華 俾 佢 嘅 劝告
 yī-yihng gai-juhk sái kéuih dāk-yík Yeuk-baak díng-yéung chùhng-jūng dāk-yík nē
 依然 继续 使 佢 得益。 约伯 点样 从中 得益 呢？

Yèh-wòh-wàh díng-yéung jūk-fúk Yeuk-baak Háau-yihm git-chūk jī-hauh Yeuk-baak díng-yéung
 13. 耶和華 点样 祝福 约伯？ 考验 结束 之后， 约伯 点样
 gai-juhk bóu-chih jing-kok ge gūn-dím
 继续 保持 正确 嘅 观点？

Sing-gīng wah Hauh-lòih Yèh-wòh-wàh chi-fúk béi Yeuk-baak béi jī-chihng gang-dō
 圣经 话：“后来 耶和華 賜福 俾 約伯，比 之前 更多。”

Hòuh-mòuh-yih-mahn fūi-fuhk fāan yih-chihng ge sāng-wuht tùhng-màaih fuhk-yùhn
 毫無疑問，恢復 翻 以前 嘅 生活 同埋 復原

sān-sām ge chong-sēung haih sēui-yiu sih-gaan ge Yāt dyuhn sih-gaan gwo-hauh kéuih
 身心 嘅 創傷 系 需要 時間 嘅。一段 時間 過後，佢

yauh yauh chāt go jái sāam go néuih Yeuk-baak-gei Yeuk-baak
 “又有 七 个 仔、三 个 女。”(約伯記 42:12-14) 約伯

háng-dihng hóu gwa-jeuhk jī-chihng béi Saat-daahn hoih-séi jó ge jái-néuih hó-nàhng
 肯定 好 挂住 之前 俾 撒但 害死 咗 嘅 仔女，可能

kéuih bāt-sih dōu juhng wúih wùih-yik héi yāt-dī cháam-tung ge gīng-lihk Sēui-yih
 佢 不時 都 仲 會 回忆 起 一啲 慘痛 嘅 經歷。雖然

kéuih jī-hauh gang-gā mihng-baahk jih-géi sauh háau-yihm ge yùhn-yān daahn-haih kéuih
 佢 之後 更加 明白 自己 受 考驗 嘅 原因，但系 佢

dōu hó-nàhng wúih nám jih-géi sauh ge fú haih maih jān-haih yiu dóu gám ge chihng-douh
 都 可能 會 諗，自己 受 嘅 苦 系 咪 真系 要到 嘅 嘅 程度

nē Mòuh-leuhn kéuih dím nám dōu hóu kéuih dōu hó-yih wùih-séung fāan Seuhng-dai
 呢！ 無論 佢 點 諗 都好，佢 都 可以 回想 翻 上帝

béi kéuih ge hyun-gou làih bōng-joh jih-géi bóu-chih jing-kok ge gūn-dím dāk-dou ōn-wai
 俾 佢 嘅 勸告 嚟 幫助 自己 保持 正確 嘅 觀點，得到 安慰。

Sī-pīn

(诗篇 94:19)

Ngóhh-deih chàhm-sī Yeuk-baak ge gei-joi dōu hó-yih puih-yéuhng jing-kok
 14 我哋 沉思 約伯 嘅 記載，都 可以 培養 正確

ge gūn-dím dāk-dou ōn-wai Yih Yèh-wòh-wàh jéung nī-dī gei-joi bóu-chyuhn lohk-làih
 嘅 觀點，得到 安慰。而 耶和華 將 呢啲 記載 保存 落嚟，

jauh-haih waih-jó gaau-douh ngóhh-deih dāng ngóhh-deih kaau-jeuhk yán-noih
 就系 “為咗 教導 我哋 …… 等 我哋 靠住 忍耐，

kaau-jeuhk Sing-gīng só daai làih ge ōn-wai hó-yih wàaih-yáuh hēi-mohng Lòh-máh-syū
 靠住 聖經 所 帶 嚟 嘅 安慰，可以 懷有 希望。”(羅馬書

Ngóhh-deih hohk dóu māt-yéh nē Jyú-yiu haih Ngóhh-deih mēh-hóu gwo-douh
 15:4) 我哋 學 到 乜嘢 呢？ 主要 系： 我哋 唔好 過度

gwāan-jyu jih-géi ge sāng-wuht yiu jéung muhk-gwōng jaahp-jūng hái yung-wuh
 關注 自己 嘅 生活，要 將 目光 集中 嚟 擁護

Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn nī gihng juhng-yiu ge sih seuhng Lihng-ngoih hái
 耶和華 嘅 至高統治權 呢件 重要 嘅 事 上。 另外，嚟

ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge mahn-tàih seuhng ngóhh-deih haih hó-yih faat-fāi juhng-yiu
 至高統治權 嘅 問題 上， 我哋 系 可以 發揮 重要

Ngóhh-deih chùhng Yeuk-baak ge gīng-lihk hohk dóu māt-yéh
 14. 我哋 从 約伯 嘅 經歷 學 到 乜嘢？



jok-yuhng ge Jauh-syun hái hóu gāan-nàahn ge wàahn-gíng jī-hah ngóhh-deih dōu
作用 嘅。 就算 喺 好 艰难 嘅 环境 之下， 我哋 都
hó-yíh hóu-chíh Yeuk-baak gám gai-juhk bóu-chih jūng-yíh
可以 好似 约伯 嘅， 继续 保持 忠义。

Chàhm-sī bóu-chih jūng-jīng ge ga-jíhk dím-gái hó-yíh lihng-yàhn dāk-dou ōn-wai
15 沉思 保持 忠贞 嘅 价值， 点解 可以 令人 得到 安慰
nē Chīn-kèih m̀h-hóu yíh-wàih sauh háau-yíhm jauh doih-bíu Seuhng-dai m̀h
呢？ 千祈 唔好 以为 受 考验 就 代表 上帝 唔
jūng-yi ngóhh-deih kèih-saht nī-dī háau-yíhm haih hó-yíh daht-sihng yāt go muhk-dik ge
钟意 我哋， 其实 呢啲 考验 系 可以 达成 一个 目的 嘅，
jauh-haih sái ngóhh-deih yáuh gēi-wuih heui bíu-míhng jih-géi jī-chih Seuhng-dai ge
就系 使 我哋 有 机会 去 表明 自己 支持 上帝 嘅
jī-góu-túng-jih-kyùhn Jām-yíhn Ngóhh-deih bóu-chih yán-noih jauh hó-yíh
至高统治权。(箴言 27:11) 我哋 保持 忍耐 就 可以
dāk-múhng yuht-naahp yíh-ché deui meih-lòih ge hēi-mohng gang yáuh seun-sám
得蒙 “悦纳”， 而且 对 未来 嘅 希望 更有 信心。
Chéng duhk Lòh-máh-syū Yeuk-baak ge sih-laih bíu-míhng Yèh-wòh-wàh haih
(请 读 罗马书 5:3-5) 约伯 嘅 事例 表明 耶和華 系
chūng-múhn wān-chíhng chíh-bēi-wàih-wàaih ge Seuhng-dai Ngáh-gok-syū
“充满 温情， 慈悲为怀” 嘅 上帝。(雅各书 5:11)
Só-yíh ngóhh-deih hóu háng-díhng kéuih wúih jéung-séung só-yáuh yúng-wuh kéuih
所以 我哋 好 肯定， 佢 会 奖赏 所有 拥护 佢

Ngóhh-deih hái háau-yíhm jī-hah bóu-chih jūng-jīng hó-yíh daht-sihng māt-yéh muhk-dík
15. 我哋 喺 考验 之下 保持 忠贞 可以 达成 乜嘢 目的？



Ngóh-deih hó mh hó-yíh jéung
我哋 可唔 可以 将
muhk-gwóng jaahp-jūng hái
目光 集中 喺
juhng-yiu ge sih seuhng
重要 嘅事 上，
yìh mh-haih jyūn-jyu yū
而 唔系 专注 于
jih-géi ge nàahn-tàih
自己 嘅 难题 ？

Chéng tái daih dyuhn
(请 睇 第 14 段)

ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge yàhn Jī-dou nī yāt dím hó-yíh bōng-joh ngóh-deih fàahn-sih
至高统治权 嘅人。知道呢一点，可以 帮助 我哋 “凡事
yán-noih wàaih-jeuhk héi-lohk yìh gīn-yán Gō-lòh-sāi-syū
忍耐， 怀住 喜乐 而 坚忍”。(歌罗西书 1:11)

Yiu Bóu-chih Jyūn-jyu 要 保持 专注

Dōng-yìhn yiu jyūn-jyu yū yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn deui
16 当然，要 专注于 拥护 耶和華 嘅 至高统治权，对
ngóh-deih làih góng dōu hó-yíh haih yāt jūng tiu-jin Yáuh-sih ngóh-deih wúih gok-dák
我哋 嚟 讲，都 可以 系 一种 挑战。有时，我哋 会 觉得
nàahn-tàih daaih dou jih-géi gān-bún ying-fuh mh làih Jauh-syun haih yāt-dī síu mahn-tàih
难题 大 到 自己 根本 应付 唔 嚟。就算 系 一啲 小 问题，
yùh-gwó ngóh-deih sihg-yaht nám làih nám heui dōu wúih béi ngóh-deih nám sihg haih
如果 我哋 成日 谗 嚟 谗 去，都 会 俾 我哋 谗 成 系
daaih mahn-tàih Só-yíh mihn-deui kwan-nàahn gó-sih ngóh-deih yiu gīng-sèuhng tàih-sing
大 问题。所以，面对 困难 嗰时，我哋 要 经常 提醒
fāan jih-géi jī-chih Seuhng-dai ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge juhng-yiu-sing
翻 自己，支持 上帝 至高统治权 嘅 重要性。

Dím-gái ngóh-deih sēui-yiu tàih-sing jih-géi yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ji-gōu-túng-jih-kyùhn ge
16. 点解 我哋 需要 提醒 自己，拥护 耶和華 至高统治权 嘅
juhng-yiu-sing
重要性 ？

Gīng-sèuhng jòuh Yèh-wòh-wàh ge gūng-jok hó-yíh bōng-joh ngóhh-deih jēung
 17 经常 做 耶和華 嘅 工作， 可以 帮助 我哋 将
 muhk-gwōng jaahp-jūng hái juhng-yiu ge sih seuhng Laih-yùh yāt wái mihng giu
 目光 集中 嘅 重要 嘅 事 上。 例如， 一位 名叫
 Lahk-nèih ge jī-muih jūng jó fūng tùhng-sih yauh waahn yáuh ngàahm-jing
 勒妮 嘅 姊妹 中 咗 风， 同时 又 患有 癌症，
 chèuhng-kèih dōu sauh dou behng-tung ge jit-mòh Hái m̀h tùhng ge deih-fōng jip-sauh
 长期 都 受到 病痛 嘅 折磨。 嘅 唔 同 嘅 地方 接受
 jih-liuh gó-jahn kéuih tùhng yī-wuh yàhn-yùhn waahn-jé tùhng-màaih làih taam behng ge
 治疗 嗰阵， 佢 同 医护 人员、 患者 同埋 嚟 探 病 嘅
 yàhn jok-gin-jing Hái máuh yāt gāan yī-yún kéuih hái dyún-dyún léuhng go bun
 人 作 见证。 嘅 某 一 间 医院， 佢 嘅 短短 两个 半
 sīng-kèih léuih-mihn jauh yuhng jó go jūng làih chyùhn-douh Jihk-dou làhm-séi
 星期 里面， 就 用 咗 80 个 钟 嚟 传道。 直到 临死
 jī-chihñ Lahk-nèih jī-muih dōu yī-yihñ jyūn-jyū yū Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn
 之前， 勒妮 姊妹 都 依然 专注于 耶和華 嘅 至高统治权，
 gám-yéung jòuh gáam-hīng jó kéuih ge tung-fú
 嘅 样 做 减轻 咗 佢 嘅 痛苦。

Móuh cho ngóhh-deih múih yāt yaht dōu wúih mihn-deui hóu dō aat-lihk tùhng
 18 冇 错， 我哋 每一 日 都会 面对 好多 压力 同
 só-seui sih daahn-haih ngóhh-deih dōu yiu jēung muhk-gwōng jaahp-jūng hái
 琐碎 事， 但系 我哋 都要 将 目光 集中 嘅
 Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn seuhng Yàuh-yū hòhng-bāan jip-yih-lihn-sāam gám
 耶和華 嘅 至高统治权 上。 由于 航班 接二连三 嘅
 beih chéui-siū Jān-nèih-fāt jī-muih fāan m̀h dóu ūk-kéih wàih-yáuh hái gēi-chèuhng dāng
 被 取消， 珍妮弗 姊妹 返 唔 到 屋企， 惟有 嘅 机场 等
 jó sām yaht Hái gám ge chihng-fong jī-hah yāt-būn yàhn hóu yùhng-yih wúih bin-dāk
 咗 三 日。 嘅 嘅 情况 之下， 一般人 好 容易 会 变得
 jihng-haih gwāan-jyū jih-géi ge kwan-gíng Sēui-yihñ Jān-nèih-fāt gok-dāk yauh guih yauh
 净系 关注 自己 嘅 困境。 虽然 珍妮弗 觉得 又 劫 又
 gū-duhk daahn kéuih juhng-haih heung Yèh-wòh-wàh tóu-gou séung tái háh jih-géi hó-yíh
 孤独， 但 佢 仲系 向 耶和華 祷告， 想 睇 吓 自己 可以
 dím-yéung yuhng Sing-gíng jī-sīk làih gú-laih kèih-tā yàhn Git-gwó dím nē Kéuih
 点样 用 圣经 知识 嚟 鼓励 其他 人。 结果 点 呢？ 佢

Gīng-sèuhng jòuh Yèh-wòh-wàh ge gūng-jok dím-yéung bōng-joh ngóhh-deih jēung muhk-gwōng
 17. 经常 做 耶和華 嘅 工作， 点样 帮助 我哋 将 目光
 jaahp-jūng hái juhng-yiu ge sih seuhng
 集中 嘅 重要 嘅 事 上？

Yāt wái jí-muih ge gīng-lihk dím-yéung bíu-mihng yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn haih
 18. 一位 姊妹 嘅 经历 点样 表明 拥护 耶和華 嘅 至高统治权 系
 daaih-yáuh yik-chyū ge
 大有 益处 嘅？

tùhng hóu dō yàhn chyùhn-douh fān-faat jó hóu dō Sing-gīng jī-líu Kéuih wah Jik-sí
同 好 多 人 传 道 ， 分 发 咗 好 多 圣 经 资 料 。 佢 话 ： “ 即 使
háigam gāan-nàahn ge chihng-fong hah ngóh yī-yihng gám-sauh dou Yèh-wòh-wàh bōng-joh
喺 咁 艰 难 嘅 情 况 下 ， 我 依 然 感 受 到 耶 和 华 帮 助
ngóh béi ngóh jūk-gau ge lihk-leuhng yáuh-haaah gám syūn-yèuhng kéuih ge mēhng
我 ， 俾 我 足 够 嘅 力 量 ， 有 效 嘅 宣 扬 佢 嘅 名 。”
Jān-nèih-fāt jí-muih kok-saht jèung muhk-gwōng jaahp-jūng háigam Yèh-wòh-wàh ge jí-yi
珍 妮 弗 姊 妹 确 实 将 目 光 集 中 喺 耶 和 华 嘅 旨 意
jī-seuhng
之 上 。

19 Ngóh-deih hó-yíh díng-yéung fān-bihng jing-kok tùhng cho-ngh ge jūng-gaau
我 哋 可 以 点 样 分 辨 正 确 同 错 误 嘅 宗 教 ？
Gwāan-gihn jauh-haih tái háh nī-go jūng-gaau yáuh móuh juhng-sih Yèh-wòh-wàh
关 键 就 系 ， 睇 吓 呢 个 宗 教 有 冇 重 视 耶 和 华
ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn Seuhng-dai ge jí-màhn yāt-jihk yíh-lòih dōu yúng-wuh
嘅 至 高 统 治 权 。 上 帝 嘅 子 民 一 直 以 来 都 拥 护
Yèh-wòh-wàh ge túng-jih Yùh-gwó séung jī-chih sèuhn-jān sùhng-baai ngóh-deih múih
耶 和 华 嘅 统 治 。 如 果 想 支 持 纯 真 崇 拜 ， 我 哋 每
yāt go yàhn jauh-yiu jeuhn-lihk bóu-chih tùhng Sing-gīng yāt-ji ge gūn-dím
一 个 人 就 要 尽 力 保 持 同 圣 经 一 致 嘅 观 点 。

20 Waih-jó yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn néih yāt-jihk jūng-sām
为 咗 拥 护 耶 和 华 嘅 至 高 统 治 权 ， 你 一 直 忠 心
fuhk-mouh háigam háau-yihm hah yihk dōu bóu-chih gīn-yán Yiu gán-gei Yèh-wòh-wàh
服 务 ， 喺 考 验 下 亦 都 保 持 坚 忍 。 要 紧 记 ， 耶 和 华
fēi-sèuhng jān-sih néih só fuh-chēut ge nī yāt-chai nóuh-lihk Sī-pīn Hah yāt
非 常 珍 视 你 所 付 出 嘅 呢 一 切 努 力 。（ 诗 篇 18:25 ） 下 一
pīn fo-màhn wúih jeun-yāt-bouh fān-sik díng-gái Yèh-wòh-wàh ge túng-jih jihk-dák
篇 课 文 会 进 一 步 分 析 ， 点 解 耶 和 华 嘅 统 治 值 得
ngóh-deih chyùhn-sām jī-chih tùhng-màaih ngóh-deih hó-yíh díng-yéung yúng-wuh kéuih
我 哋 全 心 支 持 ， 同 埋 我 哋 可 以 点 样 拥 护 佢
ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn
嘅 至 高 统 治 权 。

19. Seuhng-dai ge jí-màhn yīng-gōi díng-yéung yúng-wuh Seuhng-dai ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn
上 帝 嘅 子 民 应 该 点 样 拥 护 上 帝 嘅 至 高 统 治 权 ？

20. Yèh-wòh-wàh díng tái néih waih yúng-wuh kéuih ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn só jok ge nóuh-lihk
耶 和 华 点 睇 你 为 拥 护 佢 嘅 至 高 统 治 权 所 作 嘅 努 力 ？

Cheung-sī sáu
唱诗 112, 133 首

Néih wúh díng-yéung wúh-daap
你会 点样 回答 ?

Dím-gáai Yèh-wòh-wàh ge
点解 耶和华 嘅

yúh-jauh ji-gōu-túng-jih-kyùhn
宇宙 至高统治权

haih jing-dong ge
系 正当 嘅?

Dím-gáai Yèh-wòh-wàh ge túng-jih
点解 耶和华 嘅 统治

haih jeui yāu-yuht ge
系 最 优越 嘅?

Ngóhh-deih yih-gā hó-yíh
我哋 而家 可以

dím-yéung yúng-wuh Yèh-wòh-wàh
点样 拥护 耶和华

ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn
嘅 至高统治权 ?

Yúng-wuh Yèh-wòh-wàh Ge 拥护 耶和华 嘅

Ji-gōu-túng-jih-kyùhn 至高统治权 !

Yèh-wòh-wàh ngóhh-deih ge Seuhng-dai néih pui-dāk wíhng-yiuh
“ 耶和华 我哋 嘅 上帝 , 你 配得 荣耀 、
jiyün-sùhng lihk-leuhng yān-waih néih chong-jouh jó yāt-chai
尊崇 、 力量 , 因为 你 创造 咗 一切 ,
yāt-chai dōu haih yān-waih néih ge jí-yi sīn-ji chyùhn-joih
一切 都 系 因为 你 嘅 旨意 先至 存在 ,
sīn-ji beih chong-jouh ge Kái-sih-luhk
先至 被 创造 嘅。”—— 启示录 4:11

Seuhng yāt pīn mǎhn-jéung tǎih dou mō-gwái wah
上 一 篇 文章 提到 , 魔鬼 话

Yèh-wòh-wàh m̄h pui túng-jih yàhn-leuih yàhn jih-géi
耶和华 唔 配 统治 人类 , 人 自己

Ngóhh-deih múih go yàhn yiu kok-seun māt-yéh nē Chéng tái
1,2. 我哋 每个人 要 确信 乜嘢 呢?(请 睇
háh fo-mǎhn hōi-tàuh ge tòuh-pín
吓 课文 开头 嘅 图片)

túng-jih jih-géi wúih gang-gā hóu Saat-daahn gám góng ngāam m̄h ngāam nē Gá-yùh
 统治 自己 会 更加 好。 撒但 噉 讲 啱 唔 啱 呢? 假如
 yàhn syún-jaahk jih-géi túng-jih jih-géi yauh hó-yíh yáuh wíhng-yúhn ge sāng-mihng gám
 人 选择 自己 统治 自己, 又 可以 有 永远 嘅 生命, 噉
 kéuih-deih haih maih jān-haih m̄h sēui-yiu Seuhng-dai ge túng-jih nē Gá-yùh néih
 佢哋 系 咪 真系 唔 需要 上帝 嘅 统治 呢? 假如 你
 hó-yíh yùhn-chyùhn tyut-lèih Seuhng-dai yauh yáuh wíhng-yúhn ge sāng-mihng haih maih
 可以 完全 脱离 上帝, 又 有 永远 嘅 生命, 系 咪
 jān-haih wúih gang-gā hoi-sām nē
 真系 会 更加 开心 呢?

Nī-dī mahn-tàih móuh yàhn hó-yíh tai néih wúih-daap ngóhh-deih múih go yàhn dōu
 2 呢啲 问题 冇 人 可以 替你 回答, 我哋 每个人都
 yiu jih-géi yihng-jān nám ching-chó Gám-yéung néih jauh hó-yíh kok-seun Yèh-wòh-wàh
 要 自己 认真 谗 清楚。 噉样 你 就可以 确信, 耶和華
 ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn haih jing-dong ge kéuih ge túng-jih deui ngóhh-deih làih
 嘅 至高统治权 系 正当 嘅, 佢 嘅 统治 对 我哋 嚟
 góng haih jeui-hóu ge jihk-dāk ngóhh-deih chyùhn-sām yúng-wuh Hah-mihh
 讲 系 最好 嘅, 值得 我哋 全心 拥护。 下面,
 ngóhh-deih hó-yíh tóu-leuhn háh Sing-ging dím-yéung tàih-chèut chung-fahn ge léih-yàuh
 我哋 可以 讨论 吓, 圣经 点样 提出 充分 嘅 理由
 jing-mihng jí-yáuh Yèh-wòh-wàh sīn-ji yáuh kyùhn túng-jih chyùhn yúh-jauh
 证明 只有 耶和華 先至 有 权 统治 全 宇宙。

Yèh-wòh-wàh Yáuh Kyùhn Túng-jih 耶和華 有 权 统治

Yèh-wòh-wàh jeui yáuh kyùhn túng-jih chyùhn yúh-jauh yān-waih kéuih haih
 3 耶和華 最 有 权 统治 全 宇宙, 因为 佢 系
 chyùhn-nàhng ge Seuhng-dai tùhng Chong-jouh-ji-yú Lihk-doih-ji-seuhng
 全能 嘅 上帝 同 创造主。(历代志上 29:11;
 Si-tòuh-hàhng-jyún Kái-sih-luhk tàih dou hái tīn-seuhng ge yih-jeuhng
 使徒行传 4:24) 启示录 4:11 提到, 喺 天上 嘅 异象
 yahp-mihh tùhng Gèi-dūk yāt-chàih jok-wòhng ge maahn yàhn wah
 入面, 同 基督 一齐 作王 嘅 14 万 4000 人 话:
 Yèh-wòh-wàh ngóhh-deih ge Seuhng-dai néih pui-dāk wíhng-yiuh jyūn-sùhng
 “ 耶和華 我哋 嘅 上帝, 你 配得 荣耀、 尊崇、
 lihk-leuhng yān-waih néih chong-jouh jó yāt-chai yāt-chai dōu haih yān-waih néih
 力量, 因为 你 创造 咗 一切, 一切 都 系 因为 你

Dím-gái jí-yáuh Yèh-wòh-wàh sīn-ji pui-dāk ji-gōu-túng-jih-kyùhn
 3. 点解 只有 耶和華 先至 配得 至高统治权 ?

ge jí-yi sīn-ji chyùhn-joih sīn-ji beih chong-jouh ge Mòuh cho yān-waih Yèh-wòh-wàh
嘅 旨意 先至 存在 , 先至 被 创造 嘅。” 冇 错 , 因为 耶和華
chong-jouh jó yāt-chai jí-yáuh kéuih sīn-ji yáuh kyùhn túng-jih tīn-si túhng chyùhn
创造 咗 一切 , 只有 佢 先至 有 权 统治 天使 同 全
yàhn-leuih
人类 。

4 Saat-daahn móuh chong-jouh gwo yahm-hòh yéh só-yíh kéuih gān-bún móuh kyùhn
撒但 冇 创造 过 任何 嘢 , 所以 佢 根本 冇 权
túng-jih yúh-jauh Dōng Saat-daahn túhng daih yāt deui nàahm-néuih
统治 宇宙 。 当 撒但 同 第 一 对 男女
fáan-buhn Yèh-wòh-wàh ge sih-hauh kéuih-deih gōu-ngouh jih-daiih yùhn-chyùhn
反叛 耶和華 嘅 时候 , 佢哋 高傲 自大 , 完全
móuh jēung Yèh-wòh-wàh fong hái ngáahn noihi Yèh-leih-máih-syū Dōng-yih
冇 将 耶和華 放 喺 眼 內。(耶利米书 10:23) 当然 ,
yàhn-leuih yáuh jih-yàuh-yi-ji nàhng-gau syún-jaahk tyut-lèih Seuhng-dai gún-léih
人类 有 自由意志 , 能够 选择 脱离 上帝 , 管理
jih-géi Daahn-haih kéuih-deih yáuh móuh kyùhn gám jouh nē Dōng-yih móuh
自己 。 但系 , 佢哋 有 冇 权 做 嘅 呢? 当然 冇
lā Yáuh jih-yàuh-yi-ji haih jí yàhn hó-yíh waih yaht-sèuhng sāng-wuht ge sih
啦。 有 自由意志 , 系 指 人 可以 为 日常 生活 嘅 事
jouh kyut-dihng daahn-haih m̄h dāng-yū hó-yíh fáan-buhn chí sāng-mihng béi yàhn
做 决定 , 但系 唔 等于 可以 反叛 赐 生命 俾 人
ge Yèh-wòh-wàh Hín-yih fáan-buhn Yèh-wòh-wàh jauh-haih laahm-yuhng jó jih-yàuh
嘅 耶和華 。 显然 , 反叛 耶和華 就系 滥用 咗 自由
syún-jaahk-kyùhn nī-go yān-chi Ngóhh-deih yàhn-leuih haih yīng-gōi fuhk-chùhng
选择权 呢个 恩赐 。 我哋 人类 系 应该 服从
Yèh-wòh-wàh ge jing-yih túng-jih ge
耶和華 嘅 正义 统治 嘅。

5 Yèh-wòh-wàh jeui yáuh kyùhn túng-jih ge lihng yāt go yùhn-yān haih kéuih wúih
耶和華 最 有 权 统治 嘅 另 一个 原因 系 , 佢 会
yùhn-chyùhn gūng-jing gám wahn-yuhng kéuih ge kyùhn-lihk Kéuih syún-bou wah
完全 公正 嘅 运用 佢 嘅 权力 。 佢 宣布 话 :
Yihng-sik ngóh haih Yèh-wòh-wàh ngóh hái deih-seuhng hín jūng-jing-jī-oi jyú-chih
“ 认识 我 系 耶和華 , 我 哋 地上 显 忠贞之爱 , 主持
gūng-douh sán-jēung jing-yih ngóh héi-fūn nī-dī sih Yèh-leih-máih-syū
公道 , 伸张 正义 ; 我 喜欢 呢啲 事。”(耶利米书 9:24)

4. Díng-gái fáan-buhn Seuhng-dai ge túng-jih jauh-haih laahm-yuhng jih-yàuh-yi-ji
点解 反叛 上帝 嘅 统治 就系 滥用 自由意志 ?

5. Díng-gái ngóhh-deih hó-yíh kok-seun Seuhng-dai ge kyut-dihng haih gūng-jing ge
点解 我哋 可以 确信 上帝 嘅 决定 系 公正 嘅?

Yèh-wòh-wàh m̀h sēui-yiu kaau yàhn ge faat-leuht làih kyut-dihng māt-yéh haih
 耶和華 唔 需要 靠 人 嘅 法律 嚟 決定 乜嘢 系
 gūng-pihng gūng-jing Fáan-yih haih Yèh-wòh-wàh yíh kéuih ge yùhn-méih gūng-jing
 公平 公正 。 反而 系 耶和華 以 佢 嘅 完美 公正
 wàih gēi-chó waih yàhn-leuih jai-dihng leuht-faat Si-pín wah Jing-yih tùhng
 為 基礎 ， 為 人類 制定 律法 。 詩篇 話 ： “ 正義 同
 gūng-jing haih néih b́ou-joh ge gēi-chó Só-yíh ngóhh-deih hó-yíh deui Yèh-wòh-wàh
 公正 系 你 寶座 嘅 基礎 ” 。 所以 ， 我哋 可以 對 耶和華
 jing-yih ge leuht-faat yùhn-ják tùhng kyut-dihng yáuh seun-sám Si-pín
 正義 嘅 律法 、 原則 同 決定 有 信心 。 (詩篇 89:14;
 119:128) Saat-daahn jí-hung Yèh-wòh-wàh m̀h-haih yāt go gūng-jing ge túng-jih-jé
 撒但 指控 耶和華 唔系 一個 公正 嘅 統治者 ，
 daahn-haih Saat-daahn jih-géi dōu móuh baahn-faat chong-jouh yāt go jing-yih ge
 但系 撒但 自己 都 冇 辦法 創造 一個 正義 嘅
 sai-gaai
 世界 。

Lihng-ngoih Yèh-wòh-wàh yáuh kyùhn túng-jih ge yùhn-yán haih kéuih yáuh jí-sik
 6 另外 ， 耶和華 有 權 統治 嘅 原因 系 ， 佢 有 知識
 tùhng jí-wai heui gún-léih hóu yúh-jauh maahn-maht Laih-yùh Seuhng-dai sái kéuih ge
 同 智慧 去 管理 好 宇宙 万物 。 例如 ， 上帝 使 佢 嘅
 yih-jí yáuh nàhng-lihk yī-hóu lihn yī-sāng dōu chūk-sáu-mòuh-chaak ge kèih nàahn jaahp
 兒子 有 能力 醫好 連 醫生 都 束手無策 嘅 奇 難 雜
 jing Máh-taai-fúk-yām Máh-hó-fúk-yām Háih Yèh-wòh-wàh tái làih
 症 。 (馬太福音 4:23,24; 馬可福音 5:25-29) 嚟 耶和華 睇 嚟 ，
 nī-dī dōu m̀h syun dāk séuhng haih kèih-jik Kéuih hóu ching-chó yàhn-tái ge wahn-jok
 呢啲 都 唔 算 得 上 系 奇迹 。 佢 好 清楚 人體 嘅 運作 ，
 jí-dou díng-yéung sái yàhn yùhn-chyùhn hōng-fuhk Kéuih yíh dōu yáuh nàhng-lihk
 知道 點樣 使 人 完全 康復 。 佢 亦 都 有 能力
 fuhk-wuht séi-heui ge yàhn juhng hó-yíh jó-jí tīn-jōi faat-sāng
 復活 死去 嘅 人 ， 仲 可以 阻止 天災 發生 。

Saat-daahn túng-jih ge sai-gaai móuh baahn-faat gáai-kyut gwok-gā noi-h ngoih ge
 7 撒但 統治 嘅 世界 冇 辦法 解決 國家 內外 嘅
 nàahn-tàih jí-yáuh Yèh-wòh-wàh sīn yáuh jí-wai waih sai-gaai daai làih wòh-pihng
 難題 ， 只有 耶和華 先 有 智慧 為 世界 帶 嚟 和平 。

Yèh-wòh-wàh yáuh kyùhn gún-léih sai-gaai ge yāt go yùhn-yán haih māt-yéh
 6. 耶和華 有 權 管理 世界 嘅 一個 原因 系 乜嘢 ?

Dím-gáai Yèh-wòh-wàh béi Saat-daahn sai-gaai ge yahm-hòh yàhn gang yáuh jí-wai
 7. 點解 耶和華 比 撒但 世界 嘅 任何 人 更有 智慧 ?

Yíh-choi-a-syū Ngóhh-deih gai-juhk hohk-jaahp Yèh-wòh-wáh ge jī-sik
 (以赛亚书 2:3,4; 54:13) 我哋 继续 学习 耶和華 嘅 知識
 tùhng ji-wai jauh wúih tùhng-yi si-tòuh Bóu-lòh só góng ge kéuih wah Seuhng-dai ge
 同 智慧, 就会 同意 使徒 保羅 所 讲 嘅, 佢 话 “ 上帝 嘅
 háuh-yān ji-wai jī-sik géi-gam gōu-sām Kéuih ge pun-kyut nàahn-yíh chāk-tau Kéuih
 厚恩、智慧、知識 几咁 高深! 佢 嘅 判決 难以 测透! 佢
 ge douh-louh nàahn-yíh jēui-cháhm Lòh-máh-syū
 嘅 道路 难以 追寻!”(羅馬書 11:33)

Yèh-wòh-wáh Ge Túng-jih-kyùhn Haih Jeui Yāu-yuht Ge 耶和華 嘅 統治權 系 最 优越 嘅

Sing-gīng ching-chó bíu-mihng Yèh-wòh-wáh ge túng-jih-kyùhn haih jing-dong ge
 8 聖經 清楚 表明 耶和華 嘅 統治權 系 正当 嘅,
 juhng jing-mihng díng-gái kéuih ge túng-jih béi kèih-tā yàhn ge gang yāu-yuht
 仲 证明 点解 佢 嘅 統治 比 其他 人 嘅 更 优越。
 Kèih-jūng yāt go yùhn-yān haih kéuih ge túng-jih gēi-yū oi-sām Yèh-wòh-wáh yàhn-oi
 其中 一个 原因 系, 佢 嘅 統治 基于 爱心。 耶和華 仁爱
 ge túng-jih sām-sām dá-duhng ngóhh-deih yān-waih kéuih haih yáuh chih-béi yáuh yān-dín
 嘅 統治 深深 打动 我哋, 因为 佢 “ 系 有 慈悲 有 恩典
 ge Seuhng-dai m̄h hīng-yih faat-nāu múhn-wàaih jūng-jūng-jī-oi seun-sáu
 嘅 上帝, 唔 轻易 发𨔵, 满怀 忠贞之爱, 信守
 jān-léih Chēut-ōi-kahp-gei Yèh-wòh-wáh hóu jyūn-juhng kéuih ge buhk-yàhn
 真理”。(出埃及記 34:6) 耶和華 好 尊重 佢 嘅 仆人,
 sái kéuih-deih yáuh jyūn-yihm Kéuih yihk dōu sik-sām jiu-gu ngóhh-deih juhng hóu-gwo
 使 佢哋 有 尊严。 佢 亦 都 悉心 照顾 我哋, 仲 好过
 ngóhh-deih jih-géi jiu-gu jih-géi Tùhng mō-gwái góng ge ngāam-ngāam sēung-fáan
 我哋 自己 照顾 自己。 同 魔鬼 讲 嘅 啱啱 相反,
 Yèh-wòh-wáh chùhng-lòih dōu móuh sāu-màaih dī hóu yéh m̄h béi kéuih ge jūng-sām
 耶和華 从来 都 冇 收埋 啲 好 嘢 俾 佢 嘅 忠心
 buhk-yàhn sahm-ji hēi-sāng kéuih ge oi-jí dāng ngóhh-deih yáuh hēi-mohng héung-yáuh
 仆人, 甚至 牺牲 佢 嘅 爱子, 等 我哋 有 希望 享有
 wíhng-yúhn ge sāng-mihng Chéng duhk Si-pīn Lòh-máh-syū
 永远 嘅 生命!(請 讀 詩篇 84:11; 羅馬書 8:32)

Dōng-yihh Yèh-wòh-wáh hóu gwāan-sām kéuih só-yáuh ge jī-màhn Daahn-haih
 9 当然, 耶和華 好 关心 佢 所有 嘅 子民。 但系,

8. Yèh-wòh-wáh yàhn-oi ge túng-jih díng-yéung sām-sām dá-duhng néih
 耶和華 仁爱 嘅 統治 点样 深深 打动 你?

9. Ngóhh-deih díng jī-dou Yèh-wòh-wáh hóu gwāan-sām go-biht ge yàhn nē
 我哋 点知道 耶和華 好 关心 个别 嘅 人 呢?

kéuih yihk dôu deui yàhzn bíu-yihñ sām-chít ge go-yàhn gwāan-jyu Chéng háau-leuih
 佢亦都对人表现深切嘅个人关注。请考虑
 yāt-háh faat-sāng hái sih-sī sih-kèih ge yāt go laih-jí Dōng-sih yáuh sāam-baak nihñ ge
 一下发生嘅士师时期嘅一个例子。当时有三百零年嘅
 sih-gaan Yèh-wòh-wàh hīng-héi sih-sī chùhng ngoih dihk sáu jūng ching-gau
 时间，耶和華兴起士师从外敌手中拯救
 Yih-sik-liht-yàhn Hái nī dyuhn duhng-dohng-bāt-ôn ge sih-kèih Yèh-wòh-wàh dahk-biht
 以色列人。嘅呢段动荡不安嘅时期，耶和華特别
 làuh-yi dou yāt go giu Louh-dāk ge ngoih-juhk néuih-jí Louh-dāk jok-chéut hóu
 留意到一个叫路得嘅外族女子。路得作出好
 daaih ge hēi-sāng fong-hei yih-chihñ ge seun-yéuhng syún-jaahk sih-fuhng Yèh-wòh-wàh
 大嘅牺牲，放弃以前嘅信仰，选择事奉耶和華。
 Hauh-lòih Louh-dāk hó-yih git-fān sāng jái nī-dī dôu haih Yèh-wòh-wàh ge chi-fúk
 后来，路得可以结婚生仔，呢啲都系耶和華嘅赐福。
 Mh-dāan-jí haih gám Louh-dāk fuhk-wuht jī-hauh jauh wúih jī-dou jih-géi go jái
 唔单止系嘅，路得复活之后，就会知道自己个仔
 yáuh-hahng jough jó Mèih-choi-a ge jóu-sin Si nám háh jēung-lòih Louh-dāk faat-yihñ
 有幸做咗弥赛亚嘅祖先。试谗吓，将来路得发现
 Sing-gīng yáuh yāt gyún syū yih kéuih ge mēhng làih mihng-mihng juhng gei-joi jó kéuih
 圣经有一卷书以佢嘅名嚟命名，仲记载咗佢
 ge gu-sih wúih géi-gam gám-duhng nē Louh-dāk-gei Máh-tai-fúk-yām
 嘅故事，会几咁感动呢！（路得记 4:13；马太福音 1:5,16）

Yèh-wòh-wàh mēh-haih yāt go jyūn-jai chàahn-bouh ge túng-jih-jé kéuih ge túng-jih
 10 耶和華唔系一个专制残暴嘅统治者，佢嘅统治
 fōng-sik sái yàhn héung-yáuh jih-yàuh chūng-múhñ héi-lohk Gō-làhm-dō-hauh-syū
 方式使人享有自由，充满喜乐。（哥林多后书 3:17）
 Daaih-waih tàih dou Yèh-wòh-wàh wah Jyūn-yihm tùhng gwōng-chóih hái kéuih ge
 大卫提到耶和華，话：“尊严同光彩嘅佢嘅
 mihñ-chihñ nàhng-lihk tùhng héi-lohk hái kéuih ge sing-só
 面前，能力同喜乐嘅佢嘅圣所
 dōng-jūng Lihk-doih-ji-seuhng Leuih-chíh ge haih Sī-pīn jáp-bāt-jé Yih-taam
 当中。”（历代志上 16:7,27）类似嘅系，诗篇执笔者以探
 wah Heung néih fūn-fū ge yàhn-màhn géi-gam yáuh-fúk Yèh-wòh-wàh a kéuih-deih
 话：“向你欢呼嘅人民几咁有福！耶和華啊，佢哋
 hái néih chih-ngàahn ge gwōng-fái dōng-jūng hàhng-jáu Kéuih-deih yān néih ge mēhng
 嘅你慈颜嘅光辉当中行走。佢哋因你嘅名
 jūng-yaht héi-lohk kaau-jeuhk néih ge jing-yih dāk-yih gōu-sing Sī-pīn
 终日喜乐，靠住你嘅正义得以高升。”（诗篇 89:15,16）

Dím-gáai wah Yèh-wòh-wàh mēh-haih jyūn-jai chàahn-bouh ge túng-jih-jé
 10. 点解话耶和華唔系专制残暴嘅统治者？

Ging-sèuhng chàhm-sī Yèh-wòh-wàh ge lèuhng-sihn lihng ngóhh-deih kok-seun
11 经常 沉思 耶和華 嘅 良善 , 令 我哋 确信

kéuih ge túng-jih haih jeui-hóu ge Ngóhh-deih dóu yihng-tùhng Si-pín jáp-bát-jé só góng
佢 嘅 统治 系 最好 嘅。 我哋 都 认同 诗篇 执笔者 所讲

ge Hái néih ge yún-jí gwo yāt yaht hóu-gwo hái kèih-tá deih-fóng jyuh chīn yaht
嘅: “你 嘅 院子 过 一 日 , 好过 嘅 其他 地方 住 千 日 ;

nihng-yuhn hái ngóh Seuhng-dai ge dihn jūng sáu múhn-háu dóu m̄h yuhn hái
宁愿 嘅 我 上帝 嘅 殿 中 守 门口 , 都 唔 愿 嘅

ok-yáhn ge jeung-mohk léuih-mihn dauh-làuh Si-pín Yèh-wòh-wàh haih yáhn-oi
恶人 嘅 帐幕 里面 逗留。” (诗篇 84:10) 耶和華 系 仁爱

ge Chit-gai-jé tùhng Chong-jouh-jyú kéuih hóu chīng-chó ngóhh-deih sēui-yiu māt-yéh sīn
嘅 设计者 同 创造主 , 佢 好 清楚 我哋 需要 乜嘢 先

wúih dāk-dou ján-jing ge faai-lohk kéuih gūng-ying béi ngóhh-deih ge yúhn-yúhn
会 得到 真正 嘅 快乐 , 佢 供应 俾 我哋 嘅 远远

chiu-gwo ngóhh-deih só sēui-yiu ge Sēui-yihh yáuh-sih ngóhh-deih sēui-yiu jok-chēut
超过 我哋 所 需要 嘅。 虽然 有时 我哋 需要 作出

yāt-dī hēi-sāng daahn Yèh-wòh-wàh yiu-kàuh ge yāt-chai dóu haih waih-jó lihng ngóhh-deih
一啲 牺牲 , 但 耶和華 要求 嘅 一切 都 系 为咗 令 我哋

dāk-dou jeui-daaiah ge héi-lohk tùhng yik-chyu Chéng duhk Yih-choi-a-syū
得到 最大 嘅 喜乐 同 益处。(请 读 以赛亚书 48:17)

Sing-gīng yuh-yihh Gēi-dūk chīn-nihn túng-jih jī-hauh yihng-yihh yáuh yáhn
12 圣经 预言 基督 千年 统治 之后 , 仍然 有 人

fáan-buhn Yèh-wòh-wàh ge túng-jih Kái-sih-luhk Díng-gái kéuih-deih wúih gám
反叛 耶和華 嘅 统治。(启示录 20:7,8) 点解 佢哋 会 噉

jouh nē Mō-gwái beih sik-fong chēut-làih jī-hauh wúih joi-chi m̄h-waahk yáhn-leuih
做 呢? 魔鬼 被 释放 出嚟 之后 , 会 再次 迷惑 人类 ,

tīu-héi kéuih-deih jih-sī ge yuhk-mohng jauh tùhng kéuih yāt-jihk yíh-lòih só jouh ge
挑起 佢哋 自私 嘅 欲望 , 就 同 佢 一直 以来 所做 嘅

yāt-yeuhng Saat-daahn lihng-yáhn yíh-wáih m̄h-sái tēng-chúhng Yèh-wòh-wàh dóu hó-yíh
一样。 撒但 令人 以为 , 唔使 听从 耶和華 都 可以

dāk-dou wihng-yúhn ge sāng-mihng Nī-go gān-bún haih móuh hó-nàhng ge Bāt-gwo
得到 永远 嘅 生命。 呢个 根本 系 冇 可能 嘅。 不过 ,

ngóhh-deih wúih m̄h wúih gam yùhng-yih béi Saat-daahn āk dou nē Yùh-gwó ngóhh-deih
我哋 会 唔 会 咁 容易 俾 撒但 呃 到 呢? 如果 我哋

jān-haih oi Yèh-wòh-wàh sēung-seun kéuih haih lèuhng-sihn ge yúng-wuh kéuih ge
真系 爱 耶和華 , 相信 佢 系 良善 嘅 , 拥护 佢 嘅

11. Ngóhh-deih díng-yéung jouh jauh wúih gang-gā kok-seun Yèh-wòh-wàh ge túng-jih haih jeui-hóu ge
我哋 点样 做 就会 更加 确信 耶和華 嘅 统治 系 最好 嘅?

12. Ngóhh-deih yúng-wuh Yèh-wòh-wàh jī-gōu-túng-jih-kyùhn ge jyú-yiu yùhn-yān haih māt-yéh
我哋 拥护 耶和華 至高统治权 嘅 主要 原因 系 乜嘢?

ji-gōu-túng-jih-kyùhn gīn-kyut kéuih-jyuh Saat-daahn ge yahm-hòh jyú-jéung
至高统治权 , 坚决 拒绝 撒但 嘅 任何 主张 。

Yèh-wòh-wàh yauh yàhn-oi yauh gūng-jing só-yíh ngóhh-deih jí-wúih hot-mohng sāng-wuht
耶和華 又 仁愛 又 公正 , 所以 我哋 只會 渴望 生活

hái kéuih ge túng-jih jī-hah
嘅 佢 嘅 統治 之下 。

Jūng-sām Yúng-wuh Yèh-wòh-wàh Ge Túng-jih 忠心 擁護 耶和華 嘅 統治

Hóu mihng-hín Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn fēi-sèuhng jihk-dāk
13 好 明顯 , 耶和華 嘅 至高統治權 非常 值得
ngóhh-deih chyùhn-sām yúng-wuh Gei-yíh Yèh-wòh-wàh yáuh kyùhn túng-jih yih-ché
我哋 全心 擁護 。 既然 耶和華 有 權 統治 , 而且
kéuih ge túng-jih fōng-sik haih jeui-hóu ge ngóhh-deih jauh yīng-gōi jūng-yū
佢 嘅 統治 方式 係 最好 嘅 , 我哋 就 應該 忠於
Yèh-wòh-wàh jeuhn-géi-só-nàhng sih-fuhng kéuih yúng-wuh kéuih ge
耶和華 , 盡己所能 事奉 佢 , 擁護 佢 嘅
ji-gōu-túng-jih-kyùhn Ngóhh-deih hó-yíh díng-yéung bíu-mihng jih-géi jī-chih
至高統治權 。 我哋 可以 點樣 表明 自己 支持
Yèh-wòh-wàh nē Ngóhh-deih yuhng Yèh-wòh-wàh ge fōng-sik hàhng-sih-wàih-yàhn jauh
耶和華 呢? 我哋 用 耶和華 嘅 方式 行事為人 , 就
hó-yíh bíu-mihng jih-géi oi kéuih tùhng-màaih yúng-wuh kéuih ge túng-jih Chéng duhk
可以 表明 自己 愛 佢 同理 擁護 佢 嘅 統治 。 (請 讀

Yih-fāt-só-syū

以弗所書 5:1,2)

Ngóhh-deih chùhng Sing-gīng hohk dóu Yèh-wòh-wàh yíh yàhn-oi ge fōng-sik
14 我哋 從 聖經 學 到 , 耶和華 以 仁愛 嘅 方式
hàhng-sái kéuih ge kyùhn-lihk Tùhng-yeuhng oi Yèh-wòh-wàh ge gā-jyú tùhng
行使 佢 嘅 權力 。 同樣 , 愛 耶和華 嘅 家主 同
jéung-lóuh mē-wúih hóu-chíh go wòhng-dai gám yāt go yàhn wah saai sih deui kèih-tā yàhn
長老 唔會 好似 個 皇帝 噉 一個人 話 晒 事 , 對 其他 人
jyū-dō yīu-kàuh Fán-yih kéuih-deih wúih haauh-faat Yèh-wòh-wàh ge yàhn-oi
諸多 要求 。 反而 , 佢哋 會 效法 耶和華 嘅 仁愛
túng-jih Hái haauh-faat Seuhng-dai tùhng Yèh-sōu fōng-mihn Bóu-lòh haih go hóu
統治 。 嘅 效法 上帝 同 耶穌 方面 , 保羅 係 個 好

Ngóhh-deih díng jòuh jauh bíu-mihng jih-géi jī-chih Seuhng-dai nē
13. 我哋 點 做 就 表明 自己 支持 上帝 呢?

Jéung-lóuh tùhng gā-jyú hó-yíh díng-yéung haauh-faat Yèh-wòh-wàh
14. 長老 同 家主 可以 點樣 效法 耶和華 ?

bóng-yeuhng Gō-làhm-dō-chihh-syū Bóu-lòh m̄h-wúih kéuhng-bik yàhn jouh
 榜样。(哥林多前书 11:1) 保罗 唔会 强迫 人 做
 yahm-hòh yéh waahk-jé lihng kéuih-deih gaam-gaai sēung-fáan kéuih hóu yàhn-chih gám
 任何 嘢, 或者 令 佢哋 尴尬, 相反, 佢 好 仁慈 嘅
 hán-kàuh kéuih-deih jouh ngāam ge sih Lòh-máh-syū Yíh-fát-só-syū
 恳求 佢哋 做 啱 嘅 事。(罗马书 12:1; 以弗所书 4:1;
 fèih-leih-mùhn-syū Nī-go jauh-haih Yèh-wòh-wàh ge chyúh-sih fōng-sik Yùh-gwó
 腓利门书 8-10) 呢个 就系 耶和華 嘅 处事 方式。 如果
 ngóhh-deih oi Yèh-wòh-wàh yúng-wuh kéuih ge túng-jih dōu yīng-gōi gám jouh
 我哋 爱 耶和華, 拥护 佢 嘅 统治, 都 应该 嘅 做。

Ngóhh-deih díng tái lihng-douh-kyúhn ge ōn-pàaih nē Jyūn-juhng tùhng jī-chih nī-go
 15 我哋 点 睇 领导权 嘅 安排 呢? 尊重 同 支持 呢个
 ōn-pàaih jauh bíu-mihng ngóhh-deih jī-chih Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyúhn
 安排, 就 表明 我哋 支持 耶和華 嘅 至高统治权。
 Jauh-syun yáuh-sih ngóhh-deih m̄h yùhn-chyùhn mihng-baahk waahk-jé tùhng-yi yāt go
 就算 有时 我哋 唔 完全 明白 或者 同意 一个
 kyut-dihng ngóhh-deih juhng-haih hóu séung jī-chih Seuhng-dai ge yāt-chai ōn-pàaih
 决定, 我哋 仲系 好 想 支持 上帝 嘅 一切 安排。
 Ngóhh-deih ge jouh-faat tùhng sai-yàhn ge hóu m̄h yāt-yeuhng yān-waih ngóhh-deih jip-sauh
 我哋 嘅 做法 同 世人 嘅 好 唔 一样, 因为 我哋 接受
 Seuhng-dai jouh ngóhh-deih ge túng-jih-jé Yíh-fát-só-syū Hēi-baak-lòih-syū
 上帝 做 我哋 嘅 统治者。(以弗所书 5:22,23; 6:1-3; 希伯来书
 Ngóhh-deih jyūn-juhng lihng-douh-kyúhn ge ōn-pàaih jauh hó-yíh chùhng-jūng
 13:17) 我哋 尊重 领导权 嘅 安排, 就 可以 从中
 dāk-yík yān-waih Seuhng-dai júng haih waih ngóhh-deih ge yík-chyu jeuhk-séung
 得益, 因为 上帝 总 系 为 我哋 嘅 益处 着想。

Ngóhh-deih jouh go-yàhn kyut-dihng gó-sih dōu hó-yíh bíu-mihng ngóhh-deih
 16 我哋 做 个人 决定 嗰时, 都 可以 表明 我哋
 jī-chih Seuhng-dai ge jī-gōu-túng-jih-kyúhn Yèh-wòh-wàh móuh jām-deui múih yāt
 支持 上帝 嘅 至高统治权。 耶和華 有 针对 每一
 júng chihng-fong yāt-yāt kwāi-dihng ngóhh-deih yiu díng-yéung jouh Sēung-fáan kéuih
 种 情况, 一一 规定 我哋 要 点样 做。 相反, 佢
 wah béi ngóhh-deih jī kéuih ge nám-faat jí-yáhn ngóhh-deih jouh jing-kok ge
 话 俾 我哋 知 佢 嘅 谏法, 指引 我哋 做 正确 嘅

15. Ngóhh-deih hó-yíh díng-yéung bíu-mihng jī-chih Yèh-wòh-wàh ge túng-jih
 我哋 可以 点样 表明 支持 耶和華 嘅 统治?

16. Ngóhh-deih só jouh ge kyut-dihng díng-yéung bíu-mihng ngóhh-deih jī-chih Yèh-wòh-wàh ge
 我哋 所做 嘅 决定, 点样 表明 我哋 支持 耶和華 嘅
 jī-gōu-túng-jih-kyúhn
 至高统治权 ?



Hái go-yáhn kyut-dihng tùhng gā-tihng sih-mouh seuhng yúng-wuh Yèh-wòh-wàh ge ji-gōu-túng-jih-kyùhn
 喺 个人 决定 同 家庭 事务 上 拥护 耶和華 嘅 至高统治权

Chéng tái daih dyuhn
 (请 睇 第 16-18 段)

kyut-dihng Laih-yùh kéuih móuh béi Gēi-dūk-tòuh yāt go chèuhng-sai ge yī-jeuk
 决定 。 例如 ， 佢 冇 俾 基督徒 一个 详细 嘅 衣着
 chīng-dāan wah māt-yéh hó-yíh jeuhk māt-yéh m̀h hó-yíh Fán-yih kéuih hēi-mohng
 清单 ， 话 乜嘢 可以 着 ， 乜嘢 唔 可以 。 反而 ， 佢 希望
 ngóhh-deih ge yī-jeuk dá-baahn jōng-juhng dāk-tái fùh-hahp yāt go Gēi-dūk-tòuh ge
 我哋 嘅 衣着 打扮 庄重 得体 ， 符合 一个 基督徒 嘅
 sán-fahn Tàih-mō-taai-chih-n-syū Kéuih dōu hēi-mohng ngóhh-deih nám háh
 身份 。 (提摩太前书 2:9,10) 佢 都 希望 我哋 谗吓 ，
 jih-géi ge kyut-dihng wúih m̀h wúih yíng-héung dou kèih-tā yáhn Gō-láhm-dō-chih-n-syū
 自己 嘅 决定 会 唔 会 影响 到 其他人 。 (哥林多前书
 10:31-33) Ngóhh-deih jouh kyut-dihng ge sih-hauh yíng-gōi háau-leuih Yèh-wòh-wàh ge
 我哋 做 决定 嘅 时候 ， 应该 考虑 耶和華 嘅

nám-faat yih m̀h jí-haih jih-géi ge héi-hou gám-yéung jauh bíu-mihng ngóhh-deih ján-haih
 谗法，而唔只系自己嘅喜好，噉样就表明我哋真系
oi-daai túhng jí-chih kéuih ge túng-jih
 爱戴同支持佢嘅统治。

Ngóhh-deih làih tái háh Gēi-dūk-tòuh fū-fúh hó-yíh díng-yéung jí-chih Yèh-wòh-wàh
 17 我哋嚟睇吓，基督徒夫妇可以点样支持耶和華
ge jí-gōu-túng-jih-kyùhn Yùh-gwó ngóhh-deih ge fān-yān m̀h-haih gam léih-séung
 嘅至高统治权。如果我哋嘅婚姻唔系咁理想，
sahm-ji tái làih lihng-yàhn sāt-mohng ngóhh-deih hó-yíh díng jòuh nē Ngóhh-deih hó-yíh
 甚至睇嚟令人失望，我哋可以点做呢？我哋可以
nám háh Yèh-wòh-wàh haih díng-yéung deui-doih Yíh-sik-liht-yàhn ge Kéuih
 谗吓耶和華系点样对待以色列人嘅。佢
jéung jih-géi béi-yuh síhng Yíh-sik-liht ge jéuhng-fū Yíh-choi-a-syū Bāt-gwo
 将自己比喻成以色列嘅丈夫。（以赛亚书 54:5; 62:4）不过
Yíh-sik-liht-yàhn síhng-yaht dōu lihng Yèh-wòh-wàh sāt-mohng wàih-chih gám ge fān-yān
 以色列人成日都令耶和華失望，维持噉嘅婚姻
jān-haih hóu nàahn Jík-sí haih gám Yèh-wòh-wàh móuh hing-yíh fong-hei Kéuih yāt
 真系好难！即使系噉，耶和華冇轻易放弃。佢一
chi jauh yāt chi gám fūn-syū Yíh-sik-liht-yàhn seun-sáu deui kéuih-deih ge síhng-nohk
 次又一次噉宽恕以色列人，信守对佢哋嘅承诺。
Chéng duhk Sī-pīn Yèh-wòh-wàh ge jūng-jūng-ji-oi m̀h-haih lihng ngóhh-deih
 (请读诗篇 106:43-45) 耶和華嘅忠贞之爱唔系令我哋
sām-sauh gám-duhng mē
 深受感动咩？

Só-yíh oi Yèh-wòh-wàh ge fū-fúh jík-sí fān-yān chēut-yíhn mahn-tàih dōu wúih
 18 所以，爱耶和華嘅夫妇即使婚姻出现问题，都会
nóuh-lihk haauh-faat kéuih m̀h-wúih wàih-faan Sing-gīng yùhn-jāk hing-yíh lèih-fān
 努力效法佢，唔会违反圣经原则轻易离婚。
Yān-waih kéuih-deih jí-dou Yèh-wòh-wàh hóu juhng-sih fān-yeuk héi-mohng jéuhng-fū túhng
 因为佢哋知道耶和華好重视婚约，希望丈夫同
chāi-jí sí-sáu jūng-sāng Sing-gīng yùhng-héui yàhn lèih-fān waahk joi-fān ge wàih-yāt
 妻子“厮守”终生。圣经容许人离婚或再婚嘅惟一
léih-yàuh haih fū-fúh yáuh yāt-fōng yàhm-lyuhn Máh-tai-fūk-yām Fū-fúh
 理由系，夫妇有一方淫乱。（马太福音 19:5,6,9）夫妇
jéuhn-lihk wàih-chih túhng góh-síhn fān-yān gwāan-haih jauh bíu-mihng kéuih-deih jí-chih
 尽力维持同改善婚姻关系，就表明佢哋支持
Yèh-wòh-wàh ge jing-yíh túng-jih
 耶和華嘅正义统治。

Gēi-dūk-tòuh fū-fúh hó-yíh díng-yéung jí-chih Yèh-wòh-wàh ge jí-gōu-túng-jih-kyùhn nē
 17,18. 基督徒夫妇可以点样支持耶和華嘅至高统治权呢？

Yān-waih yàhn m̄h yùhn-méih ngóhh-deih yáuh-sih wúih lihng Yèh-wòh-wàh
 19 因为 人 唔 完美 , 我哋 有时 会 令 耶和華
 sāt-mohng Yèh-wòh-wàh jī-dou nī yāt dím só-yíh kéuih hóu yàhn-chih gám waih
 失望 。 耶和華 知道 呢 一 点 , 所以 佢 好 仁慈 嘅 为
 ngóhh-deih tàih-gūng suhk-ga ge òn-pàaih Yùh-gwó ngóhh-deih jough cho sih jauh yīng-gōi
 我哋 提供 赎价 嘅 安排 。 如果 我哋 做 错 事 , 就 应该
 kàuh Yèh-wòh-wàh fūn-syu Yeuk-hohn-yāt-syū Yúh-kèih bāt-dyuhn jih-jaak bāt-yùh
 求 耶和華 宽恕 。 (约翰一書 2:1,2) 与其 不断 自责 , 不如
 nóuh-lihk chùhng cho-ngh jūng hohk-jaahp Yùh-gwó ngóhh-deih gán-gán yī-fuh
 努力 从 错误 中 学习 。 如果 我哋 紧紧 依附
 Yèh-wòh-wàh kéuih jauh wúih fūn-syu ngóhh-deih bōng-joh ngóhh-deih hōng-fuhk gwo-làih
 耶和華 , 佢 就会 宽恕 我哋 , 帮助 我哋 康复 过嚟 ,
 dāng ngóhh-deih yih-hauh hó-yíh sihng-gūng ying-fuh leuih-chíh ge mahn-tàih Sī-pīn
 等 我哋 以后 可以 成功 应付 类似 嘅 问题 。 (诗篇 103:3)

Háí sán-sai-gaai léuih-mihn yàhn-yàhn dōu jip-sauh Yèh-wòh-wàh ge túng-jih
 20 嘅 新世界 里面 , 人人 都 接受 耶和華 嘅 统治 ,
 hohk-jaahp kéuih jing-yíh ge bīu-jéun Yíh-choi-a-syū Kèih-saht ngóhh-deih
 学习 佢 正义 嘅 标准 。 (以赛亚書 11:9) 其实 , 我哋
 yih-gā jauh jip-sauh gán gám-yéung ge gaau-yuhk lak Hóu faai m̄h-wúih joi yáuh yàhn
 而家 就 接受 紧 嘅 样 嘅 教育 嘞 。 好 快 , 唔 会 再 有 人
 jāt-yíh Yèh-wòh-wàh ge túng-jih-kyùhn haih m̄h haih jing-dong ge Só-yíh ngóhh-deih
 质疑 耶和華 嘅 统治权 系 唔 系 正当 嘅 。 所以 , 我哋
 yih-gā jauh-yiu jūng-sām gám sih-fuhng Seuhng-dai gām-sām-lohk-yi fuhk-chùhng kéuih
 而家 就要 忠心 嘅 事奉 上帝 , 甘心乐意 服从 佢 ,
 hái yāt-chai sih seuhng dōu jeuhn-lihk heui haauh-faat kéuih gám-yéung jough jauh-haih
 嘅 一切 事 上 都 尽力 去 效法 佢 , 嘅 样 做 就系
 chyùhn-lihk jī-chíh Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn lak
 全力 支持 耶和華 嘅 至高统治权 嘞 。

Ngóhh-deih jough cho sih ge sih-hauh yīng-gōi dím-yéung jough
 19. 我哋 做 错 事 嘅 时候 , 应该 点样 做 ?

Dím-gáai ngóhh-deih yih-gā jauh-yiu jī-chíh Yèh-wòh-wàh ge jī-gōu-túng-jih-kyùhn
 20. 点解 我哋 而家 就要 支持 耶和華 嘅 至高统治权 ?



Néih Wúih Mh Wúih Gáai-kyut Fān-jāng
你 会 唔 会 解 决 纷 争

Tùhng Chùk-jeun Wòh-muhk Nē
同 促 进 和 睦 呢 ？

Yèh-wòh-wàh Seuhng-dai **gú-laih** **Gēi-dūk-tòuh** **jān-sih** **wòh-pihng** **jēung**
耶 和 华 上 帝 鼓 励 基 督 徒 珍 视 和 平 ， 将

wòh-pihng tái sìhng haih sāng-wuht ge yāt go juhng-yiu bouh-fahn Chùk-jeun
和 平 睇 成 系 生 活 嘅 一 个 重 要 部 分 。 促 进

wòh-muhk wúih sái jān-gēi-dūk-tòuh daaih héung pihng-ōn Deui-yū gó-dī séung
和 睦 会 使 真 基 督 徒 大 享 平 安 。 对 于 啲 啲 想

yúhn-lèih fān-jāng ge yàhn Gēi-dūk-tòuh wuih-jung wòh-muhk ge hei-fān hóu
远 离 纷 争 嘅 人 ， 基 督 徒 会 众 和 睦 嘅 气 氛 好

kāp-yáhn kéuih-deih
吸 引 佢 哋 。



Laih-yùh hái Máh-daaht-gā-si-gā yāt go yáuh mēhng ge mōuh-yī tái dóu
例如 喺 马达加斯加，一个有名嘅巫医睇到
Yèh-wòh-wàh-gin-jing-yàhn wòh-muhk sēung-chyúh jauh tùhng jih-géi góng Yùh-gwó
耶和華見證人 和睦 相處，就同自己講：“如果
ngóh yiu gā-yahp máuh go jūng-gaau ge wah jauh-yiu gáan nī-go Hauh-lòih
我要加入某個宗教嘅話，就要揀呢個！”後來，
kéuih fong-hei jó tūng-lihng-seuht juhng yuhng jó yāt dyuhn sih-gaan heui jok-chēut
佢放棄咗通靈術，仲用咗一段時間去作出
tùh-jíng sái jih-géi ge fān-yān gwāan-haih fùh-hahp Sing-gīng yùhn-ják Jeui-jūng
調整，使自己嘅婚姻關係符合聖經原則。最終，
kéuih dōu hōi-chí sùhng-bai wòh-pìhng ge Seuhng-dai Yèh-wòh-wàh
佢都開始崇拜和平嘅上帝耶和華。

Hóu-chih nī-go yàhn gám múih-nìhn dōu yáuh géi-chīn yàhn hái Gēi-dūk-tòuh
好似呢個人嘅，每年都有幾千人喺基督徒
wuih-jung yahp-mihn wán dóu kéuih-deih yāt-jihk hot-mohng dāk-dou ge
會眾入面，搵到佢哋一直渴望得到嘅
wòh-pìhng Bāt-gwo Sing-gīng hóu chīng-chó gám jí-chēut hái wuih-jung
和平。不過，聖經好清楚嘅指出，喺會眾

léuih-mihn chēut-yihn fú-duhk ge jaht-douh tùhng jāng-sing ge jīng-sàhn wúih
 里面 出现 “ 苦毒 嘅 嫉妒 同 争胜 嘅 精神 ” 会
 po-waaih yáuh-yih yáhn-héi fān-jāng Ngáh-gok-syū Hóu-joih Sing-gīng
 破坏 友谊 ， 引起 纷争 。（ 雅各书 3:14-16 ） 好在 ， 圣经
 béi ngóhh-deih saht-yuhng ge gin-yih hó-yih bōng-joh ngóhh-deih beih-míhn nī leuih
 俾 我哋 实用 嘅 建议 ， 可以 帮助 我哋 避免 呢 类
 nàahn-tàih yih-ché jāng-jeun wuih-jung ge wòh-muhk gwāan-haih Yih-gā dāng
 难题 ， 而且 增进 会众 嘅 和睦 关系 。 而家 等
 ngóhh-deih làih tái háh yāt-dī jān-saht sih-laih
 我哋 嚟 睇 吓 一啲 真实 事例 。

Mahn-tàih Yúh Gáai-kyut Fōng-faat 问题 与 解决 方法

Yáuh go tùhng ngóh yāt-chàih jough yéh ge daih-hīng ngóh hóu nàahn
 “ 有 个 同 我 一齐 做 嘢 嘅 弟兄 ， 我好 难
 tùhng kéuih sēung-chyúh Yáuh yāt chi ngóhh-deih chòuh-gāau chòuh dāk hóu sái
 同 佢 相处 。 有 一次 ， 我哋 嘈交 嘈得 好 屌
 leih ngāam-ngāam hóu yáuh léuhng go yàhn hàahng yahp làih béi kéuih-deih tái dóu
 利 ， 啱啱 好 有 两 个人 行 入 嚟 ， 俾 佢哋 睇 到
 saai Hāak-léih-sī
 晒 。”—— 克理斯

Yāt go gīng-sèuhng tùhng ngóh yāt-chàih chyùhn-douh ge jí-muih daht-yihn-gāan
 “ 一个 经常 同 我 一齐 传道 嘅 姊妹 突然间
 mh joi tùhng ngóh heui chyùhn-douh līhn gái dōu mh tùhng ngóh kīng Ngóh
 唔 再 同 我去 传道 ， 连 计 都 唔 同 我 倾 。 我
 yāt-tàuh-mouh-séui dōu mh jí faat-sāng jó māt-yéh sih Jān-nèih-dahk
 一头雾水 ， 都 唔 知 发生 咗 乜嘢 事 。”—— 珍妮特

Ngóhh-deih sām go yàhn yāt-chàih kīng dihn-wah Kèih-jūng yāt go yàhn góng
 “ 我哋 三 个人 一齐 倾 电话 。 其中 一个人 讲
 jó baai-baai ngóh yih-wàih kéuih sāu jó sin jauh hōi-chí góng kéuih ge waaih-wah
 咗 拜拜 ， 我 以为 佢 收 咗 线 ， 就 开始 讲 佢 嘅 坏话 ，
 díng-jī kéuih meih sāu sin ge wo Máih-gōu
 点知 佢 未 收 线 嘅 啲 。”—— 米高

Hái ngóhh-deih wuih-jung léuhng go sīn-kēui jí-muih yāt-jīhk yáuh-dī
 “ 睇 我哋 会众 ， 两个 先驱 姊妹 一直 有 啲
 ngaau-giuh hauh-lòih kéuih-deih juhng chòuh jó héi-làih gáau dou kèih-tā yàhn dōu
 詢擾 ， 后来 佢哋 仲 嘈 咗 起嚟 ， 搞 到 其他 人都
 hóu fūi Gā-léuih
 好 灰 。”—— 加里

Néih waahk-jé gok-dāk nī-dī haih síu-sih Daahn-haih nī-dī síu-sih dōu hó-yíh
你 或者 觉得 呢啲 系 小事。 但系 ， 呢啲 小事 都 可以
lihng dōng-sih-yáhn hái gám-chihng tùhng suhk-lihng seuhng sauh dou chèuhng-kèih
令 当事人 嘅 感情 同 属灵 上 受到 长期
ge sēung-hoih Bāt-gwo ngóhh-deih hóu hōi-sām wah béi néih jī nī-dī daih-hīng
嘅 伤害 。 不过 ， 我哋 好 开心 话 俾 你 知 ， 呢啲 弟兄
jī-muih on-jiu Sing-gīng ge jī-yáhn heui jōuh yíh-gīng fūi-fuhk fāan wòh-muhk ge
姊妹 按照 圣经 嘅 指引 去 做 ， 已经 恢复 翻 和睦 嘅
gwāan-haih Néih gú háh kéuih-deih sihng-gūng gám wahn-yuhng jó bīn-dī Sing-gīng
关系 。 你 估 吓 佢哋 成功 嘅 运用 左 边啲 圣经
yùhn-jāk nē
原则 呢？

Hái louh-seuhng daaih-gā m̄h-hóu sēung wòh-hei Chong-sai-gei
“ 嘅 路上 大家 唔好 伤 和气 。” (创世记 45:24)

Yeuk-sāt hái kéuih ge hīng-daih fāan ūk-kéih gó-sih béi jó kéuih-deih nī-go mihng-ji
约瑟 嘅 佢 嘅 兄弟 返 屋企 嗰时 ， 俾 咗 佢哋 呢个 明智
ge hyun-gou Yùh-gwó yāt go yáhn pèih-hei hóu bouh-chou yauh m̄h hung-jai
嘅 劝告 。 如果 一个 人 脾气 好 暴躁 ， 又 唔 控制
jih-géi jauh hóu yùhng-yih wúih gīk-nāu kèih-tā yáhn Hāak-léih-sī làuh-yi dou
自己 ， 就 好 容易 会 激 别人 。 克理斯 留意 到
jih-géi ge yeuhk-dím haih gōu-ngouh tùhng-màaih m̄h séung jip-sauh jí-yáhn Kéuih
自己 嘅 弱点 系 高傲 同埋 唔 想 接受 指引 。 佢
séung jok-chéut gó-bin yū-sih heung gó-go tùhng kéuih chòuh-gāau ge daih-hīng
想 作出 改变 ， 于是 向 嗰个 同 佢 嘈交 嘅 弟兄
dough-hip jī-hauh hóu nóuh-lihk heui hung-jai jih-géi ge pèih-hei Gó-go daih-hīng
道歉 ， 之后 好 努力 去 控制 自己 嘅 脾气 。 嗰个 弟兄
tái dóu Hāak-léih-sī gam nóuh-lihk gó-bin jih-géi kéuih yihk dōu jok-chéut tùh-jíng
睇 到 克理斯 咁 努力 改变 自己 ， 佢 亦 都 作出 调整 。
Yih-gā kéuih-deih hóu hōi-sām yāt-chàih sih-fuhng Yèh-wòh-wàh
而家 ， 佢哋 好 开心 一齐 事奉 耶和華 。

M̄h sīn sēung-yíh gai-waahk sāt-baaih Jām-yihh Jān-nèih-dahk
“ 唔 先 商议 ， 计划 失败 ”。(箴言 15:22) 珍妮特

mihng-baahk dou kéuih sēui-yiu gang-gā sām-yahp heui tái-wuih nī-go yùhn-jāk
明白 到 ， 佢 需要 更加 深入 去 体会 呢个 原则 。
Kéuih kyut-dihng tùhng gó-go jí-muih sēung-yíh yāt-háh Jān-nèih-dahk jyú-duhng
佢 决定 同 嗰个 姊妹 “ 商议 ” 一下 。 珍妮特 主动
wán gó-go jí-muih kīng-gai yún-jyún dāk-tái gám chéng kéuih jēung sām léuih-mihn
搵 嗰个 姊妹 倾计 ， 婉转 得体 嘅 请 佢 将 心 里面
ge bāt-múhn góng chéut-làih Yāt-hōi-chí sēung-fōng dōu gok-dāk nàahn hōi-háu
嘅 不满 讲 出嚟 。 一开始 ， 双方 都 觉得 难 开口 ，

bāt-gwo dōng kéuih-deih jihng lohk sām làih tóu-leuhn béi-chí jī-gāan ge mahn-tàih
不过 当 佢哋 静 落 心 嚟 讨论 彼此 之间 嘅 问题 ,
chihng-fong jauh yáuh-só hóu-jyún Gó-go jí-muih faat-gok jih-géi hái máuh gihn sih
情况 就 有所 好转 。 嗰个 姊妹 发觉 自己 嘅 某 件事
seuhng ngh-wuih jó Jān-nèih-dahk kèih-saht gān-bún m̀h gwāan Jān-nèih-dahk sih
上 误会 咗 珍妮特 , 其实 根本 唔 关 珍妮特 事。
Jī-muih douh-hip jī-hauh kéuih-deih joi-chi bihng-gīn sih-fuhng Yèh-wòh-wàh
姊妹 道歉 之后 , 佢哋 再次 并肩 事奉 耶和華 。

Só-yih néih jēung láih-maht daai-dou jai-tàahn ge sih-hauh yùh-gwó hái
“所以 , 你 将 礼物 带到 祭坛 嘅 时候 , 如果 嘅
gò-douh nám héi yáuh daih-hīng deui néih bāt-múhn jauh-yiu jēung láih-maht
嗰度 谗 起 有 弟兄 对 你 不满 , 就要 将 礼物
lāuh hái tàahn chihn sīn heui tùhng daih-hīng góng-wòh fāan-lāih joi jēung
留 嘅 坛 前 , 先去 同 弟兄 讲和 , 返嚟 再 将
lāih-maht hin-séuhng Máh-taai-fūk-yām Waahk-jé néih juhng gei-dāk
礼物 献上 。”(马太福音 5:23,24) 或者 你 仲 记得
Yèh-sōu hái Dāng-sāan-bóu-fan góng ge nī-go hyun-gou Máih-gōu yi-sik dou
耶稣 嘅 登山宝训 讲 嘅 呢个 劝告 。 米高 意识 到
jih-géi góng ge wah sēung-hoih jó daih-hīng gok-dāk hóu noi-hgau Kéuih
自己 讲 嘅 话 伤害 咗 弟兄 , 觉得 好 内疚 。 佢
hah-dihng kyut-sām jeuhn-lihk tùhng gó-go daih-hīng fūi-fuhk wòh-muhk ge
下定 决心 , 尽力 同 嗰个 弟兄 恢复 和睦 嘅
gwāan-haih Kéuih biu-yihh hīm-béi dōng-mihh tùhng daih-hīng douh-hip Git-gwó
关系 。 佢 表现 谦卑 , 当面 同 弟兄 道歉 。 结果
dím nē Máih-gōu wah Ngóh ge daih-hīng jān-sām fūn-syu jó ngóh Kéuih-deih
点 呢? 米高 话 : “ 我 嘅 弟兄 真心 宽恕 咗 我 。” 佢哋
joi-chi wòh-hóu-yùh-chō
再次 和好如初 。

Yiu gai-juhk béi-chí bāu-yùhng béi-chí gām-sām fūn-syu Yèh-wòh-wàh
“要 继续 彼此 包容 , 彼此 甘心 宽恕 。 耶和華
dím-yéung gām-sām fūn-syu jó néih-deih néih-deih yihk dōu yiu dím-yeuhng gām-sām
点样 甘心 宽恕 咗 你哋 , 你哋 亦 都要 点样 甘心
fūn-syu yàhn Gō-lòh-sāi-syū Gó léuhng go chòuh-gāu ge sīn-kéui
宽恕 人 。”(歌罗西书 3:12-14) 嗰 两 个 嘈交 嘅 先驱
jí-muih hauh-lòih yauh dím nē Yāt wái yàhn-chih ge jéung-lóuh chéng kéuih-deih
姊妹 后来 又 点 呢? 一 位 仁慈 嘅 长老 请 佢哋
nám háh yih-hah ge mahn-tàih Ngóh-deih yáuh móuh léih-yàuh yān-waih go-yàhn
谗 吓 以下 嘅 问题 : “ 我哋 有 冇 理由 因为 个人
ge ngaau-giuh yih lihng dou kèih-tā yàhn nàahn-gwo nē Ngóh-deih haih maih
嘅 拗撬 而 令 到 其他 人 难过 呢? 我哋 系 咪

yīng-gōi gai-juhk béi-chí bāau-yùhng tyùhn-gít wòh-muhk gám sih-fuhng Yèh-wòh-wàh
应该 继续 彼此 包容 , 团结 和睦 嘅 事奉 耶和華

nē Jip-sauh tùhng saht-chíhn jéung-lóuh ge hyun-gou jī-hauh kéuih-deih yih-gā
呢?” 接受 同 实践 長老 嘅 劝告 之后 , 佢哋 而家

séung-chyúh dāk hóu-hóu yāt-chàih chyùhn-góng hóu-siu-sik
相处 得 好好 , 一齐 传讲 好消息 。

Hái néih sauh dou sēung-hoih ge sih-hauh yùh-gwó jéung Gō-lòh-sāi-syū
哋 你 受 到 伤害 嘅 时候 , 如果 将 歌罗西書

ge gīng-màhn saht-chíhn chēut-làih yāt-dihng daaih-yáuh bōng-joh Hóu
3:12-14 嘅 经文 实践 出嚟 , 一定 大有 帮助 。

dō yáhn dōu faat-gok jí-yiu bóu-chih hīm-bēi kéuih-deih jauh hó-yíh
多 人 都 发觉 , 只要 保持 谦卑 , 佢哋 就 可以

béi-chí fūn-syū gei-wóhng-bāt-gau Yùh-gwó néih gīng-gwo yāt-fāan nóuh-lihk
彼此 宽恕 , 既往不咎 。

chihng-fong dōu juhng-haih meih yáuh hóu-jyún bāt-yùh si háh jéung
情况 都 仲系 未 有 好转 , 不如 试 吓 将

Máh-taai-fūk-yām ying-yuhng chēut-làih Sēui-yih Yèh-sōu nī-go hyun-gou
马太福音 18:15 应用 出嚟 。

jām-deui ge haih yihm-juhng ge jeuih néih dōu yīng-gōi wahn-yuhng Sing-gīng
针对 嘅 系 严重 嘅 罪 , 你 都 应该 运用 圣经

yùhn-jāk on-jiu bouh-jaauh heui jough Jihk-jip heui gin daih-hīng jí-muih
原则 , 按照 步骤 去 做 。

yuhng hīm-bēi tùhng yáhn-chih ge taai-douh nóuh-lihk tùhng deui-fōng yāt-chàih
用 谦卑 同 仁慈 嘅 态度 , 努力 同 对方 一齐

gáai-kyut mahn-tàih
解决 问题 。

Dōng-yihng Sing-gīng dōu tàih-gūng jó kèih-tā saht-yuhng ge gin-yíh Kèih-saht
当然 , 圣经 都 提供 咗 其他 实用 嘅 建议 。

nī-dī gin-yíh yáuh móuh jok-yuhng tùhng néih yáuh móuh bíu-yihng sing-lihng
呢啲 建议 有 冇 作用 , 同 你 有 冇 表现 “ 圣灵

ge gwó-saht yáuh-gwāan jik-haih oi-sām héi-lohk wòh-pihng gīn-yán yáhn-chih
嘅 果实 ” 有关 , 即系 “ 爱心、 喜乐、 和平、 坚忍、 仁慈、

lèuhng-sihn seun-sām wān-wòh jih-jai Gā-lāai-taai-syū Nī-dī làih-jih
良善、 信心、 温和、 自制 ” (加拉太书 5:22,23) 呢啲 嚟自

Yèh-wòh-wàh ge dahk-jāt jauh hóu-chih yeuhn-waht-yàuh gám gáam-síu yáhn tùhng
耶和華 嘅 特质 , 就 好似 润滑油 嘅 , 减少 人 同

yáhn jī-gāan ge mō-chaat sái ngóhh-deih yáuh gang óuh ge yáhn-jai-gwāan-haih
人 之间 嘅 摩擦 , 使 我哋 有 更好 嘅 人际关系 。



Bóu-lòh Tùhng Bā-nàh-bā 保罗 同 巴拿巴

Sēui-yìhn Sing-gaak Mh Tùhng
虽然 性格 唔 同，
Daahn Dōu Chān Yùh Hing-daih
但 都 亲 如 兄弟

Bóu-lòh haih go sing-gaak gōng-liht ge yàhn Hái kéuih sìhng-wàih
保罗 系 个 性格 刚烈 嘅 人。 喺 佢 成为
Gēi-dūk-tòuh jī-chìhn chàhng-gīng saat-hei-tàhng-tàhng hei-sai-hūng-hūng
基督徒 之前， 曾经 “ 杀气腾腾 ， 气势汹汹
gám wāi-haak jyú ge mǔhn-tòuh Si-tòuh-hàhng-jyún Hauh-lòih
噉 威吓 主 嘅 门徒 。” (使徒行传 9:1) 后来，
kéuih miuh-seuht fān jī-chìhn deui Gēi-dūk-tòuh ge gám-gok wah jih-géi
佢 描述 翻 之前 对 基督徒 嘅 感觉， 话 自己
deui kéuih-deih fáhn-nouh yeuhk kwòhng Si-tòuh-hàhng-jyún
“ 对 佢 咁 愤怒 若 狂 。” (使徒行传 26:11)

Bóu-lòh sauh-jam jī-hauh jok-chēut hóu daaih ge gó-bin daahn
保罗 受浸 之后 作出 好 大 嘅 改变， 但
hóu dō yàhn juhng-haih gei-dāk kéuih yíh-chìhn ge só-jok-só-wàih
好 多 人 仲 系 记得 佢 以前 嘅 所作所为 。
Jauh-syun kéuih sìhng-wàih jó Gēi-dūk-tòuh yāt dyuhn sìh-gaan hái
就算 佢 成为 咗 基督徒 一 段 时间， 喺
Yèh-louh-saat-láahng ge daih-hīng dōu juhng-haih hóu gīng kéuih m̀h
耶路撒冷 嘅 弟兄 都 仲 系 “ 好 惊 佢 ， 唔
seun kéuih haih mǔhn-tòuh Si-tòuh-hàhng-jyún
信 佢 系 门徒 。” (使徒行传 9:26)

Dō dāk yāt wái làih-jih Choi-póu-louh-sī giu jòuh Yeuk-sāt ge
多 得 一 位 嚟 自 塞浦路斯 叫 做 约瑟 嘅
Gēi-dūk-tòuh wuih-jung ge yàhn sīn siu-chèuih jó deui Bóu-lòh ge
基督徒， 会 众 嘅 人 先 消除 咗 对 保罗 嘅
wàih-yìh Daai-tàuh ge daih-hīng dōu hóu jyūn-juhng Yeuk-sāt
怀疑 。 带 头 嘅 弟兄 都 好 尊重 约瑟，
yān-waih kéuih wàih-yàhn chān-chit yiht-sihng daaih-gā tùhng kéuih héi
因为 佢 为 人 亲切 热诚， 大家 同 佢 起
jó go-biht mihng giu Bā-nàh-bā yi-sī haih Ōn-wai jī
咗 个 别 名 叫 “ 巴拿巴 ”， 意思 系 “ 安 慰 之
jī Si-tòuh-hàhng-jyún Gám Bā-nàh-bā dím-yéung bōng-joh
子 。” (使徒行传 4:36,37) 噉 巴拿巴 点 样 帮助
Bóu-lòh dōng-sih giu jòuh Sou-lòh nē Sing-gīng wah Bā-nàh-bā jauh
保罗 (当时 叫 做 扫罗) 呢？ 圣经 话： “ 巴拿巴 就

heui bōng Sou-lòh daai kéuih heui gin si-tòuh chéuhng-sai gám wah béi
去 帮 [扫罗], 带 佢 去 见 使徒, 详细 噉 话 俾
kéuih-deih jī Sou-lòh hái louh-seuhng tái-gin jyú hái
佢 哋 知, 扫罗 喺 路上 睇 见 主, …… 喺
Daaih-máh-sih-gaak yauh díng-yéung fuhng Yèh-sōu ge mēhng fong-dáam
大 马 士 革 又 点 样 奉 耶 稣 嘅 名 放 胆
chühn-douh Si-tòuh-hàhng-jyún Yèh-louh-saat-láahng ge
传 道 。” (使 徒 行 传 9:26-28) 耶 路 撒 冷 嘅
daih-hing jī-muih tēng jó Bā-nàh-bā ge wah jī-hauh jauh jip-sauh jó
弟 兄 姊 妹 听 咗 巴 拿 巴 嘅 话 之 后, 就 接 受 咗
Bóu-lòh Hóu faai nī léuhng go daih-hing jauh yāt-chàih heui hói-ngoih
保 罗 。 好 快, 呢 两 个 弟 兄 就 一 齐 去 海 外
hói-jín chühn-douh gūng-jok Si-tòuh-hàhng-jyún
开 展 传 道 工 作 。” (使 徒 行 传 13:2,3)

Bā-nàh-bā hóu yān-séung Bóu-lòh yíht-sām séut-jíhk
巴 拿 巴 好 欣 赏 保 罗 热 心 、 率 直 、
gám-jok-gám-wàih ge sing-gaak Lihng yāt fōng-mihn Bóu-lòh
敢 作 敢 为 嘅 性 格 。 另 一 方 面 , 保 罗
háng-dihng dōu hóu séung-sik Bā-nàh-bā yàhn-chìh yauh chūng-múhn
肯 定 都 好 赏 识 巴 拿 巴 仁 慈 又 充 满
wān-chìhng ge doih-yàhn fōng-sik
温 情 嘅 待 人 方 式 。

Sing-gīng tàih dou yáuh yāt chi kéuih-deih daaih-faat-liht-nouh
圣 经 提 到 有 一 次 佢 哋 “ 大 发 烈 怒 ”,
díng-gái wúih gám ge nē Sing-gīng móuh wah haih yān-waih
点 解 会 噉 嘅 呢? 圣 经 冇 话 系 因 为
sing-gaak seuhng ge chūng-daht yíh haih wah hái Máh-hó yáuh móuh
性 格 上 嘅 冲 突 , 而 系 话 , 喺 马 可 有 冇
jī-gaak jow hói-ngoih chühn-douh gūng-jok nī gihn sih seuhng
资 格 做 海 外 传 道 工 作 呢 件 事 上 ,
kéuih-deih yáuh mēh túhng ge yi-gin Si-tòuh-hàhng-jyún
佢 哋 有 唔 同 嘅 意 见 。” (使 徒 行 传 15:36-40)

Sēui-yíhn Bóu-lòh túhng Bā-nàh-bā sing-gaak mēh túhng kéuih-deih
虽 然 保 罗 同 巴 拿 巴 性 格 唔 同 , 佢 哋
jī-chìhn dōu nàhng-gau yāt-jíhk bihng-gīn gūng-jok Sing-gīng wah béi
之 前 都 能 够 一 直 并 肩 工 作 。 圣 经 话 俾
ngóh-deih jī kéuih-deih hauh-lòih joi-chi yāt-chàih gūng-jok
我 哋 知 , 佢 哋 后 来 再 次 一 齐 工 作 。

Gō-lòh-sāi-syū Só-yíh móuh-leuhn yíh-chìhn yík-waahk yíh-gā
(歌 罗 西 书 4:10) 所 以 , 无 论 以 前 抑 或 而 家 ,
mēh túhng sing-gaak ge yàhn hái màaih yāt-chàih mēh yāt-dihng wúih
唔 同 性 格 嘅 人 喺 埋 一 齐 唔 一 定 会
cháan-sāng fān-jāng
产 生 纷 争 。



Gok-júng-gok-yeuhng Ge Sing-gaak Sáí Wuih-jung Dō-jī-dō-chóí
各种各样 嘅 性格 使 会众 多姿多彩

Múih go yáhn dōu yáuh jih-géi duhk-dahk ge sing-gaak dahk-jāt deui sih-chihng
每个人 都有 自己 独特 嘅 性格 特质，对 事情
ge tái-faat tùhng bíu-daaht fōng-sík dōu mh yāt-yeuhng Gám-yéung kèih-saht hó-yíh
嘅 睇法 同 表达 方式 都 唔 一样。 嘅样 其实 可以
sái ngóhh-deih ge yáuh-yíh chūng-múhn lohk-cheui Daahn-haih yíh dōu yān-waih
使 我哋 嘅 友谊 充满 乐趣。 但系 亦 都 因为
sing-gaak mh tùhng yáhn tùhng yáhn jī-gāan hóu yùhng-yíh faat-sāng mō-chaat
性格 唔 同，人 同人 之间 好 容易 发生 摩擦。
Yāt go yáuh gīng-yíhm ge jéung-lóuh géui jó go laih wah Yāt go pa-cháu ge yáhn
一个 有 经验 嘅 长老 举 咗 个 例，话：“一个 怕丑 嘅 人，
hó-nàhng mh yùhng-yíh tùhng yāt go wuht-put hōi-lóhng ge yáhn sēung-chyúh Nī-dī
可能 唔 容易 同 一个 活泼 开朗 嘅 人 相处。 呢啲
chā-yíh tái làih haih síu-síh daahn-haih hó-yíh douh-jí yíhm-juhng ge mahn-tàih
差异 睇 嚟 系 小事， 但系 可以 导致 严重 嘅 问题。”
Néih yíhng-wàih sing-gaak mh yāt-yeuhng ge yáhn haih maih yāt-dihng wúih
你 认为， 性格 唔 一样 嘅 人 系 咪 一定 会
faat-sāng màauh-téuhn nē Si nám háh léuhng wái si-tòuh ge laih-jí Bèi-dāk haih
发生 矛盾 呢？ 试 谗 吓 两 位 使徒 嘅 例子。 彼得 系
dím-yéung ge yáhn nē Hó-nàhng néih wúih gok-dāk kéuih haih yāt go sēut-jíh
点样 嘅 人 呢？ 可能 你 会 觉得 佢 系 一个 率直、
chūng-duhng ge yáhn Gám Yeuk-hohn nē Ngóhh-deih hó-nàhng yíhng-wàih kéuih
冲动 嘅 人。 嘅 约翰 呢？ 我哋 可能 认为 佢
haih yāt go hóu yáuh oi-sām yíhn-hahng gán-sahn ge yáhn Móuh cho kéuih-deih
系 一个 好 有 爱心， 言行 谨慎 嘅 人。 冇 错， 佢哋
ge sing-gaak jān-haih hóu mh tùhng daahn kéuih-deih hahp-jok dāk hóu-hóu
嘅 性格 真系 好 唔 同， 但 佢哋 合作 得 好好。
Si-tòuh-hàhng-jyún Gā-lāi-tai-syū Só-yíh jauh-syun haih sing-gaak
(使徒行传 8:14; 加拉太书 2:9) 所以， 就算 系 性格
chā-yíh hóu daaih ge Gēi-dūk-tòuh dōu hó-yíh yāt-chàih hōi-hōi-sām-sām gám
差异 好 大 嘅 基督徒， 都 可以 一齐 开开心心 嘅
gūng-jok
工作。

Hó-nàhng máuh go daih-hīng góng ge yéh jowh ge sih lihng néih hóu
可能 某 个 弟兄 讲 嘅 嘢 做 嘅 事 令 你 好
mh syū-fuhk Daahn-haih néih jī-dou Gēi-dūk yíh dōu waih kéuih yíh séi
唔 舒服。 但系， 你 知道 基督 亦 都 为 佢 而 死，
néih yīng-gōi yiu bíu-yíhn oi-sām Yeuk-hohn-fūk-yām Lòh-máh-syū
你 应该 要 表现 爱心。(约翰福音 13:34,35; 罗马书 5:6-8)

Só-yíh yúh-kèih m̄h tùhng kéuih jough pàhng-yáuh waahk-jé beih-hōi kéuih bāt-yùh
 所以，与其唔同佢做朋友，或者避开佢，不如
 mahn háh jih-géi Nī-go daih-hīng yáuh móuh jough jó yāt-dī wàih-fáan
 问吓自己：“呢个弟兄有冇做咗一啲违反
 Sing-gīng yùhn-jāk ge yéh nē Kéuih haih maih dahk-dāng gīk-nāu ngóh nē
 圣经原则嘅嘢呢？佢系咪特登激嬲我呢？
 Yik-waahk jí-haih ngóhh-deih sing-gaak m̄h tùhng Jeui juhng-yiu ge mahn-tàih haih
 抑或只系我哋性格唔同？”最重要嘅问题系：
 Kéuih yáuh māt-yéh hóu ge dahk-jāt ngóh hó-yíh heung kéuih hohk-jaahp nē
 “佢有乜嘢好嘅特质，我可以向佢学习呢？”

Jeui-hauh ge mahn-tàih dahk-biht jihk-dāk ngóhh-deih nám háh Yùh-gwó yāt
 最后嘅问题特别值得我哋谗吓。如果一
 go yàhn hóu jūng-yi góng-yéh yih néih haih yāt go béi-gaau jihng ge yàhn gám néih
 个人好钟意讲嘢，而你系一个比较静嘅人，噉你
 hó-yíh nám háh kéuih chyùhn-douh gó-sih háng-dihng hóu yùhng-yih tùhng yàhn
 可以谗吓，佢传道嗰时肯定好容易同人
 dá-hōi wah-tàih Néih hó-yíh jyú-duhng yeuk kéuih yāt-chàih chyùhn-douh heung
 打开话题。你可以主动约佢一齐传道，向
 kéuih hohk-jaahp Yùh-gwó néih haih yāt go jī-hāan-sik-gihm ge yàhn bāt-fòhng
 佢学习。如果你系一个知慳识俭嘅人，不妨
 làuh-yi háh daaih-fōng ge yàhn díng-yéung hóng-koi deui-doih gó-dī nihh-jéung
 留意吓大方嘅人点样慷慨对待啲啲年长、
 waahn-behng pàhn-kùhng ge yàhn tùhng-màaih kéuih-deih gám jough só daai
 患病、贫穷嘅人，同埋佢哋噉做所带
 làih ge héi-lohk Só-yíh gwāan-gihn jauh-haih jauh-syun sing-gaak m̄h yāt-yeuhng
 嚟嘅喜乐。所以关键就系，就算性格唔一样，
 néih dōu hó-yíh nóuh-lihk làuh-yi daih-hīng jí-muih ge yāu-dím chùhng-yih láai-gahn
 你都可以努力留意弟兄姊妹嘅优点，从而拉近
 béi-chí jī-gāan ge gwāan-haih Gám-yéung jough m̄h yāt-dihng sái néih-deih sihng-wàih
 彼此之间嘅关系。噉样做唔一定使你哋成为
 jeui-hóu ge pàhng-yáuh daahn hó-yíh bōng-joh néih-deih jī-gāan ge gwāan-haih
 最好嘅朋友，但可以帮助你哋之间嘅关系
 gang-gā chān-maht juhng hó-yíh sái wuih-jung gang-gā tyùhn-git wòh-muhk
 更加亲密，仲可以使会众更加团结和睦。

Yáuh-a-dihp tùhng Chèuhn-dōu-gēi hó-nàhng go-sing tùhng jough-sih fōng-sik dōu
 友阿蝶同循都姬可能个性同做事方式都
 hóu m̄h yāt-yeuhng daahn-haih si-tòuh Bóu-lòh gú-laih kéuih-deih yiu
 好唔一样，但系使徒保罗鼓励佢哋“要
 chàih-sām-yāt-yi waih jyú fuhk-mouh Fèih-laahp-béi-syū Tùhng-yeuhng
 齐心协力为主服务。”（腓立比书 4:2）同样，

ngóhh-deih haih maih dôu séung tùhng daih-hing jí-muih yāt-chàih sùhng-baai
我哋 系 咪 都 想 同 弟兄 姊妹 一齐 崇拜

Yèh-wòh-wàh nóuh-lihk chùk-jeun wuih-jung ge wòh-muhk nē
耶和華 , 努力 促進 會眾 嘅 和睦 呢?

Mh-hóu Béi Mauh-téuhn Gai-juhk Lohk-heui 唔好 俾 矛盾 繼續 落去

Jauh hóu-chíh jaahp-chóu hóu yùhng-yih sāng múhn saai sihng go fā-yùhn gám
就 好似 杂草 好 容易 生 满 晒 成 个 花园 嘅 ,
chèuh-fēi ngóhh-deih jēung fuh-mihn chihng-séuih jáam-chóu-chèuih-gān m̀h-haih ge
除非 我哋 将 负面 情绪 斩草除根 , 唔系 嘅
wah mahn-tàih jauh wúih kong-daaih ok-fa Yāt-daan yun-hahn hái yāt go yàhn ge
话 , 问题 就会 扩大 恶化。 一旦 怨恨 喺 一个人 嘅
sām léuih-mihn jaat-gān yáuh hó-nàhng wúih yíng-héung jing-go wuih-jung
心 里面 扎根 , 有 可能 会 影响 整个 會眾
ge hei-fān Yùh-gwó ngóhh-deih oi Yèh-wòh-wàh tùhng daih-hing jí-muih jauh wúih
嘅 气氛。 如果 我哋 爱 耶和華 同 弟兄 姊妹 , 就会
jeuhn-géi-só-nàhng m̀h-wúih yān-waih béi-chí-gāan ge chā-yih yih yíng-héung
尽己所能 , 唔会 因为 彼此间 嘅 差异 而 影响
Seuhng-dai jí-màhn ge wòh-muhk
上帝 子民 嘅 和睦。

Ngóhh-deih yíh jēui-kàuh wòh-muhk wàih muhk-biuh nóuh-lihk fa-gáai
我哋 以 追求 和睦 为 目标 , 努力 化解
mauh-téuhn ge wah jauh hó-nàhng wúih yáuh yi-séung-m̀h-dou ge git-gwó Tái háh
矛盾 嘅 话 , 就 可能 会有 意想唔到 嘅 结果。 睇吓
yāt go jí-muih ge gīng-yihm kéuih wah Yáuh go jí-muih sihng-yaht dōu dong ngóh
一个 姊妹 嘅 经验 , 佢 话 : “ 有个 姊妹 成日 都 当 我
haih sai-louh-néui ngóh jān-haih hóu m̀h jūng-yi kéuih gám Ngóh yuht-lòih-yuht
系 细路女 , 我 真系 好 唔 钟意 佢 嘅。 我 越来越
nāu kéuih sahm-ji tùhng kéuih góng dō geui dōu m̀h séung Ngóh nám yùh-gwó
黧 佢 , 甚至 同 佢 讲 多 句 都 唔 想。 我 谗 , ‘ 如果
kéuih m̀h jyūn-juhng ngóh ngóh dōu m̀h-sái jyūn-juhng kéuih ā
佢 唔 尊重 我 , 我都 唔使 尊重 佢 㗎。’ ”

Nī wái jí-muih hoi-chí gím-tóu jih-géi ge hàhng-wàih Ngóh làuh-yi dou
呢 位 姊妹 开始 检讨 自己 嘅 行为。 “ 我 留意 到
jih-géi ge sing-gaak yeuhk-dím deui jih-géi hóu sāt-mohng Ngóh yi-sik dou ngóh yiu
自己 嘅 性格 弱点 , 对自己 好 失望。 我 意识到 我要
tiuh-jing jih-géi ge nám-faht Ngóh waih nī gihn sih heung Yèh-wòh-wàh tóu-gou
调整 自己 嘅 谗法。 我为 呢 件事 向 耶和華 祷告



Yùh-gwó néih bíu-yihn hīm-bēi
如果 你 表现 谦卑，
nóuh-lihk chūk-jeun wòh-muhk
努力 促进 和睦，
néih hó-yíh dāk-dou fēi-sèuhng hóu ge git-gwó
你 可以 得到 非常 好 嘅 结果

jī-hauh jauh máaih jó fahn síu láih-maht sung béi nī-go jī-muih juhng sé jó jēung kā
之后，就买咗份小礼物送俾呢个姊妹，仲写咗张卡
heung kéuih douh-hip Ngóhh-deih wuh-sēung yúng-póuh jēung nī-dī m̄h yuh-faai ge
向佢道歉。我哋互相拥抱，将呢啲唔愉快嘅
sìh dong fán-bāt jih gám mut jó kéuih Jī-hauh jauh mē sìh dōu móuh lā
事当粉笔字噉抹咗佢。之后，就咩事都有喇！”

Yàhn yúh yàhn jī-gāan hóu sēui-yiu wòh-muhk ge gwāan-haih Bāt-gwo
人与人之间好需要和睦嘅关系。不过，
yāt-daan deih-waih tùhng jyūn-yihm sauh dou wāi-hip yàhn hóu yùhng-yih
一旦地位同尊严受到威胁，人好容易
jauh wúih jough-chēut yāt-dī po-waaih wòh-muhk ge sìh Deui-yū gó-dī m̄h
就会做出一啲破坏和睦嘅事。对于啲啲唔
sùhng-baai Yèh-wòh-wàh ge yàhn làih góng gám-yéung jough yāt-dī dōu m̄h
崇拜耶和华嘅人嚟讲，噉样做一啲都唔
chēut-kèih Daahn deui-yū Seuhng-dai ge jí-màhn làih góng ngóhh-deih yīng-gōi
出奇。但对于上帝嘅子民嚟讲，我哋应该
jeuhn-lihk chūk-jeun wòh-pihng tùhng tyùhn-git Hái Yèh-wòh-wàh kái-sìh jī-hah
尽力促进和平同团结。喺耶和华启示之下，
Bóu-lòh sé dou Ngóh hán-kàuh néih-deih hàhng-sìh yiu pui-dāk-séuhng
保罗写到：“我……恳求你哋，行事要配得上
néih-deih só sauh ge fū-jiuh yiu múhn-sām hīm-bēi wān-wòh gīn-yán yuhng oi-sām
你哋所受嘅呼召，要满心谦卑、温和、坚忍，用爱心
bēi-chí bāau-yùhng yuhng wòh-pihng wàih-haih tyùhn-git kit-lihk chìh-sáu sing-lihng
彼此包容，用和平维系团结，竭力持守圣灵
só chí ge hahp-yāt Yíh-fāt-só-syū Yuhng wòh-pihng wàih-haih ge
所赐嘅合一。”（以弗所书 4:1-3）“用和平维系 [嘅]
tyùhn-git haih mòuh-ga-jī-bóu só-yíh ngóhh-deih yīng-gōi laahp-dihng kyut-sām
团结”系无价之宝，所以，我哋应该立定决心，
jeuhn-lihk gáai-kyut bēi-chí jī-gāan ge fān-jāng
尽力解决彼此之间嘅纷争。



呢期杂志同
其他出版物
可以免费下载



你都可以喺网上阅读
《圣经新世界译本》

请上
www.jw.org/yue-hans
或者扫一扫



wjp17.06-CNS Cyr
170602